

OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
74167 Neckarsulm
GERMANY

Model No.: HG07733
Version: 12/2024

IAN 467221_2407





MIKROWELLE / MICROWAVE / FOUR À MICRO-ONDES SMW 700 D3

(DE) (AT) (CH)

MIKROWELLE

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(GB) (IE)

MICROWAVE

Operation and safety notes

(FR) (BE)

FOUR À MICRO-ONDES

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

MAGNETRON

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(PL)

KUCHENKA MIKROFALOWA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa

(CZ)

MIKROVLNNÁ TROUBA

Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny

(SK)

MIKROVLNNÁ RÚRA

Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny

(ES)

MICROONDAS

Instrucciones de utilización y de seguridad

(DK)

MIKROBØLGEOVN

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(IT)

MICROONDE

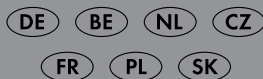
Indicazioni per l'uso e per la sicurezza

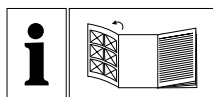
(HU)

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

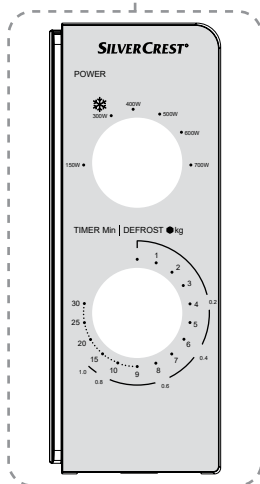
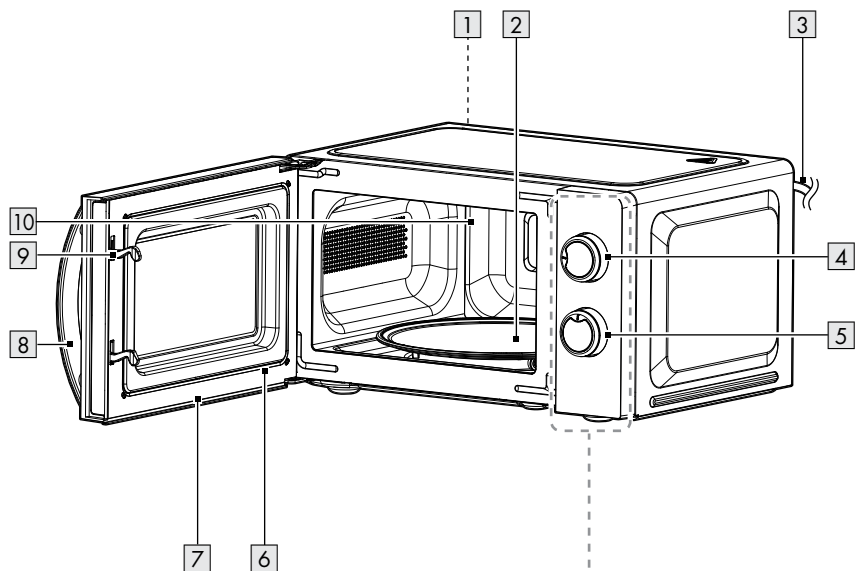
Kezelési és biztonsági utalások

IAN 467221_2407





DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	5
GB/IE	Operation and safety notes	Page	23
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	39
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	58
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	75
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	Strana	92
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	Strana	108
ES	Instrucciones de utilización y de seguridad	Página	125
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	142
IT	Indicazioni per l'uso e per la sicurezza	Pagina	158
HU	Kezelési és biztonsági utalások	Oldal	175

A

Verwendete Warnhinweise und Symbole	Seite	6
Einleitung	Seite	7
Bestimmungsgemäßer Gebrauch	Seite	7
Lieferumfang	Seite	7
Teilebeschreibung	Seite	7
Technische Daten	Seite	7
Sicherheitshinweise	Seite	8
Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle	Seite	13
Geeignetes Geschirr verwenden	Seite	13
Vor dem ersten Gebrauch	Seite	14
Produkt aufstellen	Seite	14
Montage	Seite	14
Bedienung	Seite	14
Nahrungsmittel garen	Seite	14
Leistungsstufe auswählen	Seite	14
Garzeit einstellen	Seite	15
Garprozess starten	Seite	15
Lebensmittel auftauen	Seite	15
Koch- und Abtautabelle	Seite	16
Kochtafel	Seite	16
Kochen mit der Mikrowelle	Seite	16
Abtau-Tabelle	Seite	17
Erhitzen von Gefriergut	Seite	17
Rezepte	Seite	17
Schokoladen-Tassenkuchen	Seite	17
Karamell-Popcorn	Seite	18
Frühstücks-Kartoffeln	Seite	18
Mikrowellen-Lachs	Seite	19
Hackbraten	Seite	19
Reinigung und Pflege	Seite	19
Fehlerbehebung	Seite	20
Entsorgung	Seite	21
Garantie	Seite	22
Abwicklung im Garantiefall	Seite	22
Service	Seite	22

Verwendete Warnhinweise und Symbole

In der Bedienungsanleitung, der Kurzanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	GEFAHR! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.		Wechselstrom/-spannung
		Hz	Hertz (Netzfrequenz)
		W	Watt
	WARNING! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.		Symbol für Schutz Erde
			Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	VORSICHT! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.		Gefahr – Risiko eines Stromschlags!
			Achtung, heiße Oberfläche!
	ACHTUNG! Dieses Symbol mit dem Signalwort „Achtung“ zeigt die Gefahr einer möglichen Sachbeschädigung an.		Lebensmittelsicher: Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	HINWEIS: Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.		Spülmaschinengeeignet (nur Drehteller 2)
CE	Das CE-Zeichen bestätigt Konformität mit den für das Produkt zutreffenden EU-Richtlinien.		Sicherheitshinweise Handlungsanweisungen

MIKROWELLE

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Produkt ist zum Erwärmen und Zubereiten von Nahrungsmitteln vorgesehen. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke.

Das Produkt ist nur zur Verwendung in privaten Haushalten geeignet und darf nicht in medizinischen oder gewerblichen Bereichen verwendet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßen Gebrauchs.

● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor Gebrauch alle Verpackungsmaterialien.

- 1x Mikrowelle
- 1x Drehteller
- 1x Arretierung
- 1x Laufring
- 1x Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

(Abb. A)

- 1 Lüftungsöffnungen (Rückseite des Produkts – nicht abgebildet)
- 2 Drehteller mit Laufring und Arretierung
- 3 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 4 Drehregler **POWER** (Leistungstufe)
- 5 Drehregler **TIMER**
- 6 Türeinheit (Türdichtung)
- 7 Türrahmen
- 8 Griff
- 9 Verschluss
- 10 Garraum

● Technische Daten

Nennspannung:	220–240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	1100 W
Stromverbrauch im ausgeschalteten Zustand:	0,1 W
Schutzklasse:	I
Leistungsabgabe:	700 W
Mikrowellenfrequenz:	2450 MHz
Garraumvolumen:	ca. 17 Liter
Gewicht:	ca. 9,9 kg
Abmessungen:	ca. 446 x 241 x 359 mm

GS-zertifiziert (SGS)

- Dieses Produkt erfüllt die Anforderung des europäischen Standards EN 55011.
- In Übereinstimmung mit diesem Standard ist dieses Produkt als Gerät der Gruppe 2 Klasse B eingestuft.
- Gruppe 2 = Das Produkt erzeugt gezielt Hochfrequenzenergie in Form elektromagnetischer Strahlung zur Wärmebehandlung von Nahrungsmitteln.
- Gerät der Klasse B = Das Produkt ist für den Einsatz im häuslichen Bereich geeignet.



Sicherheitshinweise

BITTE MACHEN SIE SICH MIT ALLEN SICHERHEITS-INFORMATIONEN UND GEBRAUCHSANWEISUNGEN VERTRAUT, BEVOR SIE DAS PRODUKT NUTZEN! WENN SIE DIESES PRODUKT AN ANDERE WEITERGEBEN, GEBEN SIE AUCH ALLE DOKUMENTE WEITER!

Im Falle von Schäden aufgrund der Nichteinhaltung dieser Bedienungsanleitung erlischt Ihr Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Im Falle von Sach- oder Personenschäden aufgrund unsachgemäßer Nutzung oder Nichteinhaltung der Sicherheitshinweise wird keine Haftung übernommen!

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR DEN WEITEREN GEBRAUCH AUFBEWAHREN

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, wenn diese beaufsichtigt werden oder Anweisungen zur sicheren Verwendung des Produkts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

⚠️ WARNUNG! Falls die Tür oder die Türdichtungen beschädigt sind, darf das Produkt nicht betrieben werden, bis es von einer sachkundigen Person repariert worden ist.

⚠️ WARNUNG! Es ist für jeden, der keine sachkundige Person ist, gefährlich, Service- oder Reparaturarbeiten durchzuführen, bei denen eine Abdeckung entfernt werden muss, die Schutz vor der Mikrowellenstrahlung bietet.

⚠️ WARNUNG! Flüssigkeiten oder andere Nahrungsmittel dürfen nicht in verschlossenen Behältern erwärmt werden, da diese leicht explodieren können.

- Wenn die Netzanschlussleitung beschädigt ist, muss diese vom Hersteller, dessen Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, damit Gefährdungen vermieden werden.
- Dieses Produkt ist für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen vorgesehen, wie z. B.:
 - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsstätten;
 - landwirtschaftliche Anwesen;
 - für Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
 - Frühstückspensionen und ähnliche Bereiche.

- Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.
- Es darf nur Geschirr genutzt werden, das für den Gebrauch in Mikrowellenkochgeräten geeignet ist.
- Es ist nicht erlaubt, Lebensmittel und Getränke in Behältnissen aus Metall im Produkt zu erwärmen.
- Wenn Lebensmittel in Plastik- oder Papierbehältern erhitzt werden, sollte das Produkt im Auge behalten werden, da die Möglichkeit einer Entzündung besteht.
- Dieses Produkt ist zum Erhitzen von Lebensmitteln und Getränken bestimmt. Das Trocknen von Lebensmitteln oder Kleidung sowie das Erwärmen von Wärmekissen, Hausschuhen, Schwämmen, feuchten Tüchern und Ähnlichem kann das Risiko von Verletzungen, Entzündung oder Bränden in sich bergen.
- Falls Rauch austritt, muss das Produkt ausgeschaltet oder vom Stromnetz getrennt sowie die Tür geschlossen gehalten werden, um die Flammen zu ersticken.

- Das Erwärmen von Getränken in der Mikrowelle kann zu einem verzögerten, eruptiven Kochen führen, weshalb bei der Handhabung des Behälters Vorsicht geboten ist.
- Der Inhalt von Babyflaschen und Gläsern mit Babynahrung muss umgerührt oder geschüttelt werden und die Temperatur muss vor dem Verbrauch überprüft werden, damit Verbrennungen vermieden werden.
- Eier mit Schale und ganze, hart gekochte Eier sollten nicht in der Mikrowelle erhitzt werden, da sie auch nach dem Ende des Erhitzens in der Mikrowelle noch explodieren können.
- Das Produkt sollte regelmäßig gereinigt und Nahrungsmittelreste entfernt werden.
- Mangelhafte Sauberkeit des Produkts kann zur Zerstörung der Oberfläche führen, was sich negativ auf die Lebensdauer auswirken kann und möglicherweise zu gefährlichen Situationen führt.
- Das Produkt darf nicht mit einem Dampfreiniger gereinigt werden.

- Das Produkt ist zur freistehenden Nutzung vorgesehen. Es darf nicht in einem Schrank oder Ähnlichem aufgestellt werden.

ZUSÄTZLICHER SICHERHEITSHINWEIS

- Personen, die einen Herzschrittmacher tragen, sollten sich bei ihrem Hausarzt über mögliche Risiken informieren, bevor das Produkt in Betrieb genommen wird.

⚠ GEFAHR!

Verbrennungsgefahr!

Das Produkt wird während der Nutzung heiß. Berühren Sie die heiße Oberfläche des Produkts während der Nutzung oder unmittelbar nach dem Gebrauch.

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

⚠ GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Verwenden Sie nie ein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn es beschädigt ist.

- Das Produkt darf nicht verwendet werden, wenn es fallen gelassen wurde oder sichtbare Schäden aufweist.
- Bevor Sie das Produkt mit dem Stromnetz verbinden, überprüfen Sie, ob die Spannung und der Nennstrom den am Typenschild des Produktes angegebenen Details zur Stromversorgung entsprechen.
- Schützen Sie die Anschlussleitung vor Beschädigung. Lassen Sie sie nicht über scharfe Kanten hängen und quetschen oder biegen Sie sie nicht. Halten Sie die Anschlussleitung von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

Produkt aufstellen

⚠ ACHTUNG! Stellen Sie das Produkt nicht über einem Herd oder einer anderen Wärme erzeugenden Einrichtung auf. Eine Installation an solch einem Ort könnte zu Schäden am Produkt führen.

Bedienung

⚠ GEFAHR! Brandrisiko!

Entfernen Sie alle metallischen Verschlüsse von der Verpackung des Lebensmittels, das erhitzt werden soll.

- Bewegen Sie das Produkt nicht, wenn es in Betrieb ist.
- Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.
- Stellen Sie das Produkt nicht auf heiße Oberflächen (Gasherd, Elektroherd, Ofen usw.). Betreiben Sie das Produkt auf einer flachen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.
- Platzieren Sie keine brennbaren Materialien in der Nähe des Produkts.
- Das Produkt ist nicht zum Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Steuerungssystem vorgesehen.

Reinigung und Pflege

⚠ WARNUNG!

Verletzungsrisiko! Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz, bevor Sie es reinigen oder wenn es nicht in Verwendung ist.

- Ziehen Sie den Netzstecker nicht an der Anschlussleitung aus der Steckdose.
- Schützen Sie das Produkt, die Anschlussleitung und den Netzstecker vor Staub, direkter Sonneneinstrahlung sowie Tropf- und Spritzwasser.
-  Entfernen Sie nicht die hellgraue Glimmer-Abdeckplatte, welche zum Schutz der Magnetfeldröhre im Garraum angebracht ist.
- Wenn die Leuchtmittel im Inneren des Produkts ersetzt werden müssen, lassen Sie dies von einem qualifizierten Fachmann durchführen.

FUNKSTÖRUNGEN MIT ANDEREN GERÄTEN

Der Betrieb des Produkts kann Störungen im Radio, Fernsehen oder ähnlichen Geräten verursachen.

Falls solche Störungen auftreten, können diese durch folgende Abhilfemaßnahmen reduziert oder korrigiert werden:

- Reinigen der Tür und der Türdichtungen des Produkts.
- Neuausrichten der Antenne Ihres Radios oder Fernsehers.

Produkt und den Empfänger räumlich getrennt halten.

- Produkt weiter vom Empfänger entfernen.
- Produkt an eine andere Steckdose anschließen. Das Produkt und der Empfänger sollten an verschiedene Stromkreise angeschlossen sein.

VORSICHTSMASSNAHMEN ZUR VERMEIDUNG VON ÜBERMÄSSIGEM KONTAKT MIT MIKROWELLENSTRAHLUNG

- Versuchen Sie nicht, das Produkt zu betreiben, während die Tür geöffnet ist. Dies kann zum Kontakt mit einer potenziell schädlichen Dosis Mikrowellenstrahlung führen. Es ist ebenso wichtig, nicht die Sicherheitsverriegelungen aufzubrechen oder zu manipulieren.
- Klemmen Sie nichts zwischen die Tür. Achten Sie darauf, dass keine Reste von Lebensmitteln oder Reinigungsmitteln auf den Dichtflächen zurückbleiben.

● Grundprinzipien für das Garen in der Mikrowelle

- **Garzeit:** Achten Sie auf die Garzeit. Wählen Sie die kürzeste angegebene Garzeit und erhöhen Sie diese nach Bedarf. Zu lange gegarte Nahrungsmittel können zu rauchen beginnen oder sich entzünden.
- **Nahrungsmittel:** Ordnen Sie die Nahrungsmittelstücke gleichmäßig im Produkt an. Schneiden Sie die Nahrungsmittel in etwa gleich große Stücke. Legen Sie die dicksten Stücke in die Nähe der Ränder.
- **Nahrungsmittel abdecken:** Decken Sie die Nahrungsmittel während des Garvorgangs mit einem für die Mikrowelle geeigneten Deckel ab. Der Deckel verhindert das Spritzen und trägt dazu bei, dass die Speisen gleichmäßig gegart werden.
- **Nahrungsmittel wenden:** Wenden Sie Nahrungsmittel während des Garvorgangs einmal im Produkt, damit Gerichte wie Hühnchen oder Hamburger schneller gar werden. Große Nahrungsmittelstücke, wie z. B. Braten, müssen mindestens einmal gewendet werden. Ordnen Sie kleine Nahrungsmittel, wie z. B. Hackbällchen, nach der Hälfte der Garzeit vollständig neu an. Drehen Sie die Hackbällchen und bewegen Sie sie von der Mitte des Tellers zum Rand.
- **Nahrungsmittel mit Haut/Schale:** Durchstechen Sie die Schale von Kartoffeln, Würsten und ähnlichen Lebensmitteln, bevor Sie sie garen. Sie könnten sonst explodieren.
- **Nahrungsmittel mit dicker Haut/Schale:** Stechen Sie ganze Kürbisse, Äpfel, Kastanien und ähnliche Lebensmittel ein, bevor Sie sie garen.
- **Fett oder Öl:** Tauen Sie kein gefrorenes Fett oder Öl im Produkt auf. Frittieren Sie nicht im Produkt. Fett oder Öl kann sich entzünden.

- **Getränke:** Beim Erhitzen von Getränken im Produkt kann ein zeitlich verzögertes Sprudeln eintreten, wenn das Getränk kocht. Seien Sie daher vorsichtig, wenn Sie mit dem Behälter hantieren. Um plötzliches Sieden zu vermeiden: Platzieren Sie, wenn möglich, einen geeigneten Glasstab in der Flüssigkeit, solange diese erwärmt wird. Lassen Sie die Flüssigkeit nach dem Erhitzen etwa 20 Sekunden im Garraum **10** stehen, um unerwartetes Aufsprudeln zu verhindern.
- **Popcorn:** Nutzen Sie nur mikrowellengeeignetes Popcorn.

● Geeignetes Geschirr verwenden

- Das ideale Material zum Einsatz in einem Mikrowellenofen ist mikrowellendurchlässig, sodass die Energie in den Behälter eindringen kann, um die Nahrungsmittel zu erhitzen. Mikrowellen sind nicht in der Lage, Metall zu durchdringen. Aus diesem Grund sollten keine Metallbehälter und Geschirr aus Metall verwendet werden.
- Nutzen Sie auch keine Produkte aus Recyclingpapier. Diese können winzige Metallfragmente enthalten, welche Funken und/oder Brände verursachen können.
- Es empfiehlt sich die Nutzung von rundem/ ovalem Geschirr anstelle von quadratischen oder länglichen Behältern, da Nahrungsmittel in den Eckbereichen zum Überkochen neigen. Die folgende Liste enthält allgemeine Hinweise, welche Ihnen bei der Auswahl des richtigen Geschirrs helfen sollen.

Kochgeschirr	Mikrowelle
Hitzebeständiges Glas	Ja
Nicht hitzebeständiges Glas	Nein
Hitzebeständige Keramik	Ja
Kunststoffgeschirr (geeignet für Mikrowellen)	Ja
Küchenpapier	Ja
Metalltablett/-platte	Nein
Alufolie und Folienbehälter	Nein

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Nutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

● Vor dem ersten Gebrauch

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Betreiben Sie das Produkt nie, wenn es leer ist.
- Entfernen Sie das Verpackungsmaterial (einschließlich Pappe und Klebeband innerhalb des Garraums [10]). Überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
 - Reinigen Sie das Produkt und dessen Zubehör (siehe „Reinigung und Pflege“).
 - Reinigen Sie die Oberfläche mit einem trockenen Tuch, um Wasser oder Staub zu entfernen.

● Produkt aufstellen

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Dieses Produkt ist nicht zum Einbau in einen Küchenschrank geeignet. In geschlossenen Schränken ist die Belüftung des Produkts nicht ausreichend gewährleistet. Das Produkt könnte dann beschädigt werden und es besteht ein Brandrisiko!
- Stellen Sie das Produkt auf eine flache Oberfläche mit ausreichend Platz zur Belüftung:
 - Zwischen dem Produkt und den angrenzenden Wänden (einschließlich Seiten- und Rückwand) müssen mindestens 10 cm Freiraum verbleiben. Es muss möglich bleiben, die Tür [7] vollständig zu öffnen.
 - Über der Oberseite des Produkts müssen mindestens 20 cm Freiraum verbleiben.

● Montage

- Stecken Sie die Arretierung [2] auf den Drehtellerantrieb (innerhalb des Garraums [10]).
- Setzen Sie den Laufring [2] auf die Laufläche (innerhalb des Garraums [10]).
- Setzen Sie den Drehteller [2] auf den Laufring und auf die Arretierung. Der Drehteller muss ordnungsgemäß auf der Arretierung aufliegen.
- Stecken Sie den Netzstecker [3] in eine Netzsteckdose.

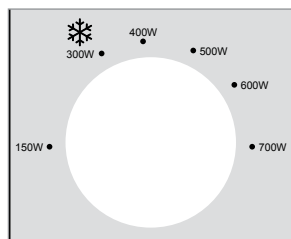
● Bedienung

- ⓘ HINWEIS:** Wenn das Produkt zum ersten Mal verwendet wird, kann ein schwacher Geruch auftreten. Sorgen Sie für eine ausreichende Belüftung des Bereichs.

● Nahrungsmittel garen

- ⚠️ WARNUNG! Brandrisiko!** Nutzen Sie niemals metallische Gegenstände, wenn Sie das Produkt verwenden. Metalle reflektieren die Mikrowellenstrahlung, was zu Funkenbildung führt. Diese können einen Brand verursachen und das Produkt irreparabel beschädigen!

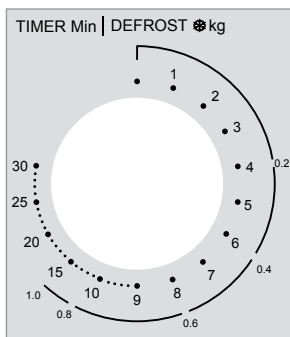
● Leistungsstufe auswählen



- Nutzen Sie den Drehregler **POWER** [4], um eine von 6 Leistungsstufen auszuwählen:

Leistungsstufe	Kochleistung	Leistung
NIEDRIG	21 %	150 W
LEBENSMITTEL ABTAUEN ❄️	43 %	300 W
M. NIEDRIG	57 %	400 W
MITTEL	71 %	500 W
M. HOCH	86 %	600 W
HOCH	100 %	700 W

● Garzeit einstellen



- Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5], um eine Garzeit von bis zu 30 Minuten einzustellen.

❗ HINWEIS: Wählen einer Zeit von weniger als 2 Minuten: Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5] über 2 Minuten hinaus und kehren Sie dann zur gewünschten Zeit zurück. Diese Vorgehensweise liefert genauere Ergebnisse.

● Garprozess starten

- Sobald Leistungsstufe und Zeit eingestellt sind, startet das Produkt den Garprozess.
- Wenn die eingestellte Garzeit abgelaufen ist, wird der Garprozess automatisch beendet und es ertönt ein Rington.

❗ HINWEIS: Stellen Sie den Drehregler **TIMER** [5] unter folgenden Umständen immer auf Position **0** zurück:

- Nahrungsmittel wurden aus dem Produkt entfernt, bevor die eingestellte Garzeit abgelaufen ist.

- Das Produkt wird nicht genutzt.

- **Garvorgang vorzeitig beenden:**
 - Drehen Sie den Drehregler **TIMER** [5] zurück auf Position **0**.
 - Öffnen Sie die Tür [7] am Türgriff [8].

❗ HINWEIS: Das Gerät schaltet sich aus.

● Lebensmittel auftauen

Nutzen Sie die Einstellung ❄️ am Drehregler **POWER** [4] zum Auftauen von Lebensmitteln.

❗ HINWEISE:

- Wählen Sie die Abtau-Funktion in der äußeren Zeile am Drehregler **TIMER** [5]. Die Abtau-Funktion gibt die ungefähre Abtauzeit für das entsprechende Gewicht von Hackfleisch an.

Beispiel:

400 g Hackfleisch auftauen:

Leistungsstufe zum Abtauen von Lebensmitteln auswählen (**300 W**): Drehen Sie den Drehregler **POWER** [4].

Stellen Sie mit dem Drehregler **TIMER** [5] **0,4 kg** auf der äußeren Zeile ein. Diese Einstellung entspricht 6 Minuten.

- Um ein gleichmäßiges Auftauen zu gewährleisten, sollten einige Nahrungsmittel nach etwa zwei Dritteln der Garzeit gemischt oder gewendet werden.
- Nach Ablauf der eingestellten Zeit ertönt ein Rington.

● **Koch- und Abtautabelle**

● **Kochtabelle**

- Die folgende Kochtabelle zeigt verschiedene Anwendungsbeispiele und beschreibt die hierfür benötigten Einstellungen.

Kochleistung	Leistung	Anwendungsbeispiel	Gewicht	Zeit (ca.)
21 %	150 W	Speiseeis leicht antauen	100 ml	1 min
43 %	300 W	Butter schmelzen Lebensmittel abtauen	100 g siehe Abtau-Tabelle	2 min
57 %	400 W	Flüssigkeit auftauen (aus dem Kühlschrank)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Reis kochen	100 g mit 250 ml Wasser	15 min
86 %	600 W	Tiefgefrorenes Gemüse erhitzen	200 g	4 min
100 %	700 W	Tiefgefrorene Instant-Nudeln erhitzen	300 g	6 min

● **Kochen mit der Mikrowelle**

Lebensmittel	Menge	Leistung (W)	Zeit (Min.)	Information
Fischfilet	400 g	600	10 - 15	Ein wenig Wasser und Zitronensaft hinzufügen.
Gemüse	250 g	500	5 - 10	Schneiden Sie das Gemüse in Stücke. Etwas Wasser hinzufügen. Rühren Sie das Essen gelegentlich um.
Kartoffeln	500 g	700	8 - 10	Schneiden Sie die Kartoffeln in Stücke. Etwas Wasser hinzufügen. Rühren Sie das Essen gelegentlich um.
Reis	100 g Reis + 250 ml Wasser	600	15	Spülen Sie den Reis vor dem Kochen ab.
Dessert (z. B. Pudding, Muffin)	100-300 g	600	1-5	Nach Rezepturanweisung zubereitet.
Hackbraten	600 g	700	23-28	Den Hackbraten würzen, auf einen Teller legen und den Teller mit einem Deckel abdecken.

● Abtau-Tabelle

- Folgende Tabelle zeigt die ungefähre Abtauzeit, die für verschiedene Gewichte benötigt wird.
- Verlängern Sie die Auftauzeit nach Bedarf, falls das gewünschte Gewicht noch nicht aufgetaut sein sollte.

Gewicht	Abtauzeit (Hackfleisch)	Abtauzeit (Gemüse)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Erhitzen von Gefriergut

Lebensmittel	Gewicht	Leistung (W)	Zeit (Min.)
Suppe	400 ml	600	8 - 10
Eintopf	500 g	600	10 - 13
Beilagen (z. B. Reis, Pasta)	500 g	600	8 - 10
Gemüse	300 g	600	8 - 10

● Rezepte

● Schokoladen-Tassenkuchen

 7 min

 x 1

Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	2 min

Zutaten

4 EL	Mehl
¼ EL	Backpulver
4 EL	Streuzucker
2 EL	Kakaopulver
1	Ei
3 EL	Milch
3 EL	Pflflanzenöl
Ein paar Tropfen	Vanilleextrakt oder anderes Extrakt (optional)
2 EL	Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen (optional)

Zubereitung

1. Geben Sie Mehl, Backpulver, Streuzucker und Kakaopulver in eine große, mikrowellen-geeignete Tasse. Vermischen Sie alle Zutaten.
2. Geben Sie ein Ei hinzu und vermischen Sie alle Zutaten.
3. Geben Sie Milch und Pflanzenöl hinzu. Falls gewünscht, geben Sie Vanilleextrakt oder ein anderes Extrakt hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten, bis die Mischung glatt ist.
4. Falls gewünscht, geben Sie Schokoladenstückchen, Nüsse oder Rosinen hinzu. Vermischen Sie alle Zutaten.
5. Stellen Sie die Tasse in die Mitte des Drehtellers **2**. Garen Sie den Kuchen bei 700 W für 2 Minuten oder bis der Kuchen nicht weiter aufgeht und fest wird.
6. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tasse zu entnehmen. Genießen Sie den köstlichen Kuchen!

● Karamell-Popcorn

 24 min

 x 8

Vorbereitungszeit:	20 min
Garzeit:	4 min

Zutaten

60 g	Maiskörner
240 g	Brauner Zucker
60 ml	Maissirup
3 EL	Ungesalzene Butter
½ TL	Salz
1 TL	Vanilleextrakt
¼ TL	Natron
Ein paar Tropfen	Pflanzenöl (optional)

Zubereitung

1. Geben Sie die Maiskörner in eine Papiertüte. Falls gewünscht, geben Sie ein paar Tropfen Pflanzenöl hinzu. Falzen Sie die Oberseite der Tüte ein paar Mal, um sie zu verschließen.
2. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie den Mais bei 700 W für 4 Minuten oder bis Sie kein „Popp“-Geräusch mehr hören.
3. Karamell zubereiten: Geben Sie Zucker, Maissirup, Butter und Salz in eine große, mikrowellengeeignete Schüssel. Garen Sie die Mischung bei 700 W für 2 Minuten. Rühren Sie die Mischung durch und garen Sie sie bei 700 W für weitere 2 Minuten, bis viele Blasen aufsprudeln.
4. Geben Sie Vanilleextrakt und Natron in die Karamelmischung und rühren Sie sie gut durch. Geben Sie sofort ein Drittel des heißen Karamells über das Popcorn in der Tüte. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie, um das Popcorn zu ummanteln. Geben Sie ein weiteres Drittel des Karamells über das Popcorn. Verschließen Sie die Tüte und schütteln Sie sie. Geben Sie das restliche Karamell über das Popcorn und schütteln Sie die Tüte ein letztes Mal.

5. Legen Sie die Tüte in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie das Popcorn bei 700 W für 1 Minute. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Tüte zu entnehmen und zu schütteln.
6. Schütten Sie das heiße Karamell-Popcorn in einen Behälter. Lassen Sie das Karamell-Popcorn ca. 20 Minuten lang komplett herunterkühlen. Zerbrehen Sie das Karamell-Popcorn in Stücke und lassen Sie es sich schmecken!

● Frühstücks-Kartoffeln

 25 min

 x 2

Vorbereitungszeit:	15 min
Garzeit:	10 min

Zutaten

2	Mittelgroße Kartoffeln (geschält und in Scheiben geschnitten)
½	Zwiebel (in Scheiben geschnitten)
¼ TL	Salz
⅛ TL	Pfeffer
¼ TL	Knoblauchsatz
60 g	Cheddar-Käse

Zubereitung

1. Geben Sie die Kartoffel- und Zwiebelscheiben in eine mikrowellengeeignete Schüssel.
2. Würzen Sie die Kartoffeln und Zwiebeln mit Salz, Pfeffer und Knoblauchsatz. Mischen Sie alles gut durch und decken Sie die Schüssel ab.
3. Stellen Sie die Schüssel in die Mitte des Drehtellers . Garen Sie die gewürzten Kartoffeln und Zwiebeln bei 700 W für 9 Minuten oder bis die Kartoffeln gar sind.
4. Geben Sie den Käse hinzu und garen Sie bei 500 W für 1 Minute.
5. Tragen Sie Ofenhandschuhe, um die heiße Schüssel zu entnehmen. Genießen Sie das köstliche Frühstück!

● Mikrowellen-Lachs

 28 min

 x 1

Vorbereitungszeit:	5 min
Garzeit:	23 min

Zutaten

1 Stück	Lachs (400 g)
½ TL	Pfeffer
½ TL	Salz
2 TL	Wasser
¼	Zitrone

Zubereitung

1. Den Lachs aus dem Kühlschrank nehmen. Wenn er gefroren ist, den Lachs in die Mikrowelle legen, die Leistung auf 300 W und die Zeit auf 6 Minuten einstellen, um den Lachs aufzutauen.
2. Den aufgetauten Lachs herausnehmen und mit Pfeffer und Salz würzen.
3. Den gewürzten Lachs auf einen Teller legen und 2 TL Wasser hinzufügen, dann den Teller abdecken. Wenn der Lachs mit Plastikfolie bedeckt ist, mit einer Gabel einige Löcher in die Folie stechen.
4. Den Teller auf den Drehteller stellen. Die Leistung der Mikrowelle auf 600 W einstellen und den Lachs 7 Minuten lang garen.
5. Etwas Zitronensaft dazugeben und servieren.

● Hackbraten

 33-38 min

 x 2-3

Vorbereitungszeit:	10 min
Garzeit:	23-28 min

Zutaten

500 g	Rinderhackfleisch
½	Zwiebel (gewürfelt)
1	Ei (verquirlt)
100 g	Semmelbrösel

¼ TL	Pfeffer
¼ TL	Salz
Für die Sauce:	
75 ml	Wasser
1 EL	Senf
2 EL	Tomatenketchup
1 TL	Zucker
Optional	Petersilie

Zubereitung

1. Rinderhackfleisch, Zwiebel, verquirltes Ei und Semmelbrösel zu einem Hackbratenteig verarbeiten und mit Salz und Pfeffer würzen.
2. Einen Hackbraten formen und in eine mikrowellengeeignete Schale legen. Danach die Schale abdecken. Wenn der Lachs mit Plastikfolie bedeckt ist, mit einer Gabel einige Löcher in die Folie stechen.
3. Den Hackbraten etwa 18-23 Minuten bei 700 W Mikrowellenleistung garen.
4. In der Zwischenzeit alle Zutaten für die Sauce in einer kleinen Schüssel vermischen.
5. Wenn der Hackbraten fertig ist, die Sauce über den Hackbraten träufeln. Zugedeckt 5 Minuten bei 700 W Mikrowellenleistung in der Mikrowelle garen.
6. Servieren und genießen.

● Reinigung und Pflege

GEFAHR! Risiko eines Stromschlags!

Vor dem Reinigen: Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

GEFAHR! Risiko von Verbrennungen!

Reinigen Sie das Produkt nicht unmittelbar nach dem Betrieb. Lassen Sie das Produkt zunächst abkühlen.

 **WARNUNG!** Tauchen Sie die elektrischen Teile des Produktes nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Halten Sie das Produkt nie unter fließendes Wasser.

HINWEISE:

- ☐ Reinigen Sie das Produkt, nachdem es abgekühlt ist. Angetrocknete Nahrungsmittelreste können nicht so einfach entfernt werden.
- ☐ Benutzen Sie keine Reinigungssprays oder andere aggressiven Reinigungsmittel, da diese Flecken, Schlieren oder Trübungen an der Oberfläche verursachen können.
- ☐ Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- ☐ Gehäuse: Reinigen Sie das Gehäuse des Produkts mit einem feuchten Tuch.
- ☐ Garraum: Halten Sie den Garraum **10** stets sauber. Falls Nahrungsmittelspritzer oder ausgelaufene Flüssigkeiten an den Wänden des Produkts haften, wischen Sie diese mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie bei Bedarf ein mildes Spülmittel auf dem Tuch. Wischen Sie anschließend mit einem nur mit klarem Wasser angefeuchteten Tuch nach, um alle Reinigungsmittelreste zu entfernen.
- ☐ Drehteller: Reinigen Sie den Drehteller **2** regelmäßig mit warmem Seifenwasser. Der Drehteller ist für Geschirrspülmaschinen geeignet.
- ☐ -Spritzer und Verschmutzungen: Verwenden Sie regelmäßig ein feuchtes Tuch, um Spritzer und Verschmutzungen von den folgenden Komponenten zu entfernen:
 - Tür **7** (beide Seiten)
 - Sichtfenster (beide Seiten)
 - Türdichtung **6** und angrenzende Komponenten
- ☐ Kondenswasser: Falls sich an oder um die Außenseite der Tür **7** herum Kondenswasser sammelt, wischen Sie es mit einem weichen Tuch ab. Dies kann auftreten, wenn das Produkt unter extrem feuchten Bedingungen betrieben wird.
- ☐ Gerüche: Entfernen Sie regelmäßig Gerüche. Stellen Sie eine tiefe Mikrowellenschüssel – gefüllt mit einer Tasse Wasser, plus dem Saft und der Schale einer Zitrone – in den Garraum **10**. Erhitzen Sie die Mischung 5 Minuten. Wischen Sie den Garraum gründlich ab und reiben Sie ihn mit einem weichen Tuch trocken.

Fehlerbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Mögliche Lösung
Das Produkt beginnt nicht mit dem Garen.	Die Tür 7 ist nicht richtig geschlossen.	Schließen Sie die Tür 7 .
Der Drehteller 2 macht beim Drehen ein lautes Geräusch.	Der Drehteller 2 ist nicht richtig auf dem Laufring und der Arretierung positioniert. Der Laufring 2 und/oder der Boden des Garraums 10 sind verschmutzt.	Platzieren Sie den Drehteller 2 korrekt im Garraum 10 . Reinigen Sie den Laufring 2 und den Boden des Garraums 10 .
Das Licht im Inneren des Produkts funktioniert nicht.	Das Leuchtmittel ist defekt.	Wenden Sie sich an den Kundendienst.

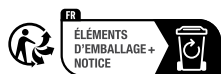
● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe/20–22: Papier und Pappe/80–98: Verbundstoffe.

Produkt:



Das Produkt inkl. Zubehör, die Anleitung und die Verpackungsmaterialien sind recyclebar und unterliegen einer erweiterten Herstellerverantwortung. Entsorgen Sie diese getrennt, den abgebildeten Info-tri (Sortierinformation) folgend, für eine bessere Abfallbehandlung. Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich.



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde oder Stadtverwaltung.



Gerät entsorgen

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass dieses Gerät am Ende der Nutzungszeit nicht über den Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Das Gerät ist bei eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abzugeben. Zudem sind Vertreiber von Elektro- und Elektronikgeräten sowie Vertreiber von Lebensmitteln zur Rücknahme verpflichtet. LIDL bietet Ihnen Rückgabemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Rückgabe und Entsorgung sind für Sie kostenfrei. Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, ein entsprechendes Altgerät unentgeltlich zurückzugeben. Zusätzlich haben Sie die Möglichkeit, unabhängig vom Kauf eines Neugerätes, unentgeltlich (bis zu drei) Altgeräte abzugeben, die in keiner Abmessung größer als 25 cm sind. Bitte löschen Sie vor der Rückgabe alle personenbezogenen Daten. Bitte entnehmen Sie vor der Rückgabe Batterien oder Akkumulatoren, die nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei entnommen werden können und führen diese einer separaten Sammlung zu.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anspruchs zu gewährleisten, beachten Sie die folgenden Hinweise:

Halten Sie den Originalkaufbeleg und die Artikelnummer (IAN 467221_2407) als Nachweis für den Kauf bereit.

Sie finden die Artikelnummer auf dem Typenschild, einer Gravur auf dem Produkt, der Startseite der Bedienungsanleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produkts.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, wenden Sie sich zunächst telefonisch oder per E-Mail an die unten aufgeführte Serviceabteilung.

Sobald das Produkt als defekt erfasst wurde, können Sie es kostenlos an die Ihnen mitgeteilte Service-Adresse zurücksenden. Stellen Sie sicher, dass Sie den Originalkaufbeleg (Kassenbon) sowie eine kurze, schriftliche Beschreibung beilegen, in der die Einzelheiten des Defekts und der Zeitpunkt des Auftretens dargelegt sind.

● Service

(DE)

Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: owim@lidl.de

(AT)

Service Österreich

Tel.: 0800 292726

E-Mail: owim@lidl.at

(CH)

Service Schweiz

Tel.: 0800562153

E-Mail: owim@lidl.ch



Warnings and symbols used	Page	24
Introduction	Page	25
Intended use	Page	25
Scope of delivery	Page	25
Description of parts	Page	25
Technical data	Page	25
Safety instructions	Page	26
Basic principles of microwave cookery	Page	30
Using suitable cookware	Page	30
Before first use	Page	31
Positioning the product	Page	31
Assembly	Page	31
Operation	Page	31
Cooking food	Page	31
Selecting the power level	Page	32
Setting the cooking time	Page	32
Starting the cooking process	Page	32
Defrosting food	Page	32
Cooking and defrosting tables	Page	33
Cooking table	Page	33
Cooking with the microwave	Page	33
Defrosting table	Page	34
Heating Frozen food	Page	34
Recipes	Page	34
Chocolate mug cake	Page	34
Caramel corn	Page	34
Breakfast potatoes	Page	35
Microwave salmon	Page	35
Meatloaf	Page	36
Cleaning and care	Page	36
Troubleshooting	Page	37
Disposal	Page	37
Warranty	Page	38
Warranty claim procedure	Page	38
Service	Page	38

Warnings and symbols used

The following warnings are used in the user manual, short manual and on the packaging:

	DANGER! This symbol in combination with the signal word "Danger" marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Alternating current/voltage
		Hz	Hertz (supply frequency)
		W	Watts
	WARNING! This symbol in combination with the signal word "Warning" marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.		Symbol for protective earth
			Use the product in dry indoor spaces only.
	CAUTION! This symbol in combination with the signal word "Caution" marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.		Danger – risk of electric shock!
			Warning – hot surface!
	ATTENTION! This symbol with the signal word "Attention" indicates a possible property damage.		Food safe: This product has no adverse effect on taste or smell.
	NOTE: This symbol in combination with "Note" provides additional useful information.		Suitable for dishwashers (only turntable 2)
CE	CE mark indicates conformity with relevant EU directives applicable for this product.		Safety information Instructions for use

MICROWAVE

● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

● Intended use

This product is intended for heating and preparing food. Do not use it for any other purpose.

The product is designed only for use in private household and must not be used in medicinal or commercial areas.

The manufacturer is not liable to damage caused by improper use.

● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packing materials before use.

- 1x Microwave
- 1x Turntable
- 1x Turntable holder
- 1x Rollers
- 1x User manual

● Description of parts

(Fig. A)

- 1 Ventilation openings (rear of product – not illustrated)
- 2 Turntable with rollers and turntable holder
- 3 Power cord with power plug
- 4 **POWER** knob
- 5 **TIMER** knob
- 6 Door assembly (door seal)
- 7 Door frame
- 8 Handle
- 9 Catch
- 10 Cooking chamber

● Technical data

Nominal voltage:	220–240 V~, 50 Hz
Power consumption:	1 100 W
Power consumption at off mode:	0.1 W
Protection class:	I
Power output:	700 W
Microwave frequency:	2450 MHz
Cooking chamber volume:	approx. 17 litres
Weight:	approx. 9.9 kg
Measurements:	approx. 446 x 241 x 359 mm

GS-certified (SGS)

- This product fulfils the requirement of the European standard EN 55011.
- In conformity with this standard, this product is classified as Group 2 Class B equipment.
- Group 2 = The product intentionally generates radio-frequency energy in the form of electromagnetic radiation for the heat treatment of food.
- Class B equipment = The product is suitable to be used in domestic establishments.



Safety instructions

BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARIZE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the warranty claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

- This product can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the product. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

⚠ WARNING! If the door or door seals are damaged, the product must not be operated until it has been repaired by a competent person.

⚠ WARNING! It is hazardous for anyone other than a competent person to carry out any service or repair operation that involves the removal of a cover which gives protection against exposure to microwave energy.

⚠ WARNING! Liquids and other foods must not be heated in sealed containers since they are liable to explode.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The product is intended to be used in household and similar applications such as:
 - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
 - farm houses;
 - by clients in hotels, motels and other residential environments;
 - bed and breakfast type environments.
- A minimum of 20 cm of free space must remain above the top surface of the product.
- Only use utensils that are suitable for use in microwave ovens.
- Metallic containers for food and beverages are not allowed during cooking with the product.
- When heating food in plastic or paper containers, keep an eye on the product due to the possibility of ignition.
- The product is intended for heating food and beverages. Drying of food or clothing and heating of warming pads, slippers, sponges, damp cloth and similar may lead to risk of injury, ignition or fire.
- If smoke is emitted, switch off or unplug the product and keep the door closed in order to stifle any flames.
- Microwave heating of beverages can result in delayed eruptive boiling, therefore care must be taken when handling the container.
- The contents of feeding bottles and baby food jars shall be stirred or shaken and the temperature checked before consumption, in order to avoid burns.
- Eggs in their shell and whole hard-boiled eggs should not be heated in microwave ovens since they may explode, even after microwave heating has ended.
- The product should be cleaned regularly and any food deposits removed.

- Failure to maintain the product in a clean condition could lead to deterioration of the surface that could adversely affect the life of the product and possibly result in a hazardous situation.
- The product shall not be cleaned with a steam cleaner.
- The product is intended to be used freestanding. It must not be placed in a cabinet or in a similar environment.

ADDITIONAL SAFETY ADVICE

- People fitted with a heart pacemaker should consult their doctor about the possible risks of using his product before taking it into use.

⚠ DANGER! Risk of burns!

During use the product gets hot. Do not touch the hot surface of product while in use nor immediately after use.

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

- ⚠ **DANGER! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and contact your retailer if it is damaged.

- The product is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage.
- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Protect the power cord against damages. Do not let it hang over sharp edges, do not squeeze or bend it. Keep the power cord away from hot surfaces and open flames.

Positioning the product

- ⚠ **ATTENTION!** Do not install the product above a cooker or any other heat-generating device. Installation in such a location could cause damage to the product.

Operation

DANGER! Risk of fire!

Remove all metallic closures from the packaging of the food that you intend to heat.

- Do not move the product while it is in operation.
- Never operate the product when it is empty.
- Do not place the product on hot plates (gas, electric, coal cooking range etc.). Operate the product on a level, stable, clean, heat-resistant and dry surface.
- Do not place flammable materials close to the product.
- The product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.

Cleaning and care

WARNING! Risk of

injury! Disconnect the product from the power supply before cleaning work and when not in use.

- Do not pull the power plug out of the electrical outlet by the power cord.
- Protect the product, its power cord and power plug against dust, direct sunlight, dripping and splashing water.

-  Do not remove the light grey mica cover plate, which is mounted inside the cooking chamber to protect the magnetron.
- If the luminary inside the product needs replacing, have this done by a qualified specialist.

RADIO INTERFERENCE WITH OTHER DEVICES

The operation of the product may cause interference on your radio, television or similar devices.

If such interference occurs, it can be reduced or corrected by the following remedial measures:

- Clean the door and the door seals of the product.
- Realign the aerial of your radio or television.
- Keep the product and the receiver spatially separated.
- Move the product away from the receiver.
- Plug the product into another wall socket. The product and the receiver should be connected to different circuits.

SAFETY PRECAUTIONS FOR THE PREVENTION OF EXCESSIVE EXPOSURE TO MICROWAVE ENERGY

- Do not try to operate the product while the door is open. This can lead to you being exposed to a potentially harmful dose of microwave radiation.

It is also important not to break or manipulate the safety locks.

- Do not jam anything between the door. Make sure that there is no food or cleaning agent residue left on the seals.

● Basic principles of microwave cookery

- **Cooking time:** Pay attention to the cooking time. Select the shortest possible stated cooking time and increase as required. Food that is cooked too long can begin to smoke or catch fire.
- **Food:** Arrange the pieces of food evenly in the product. Cut the food into pieces of approximately the same size. Place the thickest pieces near the edges.
- **Covering food:** Cover the food during cooking with a lid suitable for microwave cookery. The lid prevents splashing and helps in the even cooking of the food.
- **Turning food:** While cooking, turn the food in the product once so that items such as chicken or hamburgers are cooked more quickly. Large pieces of food, such as joints of meat, must be turned at least once. Completely rearrange small food items, such as meatballs, after half the cooking time. Turn the meatballs and move them from the middle of the plate to the edge.

- **Food with skins:** Puncture the skins of potatoes, sausages and similar food before cooking. Otherwise, they could explode.
- **Food with thick skins:** Prick whole pumpkins, apples, chestnuts and similar food before cooking.
- **Fat or oil:** Do not thaw frozen fat or oil in the product. Do not fry foods in the product. The fat or oil could ignite.
- **Beverages:** When heating drinks with the product, bubbling may be delayed when the drink boils. Be careful when handling the container. To avoid sudden bubbling up: If possible, place a suitable glass rod in the fluid for as long as it is being heated. To avoid an unexpected bubbling up, leave the liquid to stand in the cooking chamber ¹⁰ for about 20 seconds after heating.
- **Popcorn:** Only microwaveable popcorn shall be used.

● Using suitable cookware

- The ideal material for use in a microwave oven is microwave-permeable, allowing the energy to penetrate the container to heat the food. Microwaves cannot penetrate metal. For this reason, metal containers and cookware should not be used.
- When using the product for heating, do not use products made of recycled paper. These can contain minute fragments of metal, which can generate sparks and/or fires.
- We recommend the use of round/oval cookware instead of square or oblong containers, as food in corner areas tends to overcook. The following list provides general hints to assist you in selecting the correct cookware.

Cookware	Microwave
Heatproof glass	Yes
Non-heatproof glass	No
Heatproof ceramic	Yes
Microwave-suitable plastic dishes	Yes
Kitchen roll	Yes
Metal tray/plate	No
Aluminium foil and foil containers	No

⚠ WARNING! Risk of fire! Never use metallic objects when you are using the product. Metals reflect the microwave radiation and this leads to the generation of sparks. This can cause a fire and irreparably damage the product!

● Before first use

- ⚠ WARNING! Risk of fire!** Never operate the product when it is empty.
- ❑ Remove the packaging material (including cardboard and tape inside the cooking chamber [10]). Check if all parts are complete.
 - ❑ Clean the product and its accessories (see "Cleaning and care").
 - ❑ Clean the surface with a dry cloth to remove water or dust.

● Positioning the product

- ⚠ WARNING! Risk of fire!** This product is not suitable for installation in a kitchen cabinet. In closed cabinets, the ventilation of the product is not sufficiently guaranteed. The product could then be damaged and there is a risk of fire!
- ❑ Place the product on a flat surface that leaves enough space for ventilation:
 - A minimum of 10 cm of free space must remain between the product and the adjacent walls (including side and back wall). It must remain possible to fully open the door [7].
 - A minimum of 20 cm of free space must remain above the top surface of the product.

● Assembly

- ❑ Insert the turntable holder [2] on the turntable drive (inside the cooking chamber [10]).
- ❑ Place the roller [2] on the roller surface (inside the cooking chamber [10]).
- ❑ Place the turntable [2] on the roller and on the turntable holder. The turntable must rest properly on the turntable holder.
- ❑ Connect the power plug [3] with a socket-outlet.

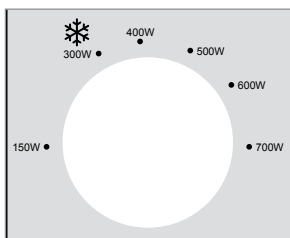
● Operation

- ⓘ NOTE:** There may be a faint odour the first time the product is used. Make sure there is sufficient ventilation in the area.

● Cooking food

- ⚠ WARNING! Risk of fire!** Never use metallic objects when you are using the product. Metals reflect the microwave radiation and this leads to the generation of sparks. This can cause a fire and irreparably damage the product!

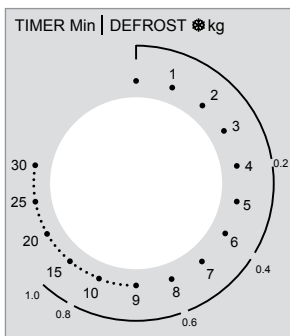
● Selecting the power level



- Use the **POWER** knob [4] to select one of 6 power levels:

Power level	Cooking power	Power
LOW	21 %	150 W
DEFROSTING FOOD ❄️	43 %	300 W
M. LOW	57 %	400 W
MED	71 %	500 W
M. HIGH	86 %	600 W
HIGH	100 %	700 W

● Setting the cooking time



- Turn the **TIMER** knob [5] to set a cooking time of up to 30 minutes.

- ❗ **NOTE:** Selecting a time of less than 2 minutes: Turn the **TIMER** knob [5] past 2 minutes and then return to the desired time. This action provides more accurate results.

● Starting the cooking process

- Once power level and time are set, the product starts cooking.
- When the set cooking time has expired, the cooking process ends automatically and ring sounds.

- ❗ **NOTE:** Always return the **TIMER** knob [5] to the **0** position under the following circumstances:

- Food is removed from the product before the set cooking time has expired.
- The product is not used.

- **Stopping the cooking process early:**

- Turn the **TIMER** knob [5] back to the **0** position.
- Open the door [7] by its handle [8].

- ❗ **NOTE:** The product enters off mode.

● Defrosting food

Use the ❄️ setting on the **POWER** knob [4] for defrosting food.

- ❗ **NOTES:**

- Select the defrost function on the outer line on the **TIMER** knob [5]. The defrost function indicates the approximate time needed to defrost for the corresponding weight of minced meat.

Example:

Defrosting 400 g of minced meat:

Select the power level for defrosting food (**300 W**): Rotate the **POWER** knob [4].

Rotate the **TIMER** knob [5] to **0.4 kg** on the outer line. This setting refers to 6 minutes.

- To ensure uniform defrosting, some foods should be mixed or turned after around two thirds of the cooking time.
- After the set time has elapsed: ring sounds.

● Cooking and defrosting tables

● Cooking table

- The cooking table below gives different application examples and the describes the different settings needed.

Cooking power	Power	Application example	Weight	Time (approx.)
21 %	150 W	Softening ice cream	100 ml	1 min
43 %	300 W	Melting butter Defrosting food	100 g see defrosting table	2 min
57 %	400 W	Heating liquid (from fridge)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Cooking rice	100 g with 250 ml water	15 min
86 %	600 W	Heating frozen vegetables	200 g	4 min
100 %	700 W	Heating frozen instant pasta	300 g	6 min

● Cooking with the microwave

Food	Amount	Power (W)	Time (min)	Information
Fish fillet	400 g	600	10-15	Add a little water and lemon juice.
Vegetables	250 g	500	5-10	Cut the vegetables in pieces. Add a little water. Stir the food occasionally.
Potatoes	500 g	700	8-10	Cut the potatoes in pieces. Add a little water. Stir the food occasionally.
Rice	100 g rice + 250 ml water	600	15	Rinse the rice before cooking.
Dessert (e.g. pudding, cupcake)	100-300 g	600	1-5	Prepared according to recipe instruction.
Meat loaf	600 g	700	23-28	Season the meat loaf, place it on a dish and cover the dish with a lid.

● Defrosting table

- Below table shows the approximate defrost time needed for different weights.
- Extend the defrosting time as necessary if the desired weight is not yet defrosted.

Weight	Defrost time (minced meat)	Defrost time (vegetables)
0.2 kg	4 min	4 min
0.4 kg	6 min	8 min
0.6 kg	8 min	12 min
0.8 kg	12 min	16 min
1.0 kg	15 min	20 min

● Heating Frozen food

Food	Weight	Power (W)	Time (min)
Soup	400 ml	600	8-10
Stew	500 g	600	10-13
Side dishes (e.g. rice, pasta)	500 g	600	8-10
Vegetables	300 g	600	8-10

● Recipes

● Chocolate mug cake

 7 min

 x 1

Preparation time:	5 min
Cooking time:	2 min

Ingredients

4 tbsp	Flour
¼ tbsp	Baking powder
4 tbsp	Caster sugar
2 tbsp	Cocoa powder
1	Egg
3 tbsp	Milk
3 tbsp	Vegetable oil
A few drops	Vanilla extract or another extract (optional)
2 tbsp	Chocolate chips, nuts, or raisins (optional)

Preparation

1. Add flour, baking powder, caster sugar, and cocoa powder in a large, microwave-safe mug. Mix all ingredients.
2. Add an egg and mix all ingredients.
3. Add milk and vegetable oil. Add vanilla extract or another extract, if desired. Mix all ingredients until the mixture is smooth.
4. If desired, add chocolate chips, nuts, or raisins. Mix all ingredients.
5. Place the mug on the centre of the turntable . Cook the cake at 700 W for 2 minutes or until the cake stops rising and becomes firm.
6. Wear oven mitts to remove the hot mug. Enjoy the tasty cake!

● Caramel corn

 24 min

 x 8

Preparation time:	20 min
Cooking time:	4 min

Ingredients

60 g	Corn kernel
240 g	Brown sugar
60 ml	Corn syrup
3 tbsp	Unsalted butter
½ tsp	Salt
1 tsp	Vanilla extract
¼ tsp	Baking soda
A few drops	Vegetable oil (optional)

Preparation

1. Add the corn kernels in a paper bag. Add a few drops of vegetable oil, if desired. Crimp the top of the bag a few times to close it.
2. Place the bag on the centre of the turntable [2]. Cook the corn at 700 W for 4 minutes or until you do not hear the “pop” sound anymore.
3. Preparing caramel: Add sugar, corn syrup, butter, and salt in a large, microwave-safe bowl. Cook the mixture at 700 W for 2 minutes. Stir the mixture and cook it at 700 W for another 2 minutes until it forms many bubbles.
4. Add vanilla extract and baking soda to the caramel mixture and stir it well. Immediately add a third of the hot caramel over the popcorn in the bag. Close the bag and shake it to coat the popcorn. Add another third of the caramel over the popcorn. Close the bag and shake it. Add the remaining caramel over the popcorn and shake the bag one last time.
5. Place the bag on the centre of the turntable [2]. Cook the popcorn at 700 W for 1 minute. Wear oven mitts to remove and shake the hot bag.
6. Pour the hot caramel corn into a container. Let the caramel corn cool down completely for approx. 20 minutes. Break the caramel corn apart and enjoy!

● Breakfast potatoes

 25 min

 x 2

Preparation time:	15 min
Cooking time:	10 min

Ingredients

2	Medium-sized potatoes (peeled and sliced)
½	Onion (sliced)
¼ tsp	Salt
⅛ tsp	Pepper
¼ tsp	Garlic salt
60 g	Cheddar cheese

Preparation

1. Add potato and onion slices in a microwave-safe bowl.
2. Season the potatoes and onions with salt, pepper, and garlic salt. Mix everything well and cover the bowl.
3. Place the bowl on the centre of the turntable [2]. Cook the seasoned potatoes and onions at 700 W for 9 minutes or until the potatoes are cooked.
4. Add cheese and cook at 500 W for 1 minute.
5. Wear oven mitts to remove the hot bowl. Enjoy the tasty breakfast!

● Microwave salmon

 28 min

 x 1

Preparation time:	5 min
Cooking time:	23 min

Ingredients

1 pc	Salmon (400 g)
½ tsp	Pepper
½ tsp	Salt
2 tsp	Water
¼	Lemon

Preparation

1. Take out the salmon from fridge. If it was in frozen state, defrost it by setting power to 300 W and the time to 6 min.
2. Take out the defrosted salmon and season with pepper and salt.
3. Put the seasoned salmon on a dish and add 2 tsp of water, after that cover the dish. If it was covered by plastic wrapping, leave some holes on the wrapping by a fork.
4. Put the dish on turntable. Set the microwave power to 600 W and cook for 7 min.
5. Add little lemon juice and serve.

● Meatloaf

 33-38 min

 x 2-3

Preparation time:	10 min
Cooking time:	23-28 min

Ingredients

500 g	Minced beef
½	Onion (diced)
1	Egg (beaten)
100 g	Bread crumbs
¼ tsp	Pepper
¼ tsp	Salt
For the sauce:	
75 ml	Water
1 tbsp	Mustard
2 tbsp	Tomato ketchup
1 tsp	Sugar
Optional	Parsley

Preparation

1. Mix the minced beef, onion, beaten egg and bread crumb to make a meat loaf dough and season with salt and pepper.
2. Form a meat loaf and place it in a microwaveable dish. After that cover the dish. If it was covered by plastic wrapping, leave some holes on the wrapping by a fork.

3. Cook the meat loaf for around 18-23 minutes at 700 W Microwave power.
4. Meanwhile, combine all the ingredients for sauce in a small bowl.
5. After the meat loaf is done, drizzle the sauce over meat loaf. Cover and microwave for 5 minutes at 700 W Microwave power.
6. Serve and Enjoy.

● Cleaning and care

 **DANGER! Risk of electric shock!** Before cleaning: Always disconnect the product from the wall outlet.

 **DANGER! Risk of burns!** Do not clean the product right after operation. Let the product cool first.

 **WARNING!** Do not immerse the product's electrical components in water or other liquids. Never hold the product under running water.

① NOTES:

- ☐ Clean the product right after it has cooled. Once the food residues have dried, they are not easy to remove.
- ☐ Do not use cleaning sprays and other aggressive cleaning agents, as they can cause stains, smears or clouding on the surfaces.
- ☐ Do not use abrasive cleaning agents.
- ☐ Housing: Clean the product's housing with a damp cloth.
- ☐ Cooking chamber: Always keep the cooking chamber **[10]** clean. If splashes of food or spilt liquids stick to the walls of the product, wipe them off with a damp cloth. If required, use a mild washing-up liquid on the cloth. Afterwards, wipe with a cloth moistened only with clear water to remove any detergent residue.
- ☐ Turntable: Clean the turntable **[2]** regularly with warm, soapy water. The turntable is suitable for dishwashers.
- ☐ Splashes and soiling: Use a damp cloth regularly to remove splashes and soiling from the following components:
 - Door **[7]** (both sides)

- Viewing window (both sides)
- Door seal **[6]** and adjacent components
- Condensation: If condensation accumulates on or around the outside of the door **[7]**, wipe it off with a soft cloth. This can happen if the product is operated in extremely humid conditions.

- Odours: Remove odours regularly. Put a deep microwave bowl – filled with a cup of water, plus the juice and peel of a lemon – into the cooking chamber **[10]**. Heat the mixture for 5 minutes. Wipe the cooking chamber thoroughly and rub dry with a soft cloth.

● Troubleshooting

Problem	Possible cause	Possible solution
The product does not start cooking.	The door [7] is not properly closed.	Close the door [7] .
The turntable [2] makes a loud noise when turning.	The turntable [2] is not correctly positioned on rollers and turntable the cooking chamber [10] . The rollers [2] and/or the floor of the cooking chamber [10] are unclean.	Place the turntable [2] correctly in the cooking chamber [10] . Clean the rollers [2] and the floor of the cooking chamber [10] .
The light inside the product is not working.	The luminary is defective.	Contact the customer service department.

● Disposal

The packaging is made of environmentally friendly materials, which may be disposed of through your local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1–7: plastics/20–22: paper and fibreboard/80–98: composite materials.

Product:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRENDRE
À LA LIVRAISON

A DÉPOSER
EN MAGASIN

A DÉPOSER
EN DÉCHÈTÈRE

OU

Points de collecte sur www.qualiteetmededechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

The product incl. accessories, manual and packaging materials are recyclable and are subject to extended producer responsibility. Dispose them separately, following the illustrated Info-tri (sorting information), for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your wornout product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of material or manufacturing defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. The warranty period begins on the date of purchase. Keep the original sales receipt in a safe location as this document is required as proof of purchase.

Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported without delay after unpacking the product.

Should the product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it – at our choice – free of charge to you. The warranty period is not extended as a result of a claim being granted. This also applies to replaced and repaired parts.

This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty covers material or manufacturing defects. This warranty does not cover product parts subject to normal wear and tear, thus considered consumables (e.g. batteries, rechargeable batteries, tubes, cartridges), nor damage to fragile parts, e.g. switches or glass parts.

● **Warranty claim procedure**

To ensure quick processing of your claim, observe the following instructions:

Make sure to have the original sales receipt and the item number (IAN 467221_2407) available as proof of purchase.

You can find the item number on the rating plate, an engraving on the product, on the front page of the instruction manual (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the product.

If functional or other defects occur, contact the service department listed below either by telephone or by e-mail.

Once the product has been recorded as defective you can return it free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure to enclose the proof of purchase (sales receipt) and a short, written description outlining the details of the defect and when it occurred.

● **Service**

Service Great Britain

Tel.: 08000569216

E-Mail: owim@lidl.co.uk

Service Ireland

Tel.: 1800 200736

E-Mail: owim@lidl.ie



Avertissements et symboles utilisés	Page	40
Introduction	Page	41
Utilisation conforme aux prescriptions	Page	41
Contenu de l'emballage	Page	41
Description des pièces	Page	41
Données techniques	Page	41
Consignes de sécurité	Page	42
Principes de base pour la cuisson dans le four à micro-ondes	Page	47
Utilisation de récipients appropriés	Page	47
Avant la première utilisation	Page	48
Positionnement du produit	Page	48
Montage	Page	48
Fonctionnement	Page	48
Cuisson des aliments	Page	48
Sélection du niveau de puissance	Page	48
Réglage du temps de cuisson	Page	49
Démarrer la cuisson	Page	49
Décongélation des aliments	Page	49
Tableau de cuisson et décongélation	Page	50
Tableau de cuisson	Page	50
Cuisiner au four à micro-ondes	Page	50
Tableau de décongélation	Page	51
Chauffage des aliments surgelés	Page	51
Recettes	Page	51
Gâteau au chocolat	Page	51
Maïs caramélisé	Page	52
Pommes de terre pour le petit-déjeuner	Page	52
Saumon au micro-ondes	Page	53
Pain de viande	Page	53
Nettoyage et entretien	Page	54
Dépannage	Page	54
Mise au rebut	Page	55
Garantie	Page	55
Faire valoir sa garantie	Page	56
Service après-vente	Page	57

Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans le mode d'emploi, le guide de démarrage rapide et sur l'emballage :

	DANGER ! Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Courant alternatif/tension alternative
		Hz	Hertz (fréquence du secteur)
		W	Watt
	AVERTISSEMENT ! Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Symbole pour terre de protection
			Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	PRUDENCE ! Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.		Danger – risque d'électrocution !
			Attention, surface chaude !
	ATTENTION ! Ce symbole avec la mention « Attention » indique un possible risque de dégâts matériels.		Convient aux denrées alimentaires : Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	REMARQUE : Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.		Va au lave-vaisselle (seulement le plateau tournant 2)
CE	Le sigle CE confirme la conformité aux directives de l'UE applicables au produit.		Consignes de sécurité Instructions de manipulation

FOUR À MICRO-ONDES

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

● Utilisation conforme aux prescriptions

Ce produit est destiné à réchauffer et à préparer des aliments. Ne l'utilisez pas à d'autres fins.

Le produit est prévu seulement pour une utilisation domestique privée et ne doit pas être utilisé dans des domaines médicaux ou professionnels.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

● Contenu de l'emballage

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

- 1x Four à micro-ondes
- 1x Plateau tournant
- 1x Dispositif de blocage
- 1x Anneau
- 1x Manuel d'utilisation

● Description des pièces

(Ill. A)

- 1** Fentes d'aération (au dos du produit – non illustrées)
- 2** Plateau tournant avec anneau et dispositif de blocage
- 3** Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 4** Bouton de réglage **POWER** (niveau de puissance)
- 5** Bouton de réglage **TIMER**
- 6** Élément de porte (joint de porte)
- 7** Cadre de la porte
- 8** Poignée
- 9** Crochet
- 10** Espace de cuisson

● Données techniques

Tension nominale :	220-240 V~, 50 Hz
Consommation d'énergie :	1 100 W
Consommation électrique en mode arrêt :	0,1 W
Classe de protection :	I
Puissance de sortie :	700 W
Fréquence micro-ondes :	2450 MHz
Volume de l'espace de cuisson :	env. 17 litres
Poids :	env. 9,9 kg
Dimensions :	env. 446 x 241 x 359 mm

Certification GS (SGS)

- Ce produit est conforme à l'exigences de la norme européenne EN 55011.
- Conformément à cette norme, ce produit est classé comme appareil du groupe 2 classe B.
- Groupe 2 = le produit génère volontairement de l'énergie haute fréquence sous la forme de rayonnement électromagnétique pour le traitement thermique d'aliments.
- Appareil de la classe B = le produit convient à un usage domestique.



Consignes de sécurité

AVANT D'UTILISER LE PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET LES INSTRUCTIONS CONCERNANT SON UTILISATION ! TRANSMETTEZ TOUS LES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE DONNEZ À UN TIERS !

Dans le cas de dommages résultant du non-respect des instructions du mode d'emploi, le recours à la garantie est annulé ! Toute responsabilité est déclinée pour des dommages consécutifs ! Aucune responsabilité n'est assumée dans le cas de dommages aux biens et aux personnes résultant d'une utilisation inappropriée ou du non-respect des consignes de sécurité !

IMPORTANTES CONSIGNES DE SÉCURITÉ PRIÈRE DE LIRE ATTENTIVEMENT ET DE CONSERVER POUR UNE UTILISATION ULTÉRIEURE

- Ce produit peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou manquant d'expérience et/ou de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou aient reçu des instructions relatives à l'utilisation du produit en toute sécurité et qu'ils soient ainsi conscients des dangers liés à l'utilisation.
Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT ! Si la porte ou les joints de la porte sont endommagés, le produit ne doit plus être utilisé jusqu'à ce qu'une personne qualifiée ait effectué les réparations.

⚠ AVERTISSEMENT ! Il est dangereux pour une personne qui n'est pas qualifiée d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation qui nécessitent le retrait de la carcasse qui protège des rayonnements micro-ondes.

⚠ AVERTISSEMENT ! Les liquides et autres aliments ne doivent pas être réchauffés dans des récipients fermés car ils risquent d'exploser facilement.

- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Ce produit est prévu pour une utilisation domestique et des applications similaires, telles que dans des :
 - Espaces cuisines dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
 - Propriétés agricoles ;
 - Hôtels, motels et autres établissements résidentiels pour les clients ;
 - Chambres d'hôtes et autres endroits similaires.

- Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.
- Seulement des ustensiles appropriés pour une utilisation dans des fours à micro-ondes doivent être utilisés.
- Il est interdit de chauffer dans le produit des aliments et boissons dans des récipients en métal.
- Si des aliments sont chauffés dans des récipients en plastique ou papier, le produit doit être surveillé car il existe un risque de départ de feu.
- Ce produit est destiné à réchauffer des produits alimentaires et boissons. Le séchage d'aliments ou de vêtements et le chauffage de coussins chauffants, pantoufles, éponges, chiffons humides et objets similaires peut présenter un risque de blessure, de départ de feu ou d'incendie.
- Si de la fumée s'échappe, le produit doit être éteint ou débranché du réseau électrique et la porte doit rester fermée afin d'étouffer les flammes.

- Le chauffage de boissons au four à micro-ondes peut provoquer une ébullition éruptive, il faut donc être prudent lors de la manipulation du récipient.
- Pour éviter des brûlures, le contenu des biberons et des pots contenant des aliments pour bébés doit être remué ou agité et la température doit être vérifiée avant toute consommation.
- Les œufs avec leur coquille et les œufs durs entiers ne doivent pas être réchauffés dans un four à micro-ondes, car ils peuvent encore exploser même une fois le chauffage au micro-ondes terminé.
- Le produit doit être nettoyé régulièrement et les restes de nourriture doivent être enlevés.
- Une mauvaise propreté du produit peut détruire la surface, ce qui peut avoir un impact négatif sur la durée de vie et éventuellement conduire à des situations dangereuses.
- Le produit ne doit pas être nettoyé avec un appareil à vapeur.

- Le produit est prévu pour fonctionner à l'air libre. Il ne doit pas être placé dans un placard ou tout autre encastrement similaire.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES

- Avant de mettre en service le produit, les personnes portant un stimulateur cardiaque devraient consulter leur médecin afin de connaître les risques possibles.

⚠ DANGER ! Risque de brûlures ! L'appareil devient chaud pendant l'utilisation. Ne touchez pas la surface chaude de l'appareil en cours d'utilisation ou immédiatement après son utilisation.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! Ne plongez pas le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

⚠ DANGER ! Risque d'électrocution ! N'utilisez jamais un produit endommagé. Débranchez le produit endommagé du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant.

- Le produit ne doit pas être utilisé, s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages.
- Avant de brancher le produit sur le courant électrique, vérifiez si la tension et le courant nominal correspondent bien aux données de l'alimentation en électricité indiquées sur l'étiquette signalétique.
- Protégez le cordon d'alimentation contre tout dommage. Ne le faites pas passer sur des bords tranchants et assurez-vous de ne pas le coincer ou le plier. Conservez le cordon d'alimentation hors de la portée de surfaces chaudes ainsi que des feux et flammes.

Positionnement du produit

⚠ ATTENTION ! Ne placez pas le produit sur une cuisinière ou tout autre appareil générateur de chaleur. Une installation dans un tel emplacement pourrait endommager le produit.

Fonctionnement

⚠ DANGER ! Risque

d'incendie ! Retirez toutes les pièces métalliques de l'emballage des aliments à chauffer.

- Ne déplacez pas le produit lorsqu'il est en fonctionnement.
- Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.
- Ne placez pas le produit sur des surfaces chaudes (cuisinière à gaz, cuisinière électrique, four, etc.). Faites fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.
- Ne placez pas de matériaux inflammables à proximité du produit.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé avec un programmeur externe ou un système de télécommande séparé.

Nettoyage et entretien

⚠ AVERTISSEMENT ! Risque

de blessures ! Débranchez le produit du réseau électrique, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant d'effectuer tout nettoyage.

- Ne débranchez jamais la fiche de secteur en tirant sur le cordon d'alimentation branché sur la prise de courant.
- Protégez le produit, le cordon d'alimentation et la fiche de secteur contre la poussière, le rayonnement solaire direct ainsi que les projections et l'égouttement d'eau.
-  Ne retirez pas la plaque en mica gris clair placé dans le four servant à protéger le magnétron dans l'espace de cuisson.
- Si l'éclairage à l'intérieur du produit doit être remplacé, faites-le faire par un technicien spécialisé et qualifié.

INTERFÉRENCES RADIO AVEC D'AUTRES APPAREILS

Le fonctionnement de ce produit peut provoquer des interférences avec la radio, la télévision ou tout autre appareil similaire. Si de tels dysfonctionnements se produisent, ils peuvent être réduits ou corrigés en utilisant les mesures correctives suivantes :

- Nettoyer la porte et les joints de la porte du produit.
- Nouvelle orientation de l'antenne de votre radio ou télévision.

Changement de place du produit et du récepteur.

- Éloigner le produit du récepteur.
- Brancher le produit sur une autre prise de courant. Le produit et le récepteur doivent être raccordés à des circuits différents.

MESURES DE PRÉCAUTIONS AFIN D'ÉVITER UN CONTACT EXCESSIF AVEC RAYONNEMENT MICRO- ONDES

- N'essayez pas de faire fonctionner le produit lorsque la porte est ouverte. Cela peut entraîner un contact avec une dose potentiellement nocive de rayonnement micro-ondes. Il est également important de ne pas casser ou manipuler les verrouillages de sécurité.
- Il est interdit de coincer quelque chose dans la porte. Assurez-vous qu'aucun reste d'aliment ou de produit de nettoyage ne soit collé ou étalé sur les surfaces d'étanchéité.

● Principes de base pour la cuisson dans le four à micro-ondes

- **Temps de cuisson :** Faites attention au temps de cuisson. Choisissez le temps de cuisson indiqué le plus court et augmentez-le si nécessaire. Des aliments beaucoup trop cuits peuvent commencer à fumer ou même prendre feu.
- **Aliments :** Disposer les morceaux de nourriture uniformément dans le produit. Si possible, coupez les aliments en morceaux de la même taille. Mettez les morceaux les plus épais à proximité des bords.
- **Couvrir les aliments :** Couvrez les aliments durant la cuisson avec un couvercle spécial micro-ondes. Le couvercle empêche les éclaboussures et aide à assurer une cuisson uniforme des aliments.
- **Tourner les aliments :** Pendant la cuisson, retournez les aliments une fois dans le produit afin que les aliments tels que le poulet ou les hamburgers cuisent plus rapidement. Les gros morceaux de nourriture, tels que un rôti, doivent être tournés au moins une fois. Remuez les petits aliments, tels que les boulettes de viande, à la moitié du temps de cuisson afin d'obtenir un autre positionnement de la nourriture. Tournez les boulettes de viande et déplacez-les du milieu de l'assiette vers le bord.
- **Aliments avec peau/écorce :** Percez la peau des pommes de terre, des saucisses et des aliments semblables avant de les faire cuire. Sinon, ils peuvent exploser.
- **Aliments à peau/écorce épaisse :** Percez les citrouilles entières, pommes, châtaignes et autres aliments semblables avant de les faire cuire.
- **Graisse ou huile :** Ne décongelez jamais de graisse ou d'huile congelée dans le produit. Il est interdit de faire frire dans le produit. La graisse ou l'huile peut s'enflammer.

- **Boissons :** Réchauffer des boissons dans le produit entraîne leur entrée en ébullition et peut provoquer un jaillissement retardé du liquide. Soyez donc prudent lors de la manipulation du récipient. Pour éviter l'ébullition soudaine :
Si possible, placez une tige en verre appropriée dans le liquide tant qu'il est en train de chauffer.
Après le réchauffage, laissez le liquide reposer dans l'espace de cuisson ¹⁰ pendant 20 secondes afin d'éviter un bouillonnement inattendu.
- **Popcorn :** Utilisez uniquement du popcorn spécial micro-ondes.

● Utilisation de récipients appropriés

- Le matériau idéal pour une utilisation dans un four à micro-ondes est perméable aux micro-ondes permettant ainsi que l'énergie puisse pénétrer dans le récipient afin de chauffer les aliments. Les micro-ondes ne sont pas en mesure de pénétrer le métal. Pour cette raison, les récipients et plats en métal ne doivent pas être utilisés.
- N'utilisez pas non plus de produits en papier recyclé. Ceux-ci peuvent contenir des fragments métalliques minuscules qui peuvent produire des étincelles et/ou déclencher un feu.
- Il est conseillé d'utiliser des récipients ronds/ovales au lieu de ceux carrés ou allongés, car les aliments dans les coins ont tendance à cuire plus intensément. La liste suivante contient des remarques générales qui devraient vous aider à choisir les bons récipients.

Vaisselle destinée à la cuisson	Four à micro-ondes
Verre résistant à la chaleur	Oui
Verre non résistant à la chaleur	Non
Céramique résistante à la chaleur	Oui
Vaisselle en matière plastique (spéciale micro-ondes)	Oui

Vaisselle destinée à la cuisson	Four à micro-ondes
Papier absorbant	Oui
Plateau/plaque en métal	Non
Papier d'aluminium et récipient en feuille d'aluminium	Non

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irrémédiablement le produit sans aucune chance de réparation !

● **Avant la première utilisation**

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Ne faites jamais fonctionner le produit à vide.

- ❑ Retirez les matériaux d'emballage (y compris le carton et le ruban adhésif présent à l'intérieur de l'espace de cuisson [10]). Vérifiez que toutes les pièces sont présentes.
- ❑ Nettoyez le produit et tous ses accessoires (voir « Nettoyage et entretien »).
- ❑ Nettoyez la surface avec un chiffon sec, afin d'éliminer l'eau ou la poussière.

● **Positionnement du produit**

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Ce produit n'est pas approprié pour un encastrement dans un meuble de cuisine. Dans des placards fermés, la ventilation du produit n'est pas suffisamment garantie. Le produit pourrait être endommagé et il existe un risque d'incendie !

- ❑ Placez le produit sur une surface plane avec suffisamment d'espace pour la ventilation :
 - Il doit y avoir au moins 10 cm d'espace libre entre le produit et les murs adjacents (y compris les murs latéraux et à l'arrière). La porte [7] doit toujours s'ouvrir complètement.
 - Au moins 20 cm d'espace libre doivent être prévus au-dessus du produit.

● **Montage**

- ❑ Placez le dispositif de blocage [2] sur l'axe du plateau tournant (dans l'espace de cuisson [10]).
- ❑ Placez l'anneau [2] sur la surface qui tournera (dans l'espace de cuisson [10]).
- ❑ Positionnez le plateau tournant [2] sur l'anneau et le dispositif de blocage. Le plateau tournant doit être correctement posé sur le dispositif de blocage.
- ❑ Branchez la fiche de secteur [3] sur une prise réseau.

● **Fonctionnement**

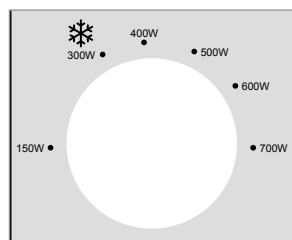
- ① **REMARQUE :** Une légère odeur peut se dégager lorsque le produit est chauffé pour la première fois. Veillez à une bonne ventilation de l'endroit.

● **Cuisson des aliments**

⚠ **AVERTISSEMENT ! Risque d'incendie !**

Il est interdit d'utiliser des objets métalliques lors de l'utilisation du produit. Le métal réfléchit le rayonnement micro-ondes ce qui provoque des étincelles. Celles-ci peuvent déclencher un feu et endommager irrémédiablement le produit sans aucune chance de réparation !

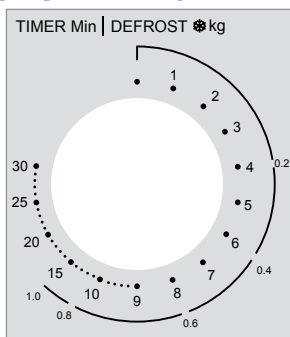
● **Sélection du niveau de puissance**



- ❑ Afin de sélectionner un des 6 niveaux de puissance, utilisez le bouton de réglage **POWER** [4] :

Niveau de puissance	Puissance de cuisson	Alimentation
FAIBLE	21 %	150 W
DÉCONGÉ- LATION DES ALIMENTS ❄️	43 %	300 W
M. FAIBLE	57 %	400 W
MOYEN	71 %	500 W
M. ÉLEVÉ	86 %	600 W
ÉLEVÉ	100 %	700 W

● Réglage du temps de cuisson



- Afin de régler un temps de cuisson de 30 minutes, tournez le bouton de réglage **TIMER** [5].

❗ REMARQUE : Choisissez un temps de moins de 2 minutes : Tournez le bouton de réglage **TIMER** [5] au-delà de 2 minutes et revenez à la durée souhaitée. Cette procédure livre des résultats plus précis.

● Démarrer la cuisson

- Aussitôt que le niveau de puissance et le temps sont réglés, le produit démarre la cuisson.
- Lorsque le temps de cuisson réglé est écoulé, le processus de cuisson s'arrête automatiquement et une mélodie retentit.

❗ REMARQUE : Selon que vous rencontrez les circonstances suivantes, remplacez le bouton de réglage **TIMER** [5] toujours sur la position **0** :

- Les aliments ont été retirés du produit avant l'expiration du temps de cuisson défini.
- Le produit n'est pas utilisé.

□ Quitter le processus de cuisson avant l'heure :

- Tournez le bouton de réglage **TIMER** [5] sur la position **0**.
- Ouvrez la porte [7] en utilisant la poignée [8].

❗ REMARQUE : Le produit passe en mode arrêt.

● Décongélation des aliments

Utilisez le réglage ❄️ sur le bouton de réglage **POWER** [4] afin de décongeler des aliments.

❗ REMARQUES :

- Sélectionnez la fonction de décongélation dans la ligne extérieure du bouton de réglage **TIMER** [5]. La fonction de décongélation indique un temps de décongélation approximatif pour le poids correspondant de viande hachée.

Exemple :

Décongeler 400 g de viande hachée : Sélectionner le niveau de puissance pour décongeler les aliments (**300 W**) : Tournez le bouton de réglage **POWER** [4].

Réglez grâce au bouton de réglage **TIMER** [5] **0,4 kg** sur la ligne extérieure. Ce réglage correspond à 6 minutes.

- Pour obtenir une décongélation uniforme, certains aliments doivent être mélangés ou retournés au bout des deux tiers environ du temps réglé.
- Une sonnerie retentit une fois la durée réglée écoulée.

● **Tableau de cuisson et décongélation**

● **Tableau de cuisson**

- Le tableau de cuisson suivant indique divers exemples d'application et décrit les réglages nécessaires à leurs mises en place.

Puissance de cuisson	Alimentation	Exemple d'utilisation	Poids	Temps (env.)
21 %	150 W	Décongeler légèrement de la glace	100 ml	1 min
43 %	300 W	Faire fondre du beurre Décongeler des aliments	100 g voir tableau de décongélation	2 min
57 %	400 W	Décongeler un liquide (sorti du réfrigérateur)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Cuire du riz	100 g avec 250 ml d'eau	15 min
86 %	600 W	Chauffer des légumes surgelés	200 g	4 min
100 %	700 W	Chauffer des nouilles instantanées surgelées	300 g	6 min

● **Cuisiner au four à micro-ondes**

Aliment	Quantité	Puissance (W)	Durée (min)	Informations
Filet de poisson	400 g	600	10-15	Ajoutez un peu d'eau et du jus de citron.
Légumes	250 g	500	5-10	Coupez les légumes en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les aliments de temps en temps.
Pommes de terre	500 g	700	8-10	Coupez les pommes de terre en morceaux. Ajoutez un peu d'eau. Remuez les aliments de temps en temps.
Riz	100 g de riz + 250 ml d'eau	600	15	Rincez le riz avant la cuisson.
Dessert (par exemple, pudding, cupcake)	100-300 g	600	1-5	Préparé selon les instructions de la recette.
Pain de viande	600 g	700	23-28	Assaisonnez le pain de viande, placez-le dans un plat et couvrez le plat avec un couvercle.

● Tableau de décongélation

- Le tableau suivant indique le temps de décongélation approximatif requis pour différents poids.
- Si nécessaire, prolongez le temps de décongélation si le poids souhaité n'a pas encore été décongelé.

Poids	Temps de décongélation (viande hachée)	Temps de décongélation (légumes)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Chauffage des aliments surgelés

Aliment	Poids	Puissance (W)	Durée (min)
Soupe	400 ml	600	8-10
Ragoût	500 g	600	10-13
Plats d'accompagnement (par exemple, riz, pâtes)	500 g	600	8-10
Légumes	300 g	600	8-10

● Recettes

● Gâteau au chocolat

 7 min

 x 1

Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	2 min

Ingrédients

4 cuillères à soupe	Farine
¼ cuillères à soupe	Levure chimique
4 cuillères à soupe	Sucre en poudre
2 cuillères à soupe	Poudre de cacao
1	Œuf
3 cuillères à soupe	Lait
3 cuillères à soupe	Huile végétale
Quelques gouttes	Extrait de vanille ou autre extrait (facultatif)

2 cuillères à soupe	Pépites de chocolat, noix ou raisins secs (facultatif)
---------------------	---

Préparation

1. Ajoutez la farine, la levure chimique, le sucre en poudre et la poudre de cacao dans un grand bol allant au micro-ondes. Mélangez tous les ingrédients.
2. Ajoutez un œuf et mélangez tous les ingrédients.
3. Ajoutez le lait et l'huile végétale. Ajoutez de l'extrait de vanille ou un autre extrait, si vous le souhaitez. Mélangez tous les ingrédients jusqu'à ce que le mélange soit lisse.
4. Si vous le souhaitez, ajoutez des pépites de chocolat, des noix ou des raisins secs. Mélangez tous les ingrédients.
5. Placez le bol au centre du plateau tournant **[2]**. Faites cuire le gâteau à 700 W pendant 2 minutes ou jusqu'à ce que le gâteau cesse de lever et devienne ferme.

6. Portez des gants de cuisine pour retirer le bol chaud. Savourez le délicieux gâteau !

● Maïs caramélisé

 24 min

 x 8

Temps de préparation :	20 min
Temps de cuisson :	4 min

Ingrédients

60 g	Grain de maïs
240 g	Sucre roux
60 ml	Sirop de maïs
3 cuillères à soupe	Beurre non salé
½ cuillère à café	Sel
1 cuillère à café	Extrait de vanille
¼ cuillère à café	Bicarbonate de soude
Quelques gouttes	Huile végétale (facultatif)

Préparation

1. Placez les grains de maïs dans un sachet en papier. Ajoutez quelques gouttes d'huile végétale, si vous le souhaitez. Sertissez le haut du sachet plusieurs fois pour le fermer.
2. Placez le sachet au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire le maïs à 700 W pendant 4 minutes ou jusqu'à ce que vous n'entendiez plus le son « pop ».
3. Préparation du caramel : Ajoutez le sucre, le sirop de maïs, le beurre et le sel dans un grand bol allant au micro-ondes. Faites cuire le mélange à 700 W pendant 2 minutes. Remuez le mélange et faites-le cuire à 700 W pendant encore 2 minutes jusqu'à ce qu'il forme de nombreuses bulles.
4. Ajoutez l'extrait de vanille et le bicarbonate de soude au mélange de caramel et remuez bien. Ajoutez immédiatement un tiers du caramel chaud sur le pop-corn dans le sachet. Fermez le sac et secouez-le pour enrober le pop-corn. Ajoutez un autre tiers du caramel sur le pop-corn. Fermez le sac et secouez-le. Ajoutez le reste du caramel sur le pop-corn et secouez une dernière fois le sachet.

5. Placez le sachet au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire le pop-corn à 700 W pendant 1 minute. Portez des gants de cuisine pour retirer et secouer le sachet chaud.
6. Versez le maïs au caramel chaud dans un récipient. Laissez le maïs au caramel refroidir complètement pendant env. 20 minutes. Cassez le maïs au caramel et dégustez !

● Pommes de terre pour le petit-déjeuner

 25 min

 x 2

Temps de préparation :	15 min
Temps de cuisson :	10 min

Ingrédients

2	Pommes de terre de taille moyenne (pelées et coupées en tranches)
½	Oignon (tranché)
¼ cuillère à café	Sel
⅛ cuillère à café	Poivre
¼ cuillère à café	Sel à l'ail
60 g	Fromage de cheddar

Préparation

1. Placez les tranches de pommes de terre et d'oignons dans un bol allant au micro-ondes.
2. Assaisonnez les pommes de terre et les oignons avec du sel, du poivre et du sel à l'ail. Mélangez bien le tout et couvrez le bol.
3. Placez le bol au centre du plateau tournant [2]. Faites cuire les pommes de terre et les oignons assaisonnés à 700 W pendant 9 minutes ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient cuites.
4. Ajoutez le fromage et faites cuire à 500 W pendant 1 minute.
5. Portez des gants de cuisine pour retirer le bol chaud. Savourez ce délicieux petit-déjeuner !

● Saumon au micro-ondes

 28 min

 x 1

Temps de préparation :	5 min
Temps de cuisson :	23 min

Ingrédients

1 pièce	Saumon (400 g)
½ cuillère à café	Poivre
½ cuillère à café	Sel
2 cuillères à café	Eau
¼	citron

Préparation

1. Sortez le saumon du réfrigérateur. S'il était congelé, décongelez-le en réglant la puissance sur 300 W et la durée sur 6 min.
2. Sortez le saumon décongelé et assaisonnez-le avec du poivre et du sel.
3. Mettez le saumon assaisonné dans un plat et ajoutez 2 cuillères à café d'eau, puis couvrez le plat. S'il a été recouvert d'un emballage plastique, faites quelques trous dans l'emballage à l'aide d'une fourchette.
4. Placez le plat sur le plateau tournant. Réglez la puissance du micro-ondes sur 600 W et faites cuire pendant 7 minutes.
5. Ajoutez un peu de jus de citron et servez.

● Pain de viande

 33-38 min

 x 2-3

Temps de préparation :	10 min
Temps de cuisson :	23-28 min

Ingrédients

500 g	Viande de bœuf hachée
½	Oignon (coupé en dés)
1	Œuf (battu)
100 g	Chapelure
¼ cuillère à café	Poivre
¼ cuillère à café	Sel

Pour la sauce :

75 ml	Eau
1 cuillère à soupe	Moutarde
2 cuillères à soupe	Ketchup de tomates
1 cuillère à café	Sucre
En option	Persil

Préparation

1. Mélangez le bœuf haché, l'oignon, l'œuf battu et la chapelure pour obtenir une pâte à pain de viande et assaisonnez de sel et de poivre.
2. Formez un pain de viande et placez-le dans un plat allant au micro-ondes. Couvrez ensuite le plat. S'il a été recouvert d'un emballage plastique, faites quelques trous dans l'emballage à l'aide d'une fourchette.
3. Faites cuire le pain de viande pendant 18 à 23 minutes à une puissance de 700 W au micro-ondes.
4. Pendant ce temps, mélangez tous les ingrédients de la sauce dans un petit bol.
5. Une fois le pain de viande cuit, arrosez-le de sauce. Couvrez et faites cuire au micro-ondes pendant 5 minutes à une puissance de 700 W.
6. Servez et savourez.

● Nettoyage et entretien

DANGER ! Risque d'électrocution !

Avant le nettoyage : Débranchez toujours la fiche de secteur de la prise de courant.

DANGER ! Risque de brûlures ! Ne nettoyez pas le produit immédiatement après son utilisation. Laissez d'abord le produit complètement refroidir.

AVERTISSEMENT ! Ne plongez jamais les pièces électriques du produit dans de l'eau ou d'autres liquides. Ne maintenez jamais le produit sous l'eau courante.

REMARQUES :

- ☐ Nettoyez le produit après qu'il soit refroidi. Les résidus d'aliments séchés ne peuvent pas être facilement enlevés.
 - ☐ N'utilisez pas de nettoyeurs en aérosol ou d'autres produits de nettoyage agressifs car ils peuvent provoquer des taches, des traînées ou un voile sur la surface.
 - ☐ N'utilisez aucun produit de nettoyage abrasif.
 - ☐ Carcasse : Nettoyez le boîtier du produit avec un chiffon légèrement humidifié.
 - ☐ Espace de cuisson : Conservez toujours l'espace de cuisson [10] propre. Si des aliments ont éclaboussé ou des liquides se sont renversés et collent sur les parois du produit, essuyez-les avec une lavette humide.
- ☐ Si nécessaire, appliquez un produit vaisselle doux sur une lavette. Essuyez ensuite avec un chiffon imbibé d'eau claire afin d'éliminer tous les restes de détergent.
 - ☐ Plateau tournant : Nettoyez régulièrement le plateau tournant [2] à l'eau chaude savonneuse. Le plateau tournant va au lave-vaisselle.
 - ☐ Éclaboussures et saletés : Utilisez un chiffon humide pour éliminer régulièrement les éclaboussures et la saleté des pièces suivantes :
 - Porte [7] (des deux côtés)
 - Hublot (des deux côtés)
 - Joint de la porte [6] et toutes les pièces adjacentes
 - ☐ Eau de condensation : Si de la condensation s'accumule sur ou autour de l'extérieur de la porte [7], essuyez-la avec un torchon doux. Cela peut se produire si le produit est utilisé dans des conditions extrêmement humides.
 - ☐ Odeurs : Éliminez régulièrement les odeurs. Placez un plat à micro-ondes profond rempli avec la valeur d'une tasse d'eau, additionnée d'un jus et du zeste d'un citron dans l'espace de cuisson [10]. Chauffez le mélange pendant 5 minutes. Essuyez d'abord l'espace de cuisson et séchez-le bien avec un chiffon doux.

● Dépannage

Problème	Cause possible	Solutions possible
Le produit ne démarre pas la cuisson.	La porte [7] n'est pas correctement fermée.	Fermez bien la porte [7].
Le plateau tournant [2] fait un drôle de bruit en tournant.	Le plateau tournant [2] n'est pas correctement positionné sur un anneau et un dispositif de blocage. L'anneau [2] et/ou le fond de l'espace de cuisson [10] sont sales.	Placez le plateau tournant [2] correctement dans l'espace de cuisson [10]. Nettoyez l'anneau [2] et le fond de l'espace de cuisson [10].
L'éclairage à l'intérieur du produit ne fonctionne pas.	L'ampoule est défectueuse.	Adressez-vous au service après-vente.

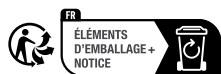
● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veuillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1-7 : plastiques / 20-22 : papiers et cartons / 80-98 : matériaux composites.

Produit :



Le produit ainsi que les accessoires et les matériaux d'emballage sont recyclables et relèvent de la responsabilité élargie du producteur. Éliminez-les séparément, en suivant l'Infotri illustrée, dans l'intérêt d'un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

● Garantie

Article L217-16 du Code de la consommation

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

Article L217-4 du Code de la consommation

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.

Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

Article L217-5 du Code de la consommation

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;

- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

Article L217-12 du Code de la consommation

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

Article 1641 du Code civil

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

Article 1648 1er alinéa du Code civil

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (IAN 467221_2407) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● Service après-vente

FR

Service après-vente France

Tél.: 0800904879

E-Mail: owim@lidl.fr

BE

Service après-vente Belgique

Tél.: 080071011

Tél.: 80023970 (Luxembourg)

E-Mail: owim@lidl.be



Gebruikte waarschuwingen en symbolen	Pagina	59
Inleiding	Pagina	60
Beoogd gebruik	Pagina	60
Leveringsomvang	Pagina	60
Onderdelenbeschrijving	Pagina	60
Technische gegevens	Pagina	60
Veiligheidstips	Pagina	61
Grondbeginselen voor garen in de magnetron	Pagina	65
Gebruik geschikt serviesgoed	Pagina	66
Voor het eerste gebruik	Pagina	66
Product neerzetten	Pagina	67
Montage	Pagina	67
Bediening	Pagina	67
Levensmiddelen garen	Pagina	67
Vermogensniveau selecteren	Pagina	67
Gaartijd instellen	Pagina	67
Het gaarproces starten	Pagina	68
Levensmiddelen ontdooien	Pagina	68
Kook- en ontdooitabel	Pagina	68
Kooktabel	Pagina	68
Koken met de magnetron	Pagina	69
Ontdooitabel	Pagina	69
Bevroren levensmiddelen opwarmen	Pagina	69
Recepten	Pagina	70
Chocoladecake in een mok	Pagina	70
Karamel popcorn	Pagina	70
Ontbijtaardappeltjes	Pagina	71
Zalm uit de magnetron	Pagina	71
Gehaktbrood	Pagina	72
Schoonmaken en onderhoud	Pagina	72
Probleemoplossing	Pagina	73
Afvoer	Pagina	73
Garantie	Pagina	74
Afwikkeling in geval van garantie	Pagina	74
Service	Pagina	74

Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In de gebruiksaanwijzing, de beknopte handleiding en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	GEVAAR! Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Wisselstroom/-spanning
		Hz	Hertz (netfrequentie)
		W	Watt
	WAARSCHUWING! Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.		Symbool voor aardleiding
			Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	VOORZICHTIG! Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" duidt op een klein risico op gevaar dat, indien niet vermeden, kan leiden tot kleine of middelgrote verwondingen.		Gevaar – Kans op elektrische schokken!
			Opgelet, heet oppervlak!
	OPGELET! Dit symbool met de aanduiding "Opgelet" geeft aan dat er mogelijk gevaar bestaat op materiële schade.		Voedselveilig: Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	TIP: Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.		Geschikt voor de vaatwasser (alleen draaiplateau 2)
CE	Het CE-teken bevestigt dat het product voldoet aan de betreffende EU-richtlijnen.	 	Veiligheidstips Aanwijzingen voor het gebruik

MAGNETRON

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

● Beoogd gebruik

Dit product is bestemd voor het opwarmen en bereiden van levensmiddelen. Gebruik het niet voor andere doeleinden.

Het product is geschikt voor gebruik in privéhuishoudens en mag niet voor medische of commerciële doeleinden worden gebruikt.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuist gebruik.

● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en of alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor het gebruik alle verpakkingsmaterialen.

- 1x Magnetron
- 1x Draaiplateau
- 1x Vergrendeling
- 1x Loopring
- 1x Gebruiksaanwijzing

● Onderdelenbeschrijving

(Afb. A)

- 1 Ventilatieopeningen (aan de achterzijde van het product – niet afgebeeld)
- 2 Draaiplateau met loopring en vergrendeling
- 3 Aansluitsnoer met netstekker
- 4 Draairegelaar **POWER** (vermogensniveau)
- 5 Draairegelaar **TIMER**
- 6 Deureenheid (deurafdichting)
- 7 Deurframe
- 8 Handvat
- 9 Vergrendeling
- 10 Kookruimte

● Technische gegevens

Nominale spanning:	220–240 V~, 50 Hz
Energieverbruik:	1100 W
Opgenomen vermogen in Uit-stand:	0,1 W
Beschermingsklasse:	I
Vermogensafgifte:	700 W
Microgolffrequentie:	2450 MHz
Volume kookruimte:	ca. 17 liter
Gewicht:	ca. 9,9 kg
Afmetingen:	ca. 446 x 241 x 359 mm

GS-gecertificeerd (SGS)

- Dit product voldoet aan de eisen van de Europese norm EN 55011.
- Dit product wordt conform deze norm aangemerkt als apparaat van groep 2, klasse B.
- Groep 2 = het product produceert doelgerichte hoogfrequente energie in de vorm van elektromagnetische straling voor warmtebehandeling van levensmiddelen.
- Apparaat van klasse B = het product is geschikt voor huishoudelijk gebruik.



Veiligheidstips

MAAK U VERTROUWD MET ALLE VEILIGHEIDSINFORMATIE EN AANWIJZINGEN VOOR HET GEBRUIK, VOORDAT U HET PRODUCT GEBRUIKT! ALS U DIT PRODUCT AAN IEMAND ANDERS DOORGEeft, GEEF DAN OOK ALLE DOCUMENTATIE MEE!

In geval van schade als gevolg van het niet naleven van deze gebruiksaanwijzing vervalt uw aanspraak op garantie! Wij aanvaarden geen aansprakelijkheid voor gevolgschade! In geval van materiële schade of persoonlijk letsel als gevolg van onjuist gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidstips, wordt geen aansprakelijkheid aanvaard!

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSTIPS ZORGVULDIG LEZEN EN VOOR LATER GEBRUIK BEWAREN

- Dit product kan door kinderen vanaf 8 jaar alsmede door personen met beperkte lichamelijke, sensorische of verstandelijke bekwaamheden of gebrek aan kennis en ervaring worden gebruikt, als deze onder toezicht staan of aanwijzingen over een veilig gebruik van het product hebben ontvangen en de hiermee verbonden gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het product spelen. Schoonmaken en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze onder toezicht staan.

⚠ WAARSCHUWING! Als de deur of de deurafdichtingen beschadigd zijn, mag het product niet worden gebruikt voordat het door een daarvoor opgeleid persoon is gerepareerd.

⚠ WAARSCHUWING! Het is voor iedereen die geen vakkundige persoon is, gevaarlijk om onderhouds- of reparatiewerkzaamheden uit te voeren, waarbij een afdekking moet worden verwijderd, die bescherming biedt tegen de straling van microgolven.

⚠ WAARSCHUWING! Vloeistoffen of andere voedingsmiddelen mogen niet in gesloten containers worden opgewarmd omdat deze gemakkelijk kunnen ontploffen.

- Als het aansluitsnoer is beschadigd, moet dit door de fabrikant, zijn klantenservice of een vergelijkbaar gekwalificeerde persoon worden vervangen, om gevaar te vermijden.
- Dit product is bestemd voor huishoudelijk gebruik en voor vergelijkbare toepassingen, zoals:
 - Personeelskeukens in bedrijven, kantoren en andere werkplekken;
 - Boerderijen;
 - Voor gasten in hotels, motels en andere huisvesting;
 - B&B's en dergelijke.

- Er moet zich boven de bovenkant van het product ten minste 20 cm vrije ruimte bevinden.
- Er mag alleen serviesgoed worden gebruikt, dat geschikt is voor gebruik in magnetron.
- Het is niet toegestaan om levensmiddelen en dranken in metalen houders in het product op te warmen.
- Als levensmiddelen in kunststof of papieren bakjes worden verhit, moet het product in de gaten worden gehouden, omdat het mogelijk is dat deze ontbranden.
- Dit product bestemd voor het verhitten van levensmiddelen en dranken. Het drogen van levensmiddelen of kleding, alsmede het opwarmen van warmtekussens, pantoffels, sponzen, vochtige doeken en dergelijke kan het risico op letsel, ontbranden of branden inhouden.
- Als er rook uit het product komt, moet het worden uitgeschakeld, worden ontkoppeld van het lichtnet en moet de deur gesloten worden gehouden, om de vlammen te doven.

- Het opwarmen van dranken in de magnetron kan leiden tot vertraagd, eruptief koken en daarom is voorzichtigheid geboden bij het behandelen van de kom.
- De inhoud van babyflessen en glazen met babyvoeding moet worden omgeroerd of geschud en de temperatuur moet voor het gebruik worden gecontroleerd, om brandwonden te voorkomen.
- Eieren in de dop en hele, hard gekookte eieren mogen niet in de magnetron worden verhit, omdat deze ook na het beëindigen van het verhitten in de magnetron nog kunnen exploderen.
- Het product moet regelmatig worden gereinigd en restanten van levensmiddelen moeten worden verwijderd.
- Ontoereikend schoonhouden van het product kan leiden tot vernietiging van het oppervlak, wat de levensduur negatief kan beïnvloeden en mogelijk gevaarlijke situaties tot gevolg heeft.
- Het product mag niet met een stoomreiniger worden gereinigd.

- Het product is bestemd voor vrijstaande gebruik. Het mag niet in een kast en dergelijke worden geplaatst.

AANVULLENDE VEILIGHEIDSTIP

- Personen met een pacemaker moeten bij hun huisarts informeren over mogelijke risico's, voordat het product in gebruik wordt genomen.

⚠ GEVAAR! Risico op brandwonden! Het product wordt heet tijdens gebruik. Raak het hete oppervlak van het product tijdens gebruik en onmiddellijk erna niet aan.

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

⚠ GEVAAR! Kans op elektrische schokken! Gebruik een beschadigd product nooit. Koppel het product los van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd is.

- Het product mag niet worden gebruikt, als het is gevallen of zichtbare schade vertoont.

- Controleer, voordat u het product aansluit op het elektriciteitsnet, of de spanning en de nominale stroom in overeenstemming zijn met de op het typeplaatje van het product aangegeven informatie.
- Bescherm het aansluitsnoer tegen beschadiging. Laat het niet over scherpe randen hangen en plet of buig het niet. Houd het aansluitsnoer uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

Product neerzetten

- ⚠ OPGELET!** Plaats het product niet boven een fornuis of een andere warmtebron. De installatie op een dergelijk plaats kan schade aan het product veroorzaken.

Bediening

- ⚠ GEVAAR! Brandgevaar!**
Verwijder alle metaalachtige sluitingen van de verpakking van de levensmiddelen die moeten worden verhit.
- Verplaats het product niet als het in gebruik is.
 - Gebruik het product nooit als het leeg is.

- Plaats het product niet op hete oppervlakken (gasfornuis, elektrisch fornuis, oven enz.). Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.
- Plaats geen brandbare materialen in de buurt van het product.
- Het product is niet bestemd voor gebruik met een externe schakelklok of een afzonderlijk besturingssysteem.

Schoonmaken en onderhoud

⚠ WAARSCHUWING!

Verwondingsgevaar!

Koppel het product van het elektriciteitsnet los voordat u het schoonmaakt of wanneer het niet meer gebruikt wordt.

- Trek de netstekker nooit aan het aansluitsnoer uit het stopcontact.
- Bescherm het product, het aansluitsnoer en de netstekker tegen stof, direct zonlicht, druppels zowel als spatwater.

-  Verwijder de lichtgrijze mica afdekplaat niet, die is aangebracht in de kookuimte ter bescherming tegen de microgolven.
- Als de lamp in het product moet worden vervangen, laat dit dan uitvoeren door een gekwalificeerde vakman.

INTERFERENTIE MET ANDERE APPARATEN

Het gebruik van het product kan radio's, tv's of vergelijkbare apparaten storen.

Als dergelijke storingen zich voordoen, kunnen deze door de volgende maatregelen verminderd of gecorrigeerd worden:

- Maak de deur en de deurafdichtingen van het product schoon.
- Richt de antenne van uw radio of tv opnieuw. Houd het product en de ontvangers ruimtelijk gescheiden.
- Vergroot de afstand tussen product en ontvangers.
- Sluit het product aan op een ander stopcontact. Het product en de ontvangers moeten op verschillende stroomkringen zijn aangesloten.

VEILIGHEIDSMAAATREGELEN OM OVERMATIG CONTACT MET MICROGOLFSTRALING TE VERMIJDEN

- Probeer het product niet te gebruiken als de deur is geopend. Dit kan leiden tot contact met een potentieel schadelijke dosis microgolfstraling. Het is ook belangrijk om de veiligheidsvergrendelingen niet open te breken of te manipuleren.
- Klem niets tussen de deur. Let erop dat er geen resten van levens- of schoonmaakmiddelen op de afdichtingen achterblijven.

● Grondbeginselen voor garen in de magnetron

- **Gaartijd:** Let op de gaartijd. Kies de kortste aangegeven gaartijd en verleng deze naar behoefte. Te lang gegaarde levensmiddelen kunnen beginnen te roken of ontbranden.
- **Levensmiddelen:** Spreid de voedingsmiddelen in het product gelijkmatig uit. Snijd de voedingsmiddelen in stukken van ongeveer gelijke grootte. Leg de dikste stukken in de buurt de randen.
- **Voedingsmiddelen afdekken:** Bedek de voedingsmiddelen tijdens het garen met een voor de magnetron geschikt deksel. Het deksel voorkomt spatten en draagt eraan bij dat de gerechten gelijkmatig gaar worden.

- **Levensmiddelen omkeren:** Keer de levensmiddelen in het product tijdens het garen eenmaal om, zodat gerechten zoals kip of hamburgers sneller gaar worden. Grote stukken voedsel zoals braadvlees, moeten minstens een keer omgedraaid worden. Verdeel kleine levensmiddelen, zoals gehaktballetjes, na de helft van de gaartijd volledig opnieuw. Draai de gehaktballetjes en verplaats deze van het midden van het bord naar de rand.

- **Levensmiddelen met vel/schaal:** Maak gaatjes in de schil van aardappelen, het vel van worsten en vergelijkbare levensmiddelen, voordat u deze gaart. Anders kunnen deze exploderen.

- **Levensmiddelen met een dik vel/ dikke schil:** Prik in hele pompoenen, appels, kastanjes en vergelijkbare levensmiddelen, voordat u deze gaart.

- **Vet of olie:** Ontdooi geen gestold vet of olie in dit product. U kunt in dit product niet frituren. Vet en olie kunnen in brand vliegen.

- **Dranken:** Bij het verhitten van dranken in de magnetron kan kookvertraging optreden als de drank de kooktemperatuur heeft bereikt. Wees daarom voorzichtig als u de kom beetpakt. Om plotseling koken te voorkomen:

Plaats, indien mogelijk, een geschikt glasstaafje in de vloeistof, zolang deze wordt verwarmd.

Laat de vloeistof na het opwarmen ongeveer 20 seconden in de kookruimte [10] staan om onverwachts opborrelen te voorkomen.

- **Popcorn:** Gebruik alleen popcorn die geschikt is voor de magnetron.

● Gebruik geschikt serviesgoed

- Het ideale materiaal voor gebruik in een magnetronoven laat microgolven door, zodat de energie kan binnendringen in de schaal, om de levensmiddelen te verwarmen. Microgolven zijn niet in staat door metaal dringen. Daarom moeten er geen metalen schalen en serviesgoed worden gebruikt.

- Gebruik ook geen producten van gerecycled papier. Deze kunnen kleine metaaldeeltjes bevatten, die vonken en/of brand kunnen veroorzaken.
- Het wordt aanbevolen om rond/ovale serviesgoed te gebruiken in plaats van vierkante of langwerpige schalen, aangezien levensmiddelen in die hoeken de neiging hebben te worden overkookt. De volgende lijst bevat algemene tips, die u helpen bij het kiezen van het juiste serviesgoed.

Kookgerei	Magnetron
Hittebestendig glas	Ja
Niet-hittebestendig glas	Nee
Hittebestendig keramiek	Ja
Vaatwerk van kunststof (geschikt voor de magnetron)	Ja
Keukenpapier	Ja
Metalen tablet/-plaat	Nee
Aluminiumfolie en foliehouder	Nee

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!

Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Deze kunnen brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!

● Voor het eerste gebruik

⚠ WAARSCHUWING! Brandgevaar!

Gebruik het product nooit als het leeg is.

- Verwijder het verpakkingsmateriaal (inclusief karton en plakband) in de kookruimte [10]. Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.
- Maak het product en de accessoires schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Maak het oppervlak schoon met een droge doek om water of stof te verwijderen.

● Product neerzetten

⚠ **WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Het product is niet geschikt voor inbouw in een keukenkast. In afgesloten kasten is de ventilatie van het product niet voldoende gegarandeerd. Het product kan dan worden beschadigd en er bestaat een risico op brand!

- Plaats het product op een vlakke ondergrond met voldoende ruimte voor ventilatie:
 - Er moet een ruimte van ten minste 10 cm vrij blijven tussen het product en de aangrenzende wanden (inbegrepen zij- en achterwand). Het moet mogelijk blijven om de deur [7] volledig te openen.
 - Er moet zich boven de bovenkant van het product ten minste 20 cm vrije ruimte bevinden.

● Montage

- Steek de vergrendeling [2] op de aandrijving van het draaiplateau (in de kookruimte [10]).
- Plaats de loopring [2] op het loopvlak (in de kookruimte [10]).
- Zet het draaiplateau [2] op de loopring en op de vergrendeling. Het draaiplateau moet goed op de vergrendeling liggen.
- Steek de netstekker [3] in een stopcontact.

● Bediening

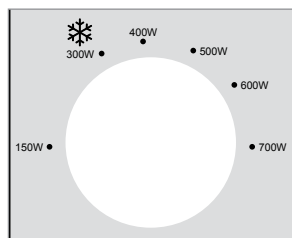
- ① **TIP:** Als het product voor de eerste keer wordt gebruikt, kan het een zwakke geur afgeven. Zorg voor voldoende ventilatie van de ruimte.

● Levensmiddelen garen

⚠ **WAARSCHUWING! Brandgevaar!**

Gebruik nooit metalen voorwerpen in het product. Metaal reflecteert de microgolfstraling waardoor er vonken kunnen ontstaan. Deze kunnen brand veroorzaken en het product onherstelbaar beschadigen!

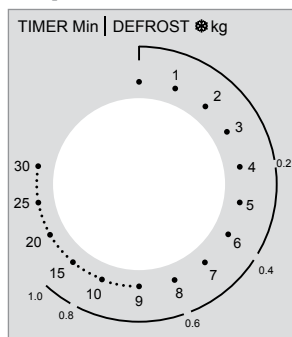
● Vermogensniveau selecteren



- Gebruik de draairegelaar **POWER** [4] om een van de 6 vermogensniveaus te kiezen:

Vermogensniveau	Kookvermogen	Vermogen
LAAG	21 %	150 W
GERECHTEN ONTDOOIEN		
❄		
MIDDELLAAG	57 %	400 W
MIDDEL	71 %	500 W
MIDDELHOOG	86 %	600 W
HOOG	100 %	700 W

● Gaartijd instellen



- Draai de draairegelaar **TIMER** [5] om een gaartijd van maximaal 30 minuten in te stellen.
- ① **TIP:** Kies een tijd van minder dan 2 minuten: Draai de draairegelaar **TIMER** [5] voorbij stand 2 minuten en draai de regelaar dan terug naar de gewenste tijd. Deze manier levert nauwkeuriger resultaten.

● Het gaarproces starten

- Het product start het gaarproces, zodra het vermogensniveau en de tijd zijn ingesteld.
- Als de ingestelde gaartijd is verstreken, wordt het gaarproces automatisch beëindigd en klinkt een bel.

i TIP: Zet de draairegelaar **TIMER** [5] onder de volgende omstandigheden altijd terug op stand **0**:

- De levensmiddelen werden uit het product verwijderd, voordat de ingestelde gaartijd was verstreken.
- Het product wordt niet gebruikt.

□ Het gaarproces voortijdig beëindigen:

- Draai de draairegelaar **TIMER** [5] terug naar stand **0**.
- Open de deur [7] met de handgreep [8].

i TIP: Het apparaat schakelt uit.

● Levensmiddelen ontdooien

Gebruik de instelling  van de draairegelaar **POWER** [4] om levensmiddelen te ontdooien.

i TIPS:

- Kies de ontdooifunctie in de buitenste schaalverdeling van de draairegelaar **TIMER** [5]. De ontdooifunctie geeft bij benadering de ontdooitijd voor de overeenkomende gewichtshoeveelheid gehakt.

Voorbeeld:

400 g gehakt ontdooien:

Vermogensniveau voor het ontdooien van levensmiddelen kiezen (**300 W**): Verdraai de draairegelaar **POWER** [4].

Stel met de draairegelaar **TIMER** [5] **0,4 kg** in op de buitenste schaalverdeling. Deze instelling komt overeen met 6 minuten.

- Een deel van de levensmiddelen moet na ongeveer twee derde van de gaartijd worden geroerd of omgekeerd, om gelijkmatig ontdooien te verzekeren.
- Na afloop van de ingestelde tijd klinkt een geluidssignaal.

● Kook- en ontdooitabel

● Kooktabel

- De volgende kooktabel toont een aantal voorbeelden van toepassingen en beschrijft de instellingen die hiervoor nodig zijn.

Kookvermogen	Vermogen	Voorbeeld van een toepassing	Gewicht	Tijd (ca.)
21 %	150 W	Roomijs licht ontdooien	100 ml	1 min
43 %	300 W	Boter smelten	100 g	2 min
		Levensmiddelen ontdooien	zie ontdooitabel	
57 %	400 W	Vloeistoffen ontdooien (uit de ijskast)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Rijst koken	100 g met 250 ml water	15 min
86 %	600 W	Diepgevroren groenten verhitten	200 g	4 min
100 %	700 W	Diepgevroren instantnoedels verhitten	300 g	6 min

● Koken met de magnetron

Levensmiddel	Hoeveelheid	Vermogen (W)	Tijd (min)	Informatie
Visfilet	400 g	600	10-15	Voeg een beetje water en citroensap toe.
Groente	250 g	500	5-10	Snij de groente in stukken. Voeg een beetje water toe. Roer regelmatig.
Aardappelen	500 g	700	8-10	Snij de aardappelen in stukken. Voeg een beetje water toe. Roer regelmatig.
Rijst	100 g rijst + 250 ml water	600	15	Spoel voor het koken van de rijst.
Dessert (bijv. pudding, cupcake)	100-300 g	600	1-5	Bereid volgens het aangegeven recept.
Gehaktbrood	600 g	700	23-28	Kruid het gehaktbrood, leg het op een schaal en dek de schaal af.

● Ontdooitabel

- ☐ De volgende tabel toont bij benadering de ontdooitijd die voor verschillende gewichtshoeveelheden nodig is.
- ☐ Verleng de ontdooitijden naar behoefte als de gewenste gewichtshoeveelheid nog niet ontdooit blijkt te zijn.

Gewicht	Ontdooitijd (gehakt)	Ontdooitijd (groenten)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Bevroren levensmiddelen opwarmen

Levensmiddel	Gewicht	Vermogen (W)	Tijd (min)
Soep	400 ml	600	8-10
Stoofschotel	500g	600	10-13
Bijschorten (bijv. rijst, pasta)	500g	600	8-10
Groente	300g	600	8-10

● Recepten

● Chocoladecake in een mok

 7 min

 x 1

Bereidingstijd:	5 min
Kooktijd:	2 min

Ingrediënten

4 el	bloem
¼ el	bakpoeder
4 el	Fijne kristalsuiker
2 el	Cacaopoeder
1	Ei
3 el	Melk
3 el	Spijsolie
Enkele druppels	Vanille-extract of een ander extract (optioneel)
2 el	Chocoladestukjes, noten of rozijnen (optioneel)

Bereiding

1. Doe bloem, bakpoeder, fijne kristalpoeder en cacaopoeder in een grote, magnetronbestendige mok. Meng alle ingrediënten.
2. Doe een ei erbij en meng alle ingrediënten.
3. Doe de melk en spijsolie erbij. Doe het vanille-extract of een ander extract erbij, indien gewenst. Meng alle ingrediënten goed door tot een glad mengsel.
4. Voeg indien gewenst chocoladestukjes, noten of rozijnen toe. Meng alle ingrediënten.
5. Plaats de mok in het midden van het draaiplateau [2](#). Kook de cake 2 minuten op 700 W of totdat de cake stopt met rijzen en stevig wordt.
6. Draag ovenwanten om de hete mok uit te halen. Geniet van de lekkere cake!

● Karamel popcorn

 24 min

 x 8

Bereidingstijd:	20 min
Kooktijd:	4 min

Ingrediënten

60 g	Maïskorrels
240 g	Bruine suiker
60 ml	Maïssiroop
3 el	Ongezouten boter
½ tl	Zout
1 tl	Vanille-extract
¼ tl	Zuiveringszout
Enkele druppels	Spijsolie (optioneel)

Bereiding

1. Doe de maïskorrels in een papieren zak. Voeg enkele druppels spijsolie toe, indien gewenst. Vouw de bovenkant van de zak enkele keren om deze goed af te sluiten.
2. Plaats de zak in het midden van het draaiplateau [2](#). Kook de maïs 4 minuten op 700 W of totdat er niet langer plofgeluiden worden gehoord.
3. Karamel bereiden: Doe suiker, maïssiroop, boter en zout in een grote, magnetronbestendige kom. Kook het mengsel 2 minuten op 700 W. Roer het mengsel en kook het opnieuw 2 minuten op 700 W totdat er vele bellen worden gevormd.
4. Voeg vanille-extract en zuiveringszout aan het karamelmengsel toe en roer het grondig. Giet onmiddellijk een derde van de hete karamel over de popcorn in de zak. Sluit de zak opnieuw en schud om de popcorn met karamel te bedekken. Giet opnieuw een derde van de karamel over de popcorn. Sluit de zak en schud opnieuw. Giet de resterende karamel over de popcorn en schud een laatste keer met de zak.

- Plaats de zak in het midden van het draaiplateau **[2]**. Kook de popcorn 1 minuut op 700 W. Draag ovenwanten om de hete zak uit te halen en te schudden.
- Giet de hete karamel popcorn in een bak. Laat de karamel popcorn ong. 20 minuten volledig afkoelen. Maak de karamel popcorn los en geniet!

● Ontbijtaardappeltjes

 25 min

 x 2

Bereidingstijd:	15 min
Kooktijd:	10 min

Ingrediënten

2	Middelgrote aardappelen (geschild en in schijfjes gesneden)
½	Ui (in ringen gesneden)
¼ tl	Zout
⅛ tl	Paprika
¼ tl	Knoflookzout
60 g	Cheddarkaas

Bereiding

- Doe de aardappelschijfjes en uienringen in een magnetronbestendige kom.
- Breng de aardappelen en uien op smaak met zout, peper en knoflookzout. Meng alles grondig droog en dek de kom af.
- Plaats de kom in het midden van het draaiplateau **[2]**. Kook de gekruide aardappelen en uien 9 minuten op 700 W of totdat de aardappelen gekookt zijn.
- Doe de kaas erbij en kook 1 minuut op 500 W.
- Draag ovenwanten om de hete kom uit te halen. Geniet van een lekker ontbijt!

● Zalm uit de magnetron

 28 min

 x 1

Bereidingstijd:	5 min
Kooktijd:	23 min

Ingrediënten

1	Zalm (400 g)
½ tl	Paprika
½ tl	Zout
2 tl	Water
¼	Citroen

Bereiding

- Haal de zalm uit de koelkast Als de zalm bevroren was, ontdooi het dan op 300 W voor 6 minuten.
- Kruid de ontdooide zalm met peper en zout.
- Leg de gekruide zalm op een schaal en voeg 2 theelepels water toe, dek de schaal daarna af. Als er plastic omheen zat, maak dan met een vork wat gaatjes in de verpakking.
- Plaats de schaal op het draaiplateau. Stel de magnetron in op 600 W en laat 7 min. verwarmen.
- Voeg wat citroensap toe en serveer.

● Gehaktbrood

 33-38 min

 x 2-3

Bereidingstijd:	10 min
Kooktijd:	23-28 min

Ingrediënten

500 g	Gehakt
½	Gesnipperde ui
1	Geklopt ei
100 g	Droge broodkruimels
¼ tl	Paprika
¼ tl	Zout
Voor de saus:	
75 ml	Water
1 el.	Mosterd
2 el	Tomatenketchup
1 tl	Suiker
Optioneel	Peterselie

Bereiding

1. Meng het gehakt, de ui, het geklopte ei en het broodkruim tot een gehaktbrooddeeg en breng op smaak met zout en peper.
2. Vorm een gehaktbrood en leg het in een magnetronschaal. Dek de schaal daarna af. Als er plastic omheen zat, maak dan met een vork wat gaatjes in de verpakking.
3. Bak het gehaktbrood ongeveer 18-23 minuten op 700 W magnetronvermogen.
4. Combineer ondertussen alle ingrediënten voor de saus in een kommetje.
5. Als het gehaktbrood gaar is, giet u de saus over het gehaktbrood. Dek af en zet 5 minuten in de magnetron op 700 W magnetronvermogen.
6. Daarna serveren.

● Schoonmaken en onderhoud

 **GEVAAR! Kans op elektrische schokken!** Voor het schoonmaken: Trek altijd de netstekker uit het stopcontact.

 **GEVAAR! Risico op brandwonden!** Maak het product niet schoon direct nadat u het hebt gebruikt. Laat het product eerst volledig afkoelen.

 **WAARSCHUWING!** Dompel de elektrische onderdelen van het product nooit onder in water of andere vloeistoffen. Houd het product nooit onder stromend water.

TIPS:

- ☐ Maak het product pa schoon nadat het is afgekoeld. Ingedroogde restanten van levensmiddelen kunnen niet zo eenvoudig worden verwijderd.
- ☐ Gebruik geen reinigingsspuitschillen of andere agressieve reinigingsmiddelen, aangezien deze vlekken, strepen of vertroebelingen op het oppervlak kunnen veroorzaken.
- ☐ Gebruik geen schurende schoonmaakmiddelen.
- ☐ Behuizing: Maak de behuizing van het product schoon met een vochtige doek.
- ☐ Kookruimte: Houdt den kookruimte **10** altijd schoon. Als spetters van levensmiddelen of uitgelopen vloeistoffen zich aan de wanden van het product hechten, veeg deze dan af met een vochtige doek. Indien nodig kunt u een beetje mild afwasmiddel op de doek gebruiken. Veeg daarna af met een alleen met schoon water bevochtigde doek, om alle restanten van reinigingsmiddelen te verwijderen.
- ☐ Draaiplateau: Maak het draaiplateau **2** regelmatig schoon met warm sop. Het draaiplateau is geschikt voor de vaatwasser.
- ☐ Spetters en verontreinigingen: Gebruik regelmatig een vochtige doek, om spetters en verontreinigingen te verwijderen van den volgende componenten:
 - Deur **7** (beide kanten)
 - Zichtvenster (beide kanten)
 - Deurafdichting **6** en aanliggende componenten

- Condenswater: Als er zich om de buitenkant van de deur **7** condenswater verzamelt, veeg dat dan af met een zachte doek. Dit kan zich voordoen als het product onder extreem vochtige omstandigheden wordt gebruikt.
- Geurtjes: Verwijder geurtjes regelmatig. Plaats een diepe magnetronschaal- gevuld met een kopje water, plus het sap en de schil van een citroen- in de kookruimte **10**. Verwarm het mengsel 5 minuten. Veeg de kookruimte grondig af en wrijf deze met een zachte doek droog.

● Probleemoplossing

Probleem	Mogelijke oorzaak	Mogelijke oplossing
Het product begint niet met garen.	De deur 7 is niet goed gesloten.	Sluit de deur 7 .
Het draaiplateau 2 maakt bij het draaien veel lawaai.	Het draaiplateau 2 is niet goed op de loopring en vergrendeling geplaatst. De loopring 2 en/of de bodem van de kookruimte 10 zijn vervuild.	Plaats het draaiplateau 2 op de juiste wijze in de kookruimte 10 . Maak de loopring 2 en de bodem van de kookruimte 10 schoon.
De lamp in het product functioneert niet.	De lamp is defect.	Neem in dit geval contact op met de klantenservice.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkorting (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1-7: kunststoffen / 20-22: papier en vezelplaten / 80-98: composietmaterialen.

Product:



Het product, waaronder het toebehoren, en de verpakkingsmaterialen kunnen worden gerecycled en zijn onderhevig aan een uitgebreide verantwoordelijkheid van de fabrikant. Gooi ze apart weg, overeenkomstig de aangegeven Info-tri (informatie over afvalscheiding), voor een beter afvalbeheer. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 467221_2407) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande service-afdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

● Service

(NL)

Service Nederland

Tel.: 08000225537

E-Mail: owim@lidl.nl

(BE)

Service België

Tel.: 080071011

Tel.: 80023970 (Luxemburg)

E-Mail: owim@lidl.be



Używane ostrzeżenia i symbole	Strona	76
Wstęp	Strona	77
Używać zgodnie z przeznaczeniem	Strona	77
Zakres dostawy	Strona	77
Opis części	Strona	77
Dane techniczne	Strona	77
Instrukcje bezpieczeństwa	Strona	78
Podstawowe zasady gotowania w kuchence mikrofalowej	Strona	82
Używanie odpowiednich naczyń	Strona	83
Przed pierwszym użyciem	Strona	83
Ustawianie produktu	Strona	83
Montaż	Strona	84
Obsługa	Strona	84
Gotowanie potraw	Strona	84
Wybieranie poziomu mocy	Strona	84
Ustawianie czasu gotowania	Strona	84
Rozpoczęcie procesu gotowania	Strona	84
Rozmrażanie żywności	Strona	85
Tabele gotowania i rozmrażania	Strona	85
Tabela gotowania	Strona	85
Gotowanie w mikrofalówce	Strona	85
Tabela rozmrażania	Strona	86
Odgzewanie mrożonek	Strona	86
Przepisy	Strona	87
Ciasto czekoladowe w kubku	Strona	87
Karmelowy popcorn	Strona	87
Ziemniaki śniadaniowe	Strona	88
Łosoś z kuchenki mikrofalowej	Strona	88
Paszтет mięsny	Strona	88
Czyszczenie i konserwacja	Strona	89
Usuwanie usterek	Strona	90
Utylizacja	Strona	90
Gwarancja	Strona	91
Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej	Strona	91
Serwis	Strona	91

Używane ostrzeżenia i symbole

W niniejszej instrukcji obsługi, skróconej instrukcji obsługi i na opakowaniu zastosowano następujące ostrzeżenia:

	NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ten symbol ze słowem „Niebezpieczeństwo” wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Prąd przemienny/napięcie przemienne
		Hz	Herc (częstotliwość sieciowa)
		W	Wat
	OSTRZEŻENIE! Ten symbol ze słowem „Ostrzeżenie” wskazuje na zagrożenie o średnim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje śmierć lub poważne obrażenia.		Symbol uziemienia ochronnego
			Produkt stosować tylko w pomieszczeniach suchych.
	OSTROŻNIE! Ten symbol ze słowem „Ostrożnie” wskazuje na zagrożenie o niskim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, spowoduje małe lub umiarkowane obrażenia.		Niebezpieczeństwo – Ryzyko porażenia prądem!
			Uwaga, gorąca powierzchnia!
	UWAGA! Ten symbol ze słowem ostrzegawczym „Uwaga” wskazuje na możliwość uszkodzenia mienia.		Bezpieczna żywność: Ten produkt nie ma negatywnego wpływu na smak lub zapach.
	RADA: Ten symbol ze słowem „Rada” zawiera dalsze użyteczne informacje.		Można myć w zmywarce (tylko talerz obrotowy )
	Znak CE potwierdza zgodność z dyrektywami UE mającymi zastosowanie do produktu.		Instrukcje bezpieczeństwa Instrukcje użytkowania

KUCHENKA MIKROFALOWA

● Wstęp

Gratulujemy Państwu zakupu nowego produktu. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisanym przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

● Używać zgodnie z przeznaczeniem

Ten produkt jest przeznaczony do podgrzewania i przygotowywania potraw. Nie używać go do żadnych innych celów.

Produkt jest przeznaczony do użytku wyłącznie w prywatnych gospodarstwach domowych i nie może być używany do celów medycznych lub komercyjnych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłowym użytkowaniem.

● Zakres dostawy

Po rozpakowaniu produktu należy sprawdzić, czy dostawa jest kompletna i czy wszystkie części są w dobrym stanie. Przed użyciem usunąć wszystkie materiały opakowaniowe.

- 1x Kuchenka mikrofalowa
- 1x Talerz obrotowy
- 1x Uchwyt talerza
- 1x Rolka
- 1x Instrukcja obsługi

● Opis części

(Rys. A)

- 1 Otwory wentylacyjne (z tyłu produktu – nie pokazano)
- 2 Talerz obrotowy z rolkami i uchwytem talerza
- 3 Kabel zasilania z wtyczką sieciową
- 4 Pokrętko **POWER** (poziom mocy)
- 5 Pokrętko **TIMER**
- 6 Zespół drzwi (uszczelka drzwi)
- 7 Rama drzwiczek
- 8 Rękojeść
- 9 Zatrask
- 10 Komora

● Dane techniczne

Napięcie znamionowe: 220–240 V~, 50 Hz

Pobór mocy: 1100 W

Pobór prądu w trybie

wyłączenia: 0,1 W

Stopień ochrony: I

Moc wyjściowa: 700 W

Częstotliwość mikrofal: 2450 MHz

Pojemność komory: ok. 17 litrów

Masa: ok. 9,9 kg

Wymiary: ok. 446 x 241 x 359 mm

Certyfikat GS (SGS)

- Ten produkt spełnia wymagania europejskiej normy EN 55011.
- Zgodnie z tą normą ten produkt jest klasyfikowany jako urządzenie grupy 2 klasy B.
- Grupa 2 = produkt wytwarza ukierunkowaną energię o częstotliwości radiowej w postaci promieniowania elektromagnetycznego do obróbki cieplnej żywności.
- Urządzenie klasy B = Produkt nadaje się do użytku domowego.



Instrukcje bezpieczeństwa

**PRZED UŻYCIEM PRODUKTU
NALEŻY ZAPOZNAĆ
SIĘ ZE WSZYSTKIMI
INSTRUKCJAMI DOTYCZĄCYMI
BEZPIECZEŃSTWA I OBSŁUGI
PRODUKTU! PRZEKAZUJĄC
PRODUKT INNYM OSOBOM,
NALEŻY DOŁĄCZYĆ
DO NIEGO WSZYSTKIE
DOKUMENTY!**

Uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania niniejszej instrukcji obsługi nie są objęte gwarancją! Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności w przypadku wystąpienia szkód wtórnych! Nie bierzemy odpowiedzialności za uszkodzenia mienia lub obrażenia ciała, powstałe w wyniku niewłaściwego użytkowania lub nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa!

**WAŻNE INSTRUKCJE
BEZPIECZEŃSTWA
NALEŻY UWAŻNIE
PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ
DO DALSZEGO
STOSOWANIA**

■ Produkt ten może być używany przez dzieci w wieku 8 lat i starsze oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i/lub wiedzy, jeśli są nadzorowane lub zostały pouczone w zakresie bezpiecznego użytkowania produktu i rozumieją związane z tym niebezpieczeństwa. Dzieci nie mogą bawić się produktem.

Czyszczenia i prac konserwacyjnych nie mogą przeprowadzać dzieci pozostawione bez nadzoru.

⚠ OSTRZEŻENIE! Jeśli uszczelka drzwiczek lub drzwiczki są uszkodzone, to nie należy obsługiwać produktu dopóki uszkodzenie nie zostanie naprawione przez przeszkoloną osobę.

⚠ OSTRZEŻENIE! Wykonywanie prac serwisowych lub naprawczych, które wymagają zdjęcia osłony chroniącej przed promieniowaniem mikrofalowym jest niebezpieczne dla osoby nieposiadającej wiedzy.

- ⚠ OSTRZEŻENIE!** Nie wolno podgrzewać płynów ani innych potraw w szczelnych pojemnikach, ponieważ mogą one łatwo wybuchnąć.
- Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, jego dział obsługi klienta lub podobnie wykwalifikowaną osobę, aby uniknąć zagrożeń.
 - Ten produkt jest przeznaczony do użytku domowego i do podobnych zastosowań, np.:
 - W kuchniach dla personelu, w sklepach, biurach i innych miejscach pracy;
 - W gospodarstwach rolnych;
 - Dla klientów hoteli, moteli i innych obiektów mieszkalnych;
 - W obiektach typu „Bed and Breakfast” i podobnych.
 - Nad produktem należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.
 - Można używać tylko naczyń, które nadają się do stosowania w kuchenkach mikrofalowych.
 - W produkcie nie wolno podgrzewać żywności i napojów w metalowych pojemnikach.

- Jeśli żywność jest podgrzewana w plastikowych lub papierowych pojemnikach, należy pilnować produktu, ponieważ istnieje możliwość zapłonu.
- Produkt jest przeznaczony do podgrzewania potraw i napojów. Suszenie żywności lub odzieży oraz podgrzewanie poduszek rozgrzewających, kapci, gąbek, wilgotnych ściereczek, itp. może stwarzać ryzyko obrażeń, zapłonu lub pożaru.
- Jeśli wydobywa się dym, należy wyłączyć produkt lub odłączyć go od źródła zasilania, a drzwiczki muszą być zamknięte, aby zduśić płomienie.
- Podgrzewanie napojów w kuchenke mikrofalowej może spowodować opóźnione, gwałtowne gotowanie, dlatego należy ostrożnie obchodzić się z naczyнием.
- Zawartość butelek i słoiczków z odżywkami dla dzieci i niemowląt musi być wymieszana lub wstrząśnięta, a przed użyciem należy sprawdzić temperaturę, aby uniknąć oparzeń.

- Jaj w skorupce całych i ugotowanych na twardo nie należy podgrzewać w kuchence mikrofalowej, ponieważ po zakończeniu podgrzewania mogą w niej eksplodować.
- Produkt należy regularnie czyścić, a resztki jedzenia usuwać.
- Słaba czystość produktu może zniszczyć powierzchnię, co może mieć negatywny wpływ na żywotność i może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- Produktu nie wolno czyścić myjką parową.
- Produkt przeznaczony do użytku w niezamkniętych przestrzeniach. Nie można go umieszczać w szafce ani w podobnych miejscach.

DODATKOWE INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA

- Osoby noszące rozrusznik serca powinny skonsultować się z lekarzem rodzinnym przed użyciem produktu odnośnie możliwych zagrożeń.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko oparzeń! Podczas używania produkt nagrzewa się i jest gorący. W czasie używania produktu i bezpośrednio po użyciu nie należy dotykać jego gorącej powierzchni.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem! Nie zanurzać produktu w wodzie ani w innych cieczach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO!

Ryzyko porażenia prądem! Nigdy nie używać uszkodzonego produktu. Odłączyć produkt od zasilania i skontaktować się ze sprzedawcą, jeśli jest uszkodzony.

- Produktu nie wolno używać, jeśli został upuszczony lub posiada widoczne ślady uszkodzenia.
- Przed podłączeniem produktu do źródła zasilania należy sprawdzić, czy napięcie i prąd znamionowy odpowiadają parametrom zasilania podanym na tabliczce znamionowej.

- Kabel zasilania chronić przed uszkodzeniem. Nie dopuszczać, aby zwisał nad ostrymi krawędziami, był ściśnięty lub zgięty. Kabel zasilania trzymać z dala od gorących powierzchni i otwartego ognia.

Ustawianie produktu

- ⚠ **UWAGA!** Nie stawiać produktu na piecu lub innym urządzeniu wytwarzającym ciepło. Używanie w takim miejscu może spowodować uszkodzenie produktu.

Obsługa

⚠ **NIEBEZPIECZEŃ-STWO! Ryzyko pożaru!**

- Usuwać wszystkie metalowe zamknięcia z opakowania żywności, która ma być podgrzewana.
- Nie przenosić produktu, jeśli jest włączony.
- Nigdy nie używać produktu, gdy jest pusty.
- Nie stawiać produktu na gorących powierzchniach (np. kuchenkach gazowych i elektrycznych lub piekarnikach). Produkt należy ustawić na równej, stabilnej, czystej, żaroodpornej i suchej powierzchni.

- W pobliżu produktu nie należy umieszczać materiałów łatwopalnych.
- Produkt nie jest przeznaczony do współpracy z zewnętrznym zegarem ani oddzielnym systemem sterowania.

Czyszczenie i konserwacja

- ⚠ **OSTRZEŻENIE! Ryzyko zranienia!** Wyłączać produkt przed czyszczeniem lub gdy nie jest używany.

- Nie odłaczając wtyczki sieciowej od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania.
- Chronić produkt, kabel zasilania i wtyczkę sieciową przed kurzem, bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz kapiącą i przyskającą wodą.
-  Nie usuwać jasnoszarej osłony mikrowej, zamontowanej wewnątrz komory w celu ochrony magnetronu.
- Jeśli żarówki wewnątrz produktu wymagają wymiany, należy to zlecić wykwalifikowanemu specjalście.

ZAKŁÓCENIA RADIOWE Z INNYMI URZĄDZENIAMI

Działanie produktu może powodować zakłócenia radia, telewizji lub podobnych urządzeń.

W przypadku wystąpienia takich usterek można je ograniczyć lub skorygować za pomocą następujących środków zaradczych:

- Wyczyścić drzwi i uszczelki drzwi produktu.
- Ustawić ponownie antenę radia lub telewizora. Upewnić się, że odbiornik i produkt nie stykają się.
- Odsunąć produkt od odbiornika.
- Podłączyć produkt do innego gniazdka. Produkt i odbiornik należy podłączyć do różnych obwodów.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI, MAJĄCE NA CELU UNIKA-NIE NADMIERNEGO KON-TAKTU Z PROMIENIOWA-NIEM MIKROFALOWYM

- Nie próbować obsługiwać produktu, gdy drzwiczki są otwarte.
Może to spowodować kontakt z potencjalnie szkodliwą dawką promieniowania mikrofalowego.

Ważne jest również, aby nie wyłamywać ani nie manipulować przy zamkach bezpieczeństwa.

- Nie wkładać niczego między drzwiczki. Upewnić się, że na powierzchniach uszczelniających nie pozostała żywność ani środek czyszczący.

● Podstawowe zasady gotowania w kuchence mikrofalowej

- **Czas gotowania:** Zwracać uwagę na czas gotowania. Wybierz najkrótszy wskazany czas gotowania i wydłuż go w razie potrzeby. Zbyt długo gotowane jedzenie może się zapalić lub płonąć.
- **Potrawy:** Porcje potrawy układać równomiernie w produkcie. Potrawę kroić na kawałki mniej więcej tej samej wielkości. Najgrubsze kawałki układać blisko krawędzi.
- **Przykrywanie potraw:** Podczas gotowania przykrywać potrawę pokrywką przeznaczoną do kuchenek mikrofalowych. Pokrywka zapobiega rozpryskiwaniu i pomaga zapewnić równomierne gotowanie potraw.
- **Przewracanie potraw:** Podczas gotowania należy raz obrócić potrawę w produkcie, aby potrawy takie jak kurczak lub hamburgery ugotowały się szybciej. Duże kawałki żywności, takie jak np. pieczeń, należy obrócić co najmniej jeden raz.
Małe produkty spożywcze, takie jak klopsiki, całkowicie przestawiać po upływie połowy czasu gotowania. Klopsiki odwrócić i przesuwać bliżej krawędzi talerza.
- **Żywność ze skórą/skorupą:** Przed ugotowaniem nakłuć skórkę ziemniaków, kiełbasek i podobnych potraw. W przeciwnym razie mogą eksplodować.
- **Żywność z grubą skórą/skorupą:** Całe dynie, jabłka, kasztany i inne potrawy nakłuć przed ugotowaniem.

- **Tłuszcz lub olej:** Nie rozmrażać w produkcie zamrożonego tłuszczu lub oleju. Nie smażyć w produkcie. Tłuszcz lub olej może się zapalić.
- **Napoje:** Podczas podgrzewania napojów w produkcie może wystąpić opóźnione wrzenie napoju. Dlatego podczas przenoszenia pojemnika należy zachowywać ostrożność. Aby uniknąć nagłego wrzenia:
Jeśli to możliwe, na czas podgrzewania umieścić w płynie odpowiednią szklaną patyczek.
Po podgrzaniu pozostawić płyn w komorze [10] na około 20 sekund, aby uniknąć niespodziewanego wrzenia.
- **Popcorn:** Używać tylko popcornu nadającego się do kuchenek mikrofalowych.

● Używanie odpowiednich naczyń

- Idealny materiał do stosowania w kuchence mikrofalowej jest przepuszczalny dla mikrofal, dzięki czemu energia może dostać się do pojemnika w celu podgrzania żywności. Kuchenki mikrofalowe nie są w stanie przenikać przez metal. Z tego powodu nie należy używać metalowych pojemników i metalowych naczyń.
- Nie używać również produktów wykonanych z papieru makulaturowego. Mogą one zawierać drobne fragmenty metalu, które mogą powodować iskrzenie i/lub pożar.
- Zaleca się stosowanie okrągłych lub owalnych naczyń zamiast kwadratowych lub podłużnych pojemników, ponieważ żywność w naczyniach ma tendencję do kipienia. Poniższy wykaz zawiera ogólne wskazówki, które powinny pomóc w wyborze odpowiednich dań.

Naczynie	Kuchenska mikrofalowa
Szkoło żaroodporne	Tak
Szkoło, które nie jest żaroodporne	Nie
Ceramika żaroodporna	Tak

Naczynie	Kuchenska mikrofalowa
Naczynia z tworzyw sztucznych (nadających się do kuchenki mikrofalowej)	Tak
Ręczniki papierowe	Tak
Tacki lub talerze metalowe	Nie
Folia aluminiowa i pojemniki z folii aluminiowej	Nie

⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru! Nigdy nie używać metalowych przedmiotów podczas korzystania z produktu. Metale odbijają promieniowanie mikrofalowe, co prowadzi do iskrzenia. Może to spowodować pożar i nieodwracalne uszkodzenie produktu!

● Przed pierwszym użyciem

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!** Nigdy nie używać produktu, gdy jest pusty.
- Usunąć opakowanie (w tym karton i taśmę wewnątrz komory [10]). Upewnić się, że wszystkie elementy są dostępne.
 - Wyczyścić produkt i jego akcesoria (patrz „Czyszczenie i konserwacja”).
 - Wyczyścić powierzchnie suchą szmatką, aby usunąć wodę i kurz.

● Ustawianie produktu

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!** Ten produkt nie nadaje się do montażu w szafce kuchennej. W zamkniętych szafach nie ma zapewnionej wystarczającej wentylacji produktu. Produkt może wtedy ulec uszkodzeniu i istnieje ryzyko pożaru!
- Produkt stawiać na płaskiej powierzchni z wystarczającą ilością miejsca na wentylację:
 - Pomiedzy produktem a sąsiednimi ścianami (w tym ścianami bocznymi i tylnymi) musi być co najmniej 10 cm wolnej przestrzeni. Musi istnieć możliwość całkowitego otwarcia drzwi [7].
 - Nad produktem należy pozostawić co najmniej 20 cm wolnej przestrzeni.

● Montaż

- ☐ Uchwyt talerza [2] położyć na napędzie talerza obrotowego (wewnątrz komory [10]).
- ☐ Rolkę [2] talerza obrotowego położyć na powierzchni toczenia (wewnątrz komory [10]).
- ☐ Talerz obrotowy [2] położyć na rolce i na uchwycie talerza. Talerz obrotowy musi być prawidłowo ułożony na uchwycie talerza.
- ☐ Wtyczkę sieciową [3] włożyć do gniazda sieciowego.

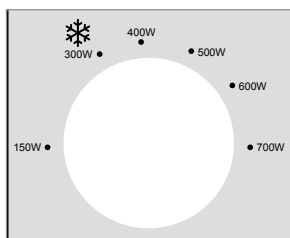
● Obsługa

- ❗ RADA:** Podczas pierwszego użycia produktu może pojawić się lekki zapach. Zapewnij odpowiednią wentylację pomieszczenia.

● Gotowanie potraw

- ⚠ OSTRZEŻENIE! Ryzyko pożaru!** Nigdy nie używać metalowych przedmiotów podczas korzystania z produktu. Metale odbijają promieniowanie mikrofalowe, co prowadzi do iskrzenia. Może to spowodować pożar i nieodwracalne uszkodzenie produktu!

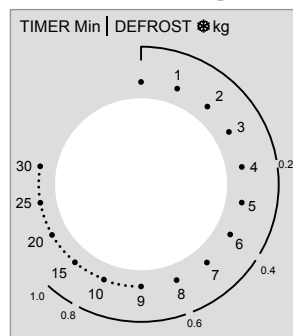
● Wybieranie poziomu mocy



- ☐ Za pomocą pokrętki **POWER** [4] wybrać jeden z 6 poziomów mocy:

Poziom mocy	Wydajność gotowania	Moc
MAŁA	21 %	150 W
ROZMRAŻANIE ŻYWNOSCI ❄	43 %	300 W
ŚREDNIO MAŁA	57 %	400 W
ŚREDNIA	71 %	500 W
ŚREDNIO DUŻA	86 %	600 W
DUŻA	100 %	700 W

● Ustawianie czasu gotowania



- ☐ Pokrętkę **TIMER** [5] ustawić czas gotowania do 30 minut.

- ❗ RADA:** Wybieranie czasu krótszego niż 2 minuty: Pokrętkę **TIMER** [5] przekręcić poza 2 minuty, a następnie wrócić dożądanego czasu. Takie działanie zapewni dokładniejsze ustawienie.

● Rozpoczęcie procesu gotowania

- ☐ Gdy tylko poziom mocy i czas zostaną ustalone, produkt rozpocznie proces gotowania.
- ☐ Po upływie ustawionego czasu gotowania proces gotowania zakończy się automatycznie i rozlegnie się dźwięk dzwonka.

- ❗ RADA:** W następujących okolicznościach pokrętkę **TIMER** [5] zawsze ustawiać z powrotem w pozycji **0**:
- Żywność została wyjęta z produktu przed upływem ustawionego czasu gotowania.
 - Produkt nie jest używany.

● Wcześniejsze kończenie procesu gotowania:

- Pokrętkę **TIMER** [5] przekręcić z powrotem do pozycji **0**.
- Otworzyć drzwi [7] za pomocą klamki [8].

- ❗ RADA:** Produkt przechodzi w tryb wyłączenia.

● Rozmrażanie żywności

Użyć ustawienia  na pokrętle **POWER** [4], aby rozmrozić żywność.

❗ RADY:

- Wybrać opcję rozmrażania w zewnętrznej linii pokręta **TIMER** [5]. Opcja rozmrażania wskazuje przybliżony czas rozmrażania zależnie od wagi mięsa mielonego.

Przykład:

Rozmrażanie 400 g mięsa mielonego:

Wybrać poziom mocy do rozmrażania żywności (**300 W**): Przekręcić pokrętkę **POWER** [4].

Pokrętkę **TIMER** [5] ustawić na wskaźniku **0,4 kg** na linii zewnętrznej. To ustawienie odpowiada 6 minutom.

- Aby zapewnić równomierne rozmrażanie, niektóre potrawy należy wymieszać lub odwrócić po około dwóch trzecich czasu rozmrażania.
- Po upływie ustawionego czasu rozlega się dzwonek.

● Tabele gotowania i rozmrażania

● Tabela gotowania

- Poniższa tabela gotowania przedstawia różne przykłady zastosowań i opisuje wymagane do tego celu ustawienia.

Wydajność gotowania	Moc	Przykład stosowania	Waga	Czas (ok.)
21 %	150 W	Lekkie rozmrożenie lodów	100 ml	1 min
43 %	300 W	Topienie masła	100 g	2 min
		Rozmrażanie żywności	patrz tabela rozmrażania	
57 %	400 W	Rozmrażanie płynu (z lodówki)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Gotowanie ryżu	100 g i 250 ml wody	15 min
86 %	600 W	Podgrzewanie mrożonych warzyw	200 g	4 min
100 %	700 W	Podgrzewanie mrożonego makaronu błyskawicznego	300 g	6 min

● Gotowanie w mikrofalówce

Artykuł spożywczy	Ilość	Moc (W)	Czas (min)	Informacja
Filet rybny	400 g	600	10-15	Dodać odrobinę wody i soku z cytryny.
Warzywa	250 g	500	5-10	Pokroić warzywa na kawałki. Dodać odrobinę wody. Od czasu do czasu wymieszać.
Ziemniaki	500 g	700	8-10	Pokroić ziemniaki na kawałki. Dodać odrobinę wody. Od czasu do czasu wymieszać.

Artykuł spożywczy	Ilość	Moc (W)	Czas (min)	Informacja
Ryż	100 g ryżu + 250 ml wody	600	15	Opłukać ryż przed gotowaniem.
Deser (np. pudding, babeczki)	100-300 g	600	1-5	Przygotować według przepisu.
Paszтет mięsny	600 g	700	23-28	Przyprawić pasztet, ułożyć go na naczyniu i przykryć naczynie przykrywką.

● Tabela rozmrażania

- Poniższa tabela przedstawia przybliżone czasy rozmrażania wymagane dla różnych wag.
- W razie potrzeby przedłużyć czas rozmrażania, jeśli podana waga nie spowodowała rozmrożenia.

Waga	Czas rozmrażania (mięso mielone)	Czas rozmrażania (warzywa)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Odgrzewanie mrozonek

Artykuł spożywczy	Ciężar	Moc (W)	Czas (min)
Zupa	400 ml	600	8-10
Gulasz	500 g	600	10-13
Przystawki (np. ryż, makaron)	500 g	600	8-10
Warzywa	300 g	600	8-10

● Przepisy

● Ciasto czekoladowe w kubku

 7 min

 x 1

Czas przygotowania:	5 min
Czas pieczenia:	2 min

Składniki

4 łyżki	Mąka
¼ łyżki	Proszek do pieczenia
4 łyżki	Cukier puder
2 łyżki	Kakao w proszku
1	Jajko
3 łyżki	Mleko
3 łyżki	Oil roślinny
Kilka kropeli	Ekstrakt waniliowy lub inny ekstrakt (opcjonalnie)
2 łyżki	Czipsy czekoladowe, orzechy lub rodzynki (opcjonalnie)

Przygotowanie

1. Wsypać mąkę, proszek do pieczenia, cukier puder i kakao w proszku do dużego kubka, którego można używać w kuchence mikrofalowej. Wymieszać wszystkie składniki.
2. Dodać jajko i wymieszać wszystkie składniki.
3. Dodać mleko i olej roślinny. Dodać ekstrakt waniliowy lub inny ekstrakt, w zależności od gustu. Wymieszać wszystkie składniki aż do uzyskania gładkiej konsystencji.
4. W zależności od potrzeb dodać czipsy czekoladowe, orzechy lub rodzynki. Wymieszać wszystkie składniki.
5. Umieścić kubek na środku talerza obrotowego . Piec ciasto na mocy 700 W przez 2 minuty lub do chwili, gdy ciasto przestanie rosnąć i stanie się ubite.
6. Do wyjęcia gorącego kubka używać rękawic kuchennych. Delektuj się smacznym ciastem!

● Karmelowy popcorn

 24 min

 x 8

Czas przygotowania:	20 min
Czas pieczenia:	4 min

Składniki

60 g	Ziarna kukurydzy
240 g	Brązowy cukier
60 ml	Syrop kukurydziany
3 łyżki	Niesłone masło
½ łyżeczki	Sól
1 łyżeczka	Ekstrakt waniliowy
¼ łyżeczki	Soda oczyszczona
Kilka kropeli	Oil roślinny (opcjonalnie)

Przygotowanie

1. Włożyć ziarna kukurydzy do papierowej torby. Dodać kilka kropel oleju roślinnego, w razie potrzeby. Zawinąć kilkakrotnie górę torby, by ją zamknąć.
2. Umieścić torbę na środku talerza obrotowego . Piec popcorn na mocy 700 W przez 4 minuty lub do chwili, gdy nie będzie słychać odgłosu „strzelania”.
3. Przygotowanie karmelu: Włożyć cukier, syrop kukurydziany, masło i solę do miski, którą można używać w kuchence mikrofalowej. Piec na mocy 700 W przez 2 minuty. Zamieszać wszystko i piec na mocy 700 W przez następne 2 minuty aż pojawią się bąbelki.
4. Dodać ekstrakt waniliowy i sodę oczyszczoną do mieszanki karmelowej i dobrze wymieszać. Natychmiast włączyć jedną trzecią gorącego karmelu na popcorn w torebce. Zamknąć torebkę i potrząsnąć ją, by karmel pokrył popcorn. Podać popcorn następną jedną trzecią karmelu. Zamknąć torebkę i potrząsnąć ją. Podać popcorn pozostałym karmelem i potrząsnąć torebkę ostatni raz.

- Umieść torbę na środku talerza obrotowego [2]. Piec popcorn na mocy 700 W przez 1 minutę. Do wyjęcia i potrząsania gorącej torby używać rękawic kuchennych,
- Wysypać gorący karmelowy popcorn do pojemnika. Odczekać, aż karmelowy popcorn całkowicie ostygnie, przez ok. 20 minut. Połamać popcorn karmelowy na kawałki. Delektuj się!

● Ziemniaki śniadaniowe

 25 min

 x 2

Czas przygotowania:	15 min
Czas pieczenia:	10 min

Składniki

2	Średniego rozmiaru ziemniaki (obrane i pokrojone w plastry)
½	Cebula (pokrojona w plastry)
¼ łyżeczki	Sól
⅛ łyżeczki	Pieprz
¼ łyżeczki	Sól czosnkowa
60 g	Ser cheddar

Przygotowanie

- Włożyć pokrojone ziemniaki i cebulę do miski, którą można używać w kuchence mikrofalowej.
- Przyprawić ziemniaki i cebulę solą, pieprzem i solą czosnkową. Wymieszać dobrze wszystkie składniki i przykryć miskę.
- Umieść miskę na środku talerza obrotowego [2]. Piec przyprawione ziemniaki i cebulę na mocy 700 W przez 9 minut lub do chwili, gdy ziemniaki będą upieczone.
- Dodać ser i piec na mocy 500 W przez 1 minutę.
- Do wyjęcia gorącej miski używać rękawic kuchennych. Delektuj się smacznym śniadaniem!

● Łosoś z kuchenki mikrofalowej

 28 min

 x 1

Czas przygotowania:	5 min
Czas pieczenia:	23 min

Składniki

1 szt.	Łosoś (400 g)
½ łyżeczki	Pieprz
½ łyżeczki	Sól
2 łyżeczki	Woda
¼	Cytryna

Przygotowanie

- Wyjąć łososa z lodówki. Jeśli był zamrożony, rozmrozić go przez 6 minut z mocą ustawioną na 300 W.
- Wyjąć rozmrożonego łososa, posolić i popieprzyć.
- Położyć przyprawionego łososa na naczyniu, dodać 2 łyżeczki wody i przykryć naczynie. Jeśli naczynie zostało zawinięte w folię plastikową, zrobić w niej kilka otworów widelcem.
- Ustawić naczynie na talerzu obrotowym. Nastawić mikrofalówkę na 600 W i piec przez 7 min.
- Dodać odrobinę soku z cytryny i podać na stół.

● Pasztet mięsny

 33-38 min

 x 2-3

Czas przygotowania:	10 min
Czas pieczenia:	23-28 min

Składniki

500 g	Mielona wołowina
½	Cebula (pokrojona w kostkę)
1	Jajko (roztrzepane)
100 g	Butła tarta

¼ łyżeczki	Pieprz
¼ łyżeczki	Sól
Do sosu:	
75 ml	Woda
1 łyżka	Musztarda
2 łyżki	Kecup pomidorowy
1 łyżeczka	Cukier
Opcjonalnie	Natka pietruszki

Przygotowanie

1. Wymieszać mieloną wołowinę, cebulę, rozrzupeane jajko i bułkę tartą na jednorodną masę, dosolić i dopieprzyć.
2. Uformować z niej pasztet mięsny i ułożyć go na naczyniu nadającym się do używania w mikrofalówce. Następnie przykryć naczynie. Jeśli naczynie zostało zawinięte w folię plastikową, zrobić w niej kilka otworów widelcem.
3. Piec pasztet w mikrofalówce przez około 18-23 minut z mocą ustawioną na 700 W.
4. W międzyczasie, w małej miseczce połączyć ze sobą i wymieszać wszystkie składniki na sos.
5. Po zakończeniu pieczenia skropić pasztet sosem. Przykryć i włożyć do mikrofalówki ustawionej na 700 W. Piec przez kolejne 5 minut.
6. Podać na stół.

● Czyszczenie i konserwacja

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko porażenia prądem! Przed czyszczeniem: Zawsze wyciągać wtyczkę sieciową z gniazdka.

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko poparzenia! Nie czyścić produktu bezpośrednio po użyciu. Najpierw należy odczekać, aż produkt całkowicie ostygnie.

⚠ OSTRZEŻENIE! Nie zanurzać elektrycznych części produktu w wodzie ani innych płynach. Nie trzymać produktu pod bieżącą wodą.

❗ RADY:

- ❑ Produkt czyścić po ostygnięciu. Zaschnięte resztki jedzenia nie dają się łatwo usunąć.
- ❑ Nie używać aerozoli czyszczących ani innych agresywnych środków czyszczących, ponieważ mogą one powodować zacieki, smugi lub zmętnienia na powierzchni.
- ❑ Nie używać ściernych środków czyszczących.
- ❑ Obudowa: Obudowę produktu czyścić wilgotną szmatką.
- ❑ Komora kuchenki: Komorę [10] utrzymywać w czystości. Jeśli rozpryski jedzenia lub wyciekające płyny przyczepią się do ścianek produktu, należy je zetrzeć wilgotną szmatką. Jeśli to konieczne, na ściereczkę nanieść łagodny detergent. Następnie przetrzeć szmatką zwilżoną czystą wodą, aby usunąć wszelkie pozostałości detergentu.
- ❑ Talerz obrotowy: Talerz obrotowy [2] należy regularnie czyścić ciepłą wodą z mydłem. Talerz obrotowy nadaje się do mycia w zmywarce.
- ❑ Rozpryski i brud: Regularnie używać wilgotnej szmatki do usuwania rozprysków i brudu z następujących elementów:
 - Drzwi [7] (obie strony)
 - Okno obserwacyjne (obie strony)
 - Uszczelka drzwi [6] i sąsiednie elementy
- ❑ Kondensacja: Jeśli na lub wokół zewnętrznej strony drzwi [7] zbierze się para wodna, należy zetrzeć ją miękką szmatką. Może się to zdarzyć, jeśli produkt jest używany w bardzo wilgotnych warunkach.
- ❑ Zapachy: Regularnie usuwać zapachy. Do komory [10] włożyć głęboką, nadającą się do kuchenek mikrofalowych miskę napełnioną filiżanką wody oraz sokiem i skórką z cytryny. Podgrzewać mieszaninę przez 5 minut. Dokładnie przetrzeć komorę i wytrzeć do sucha miękką szmatką.

● Usuwanie usterek

Problem	Możliwa przyczyna	Możliwe rozwiązanie
Produkt nie rozpoczyna gotowania.	Drzwi [7] nie są prawidłowo zamknięte.	Zamknąć drzwi [7].
Talerz obrotowy [2] wydaje głośny dźwięk, gdy się kręci.	Talerz obrotowy [2] nie jest prawidłowo osadzony na rolkach i uchwycie talerza. Rolka [2] i/lub dno komory [10] są brudne.	Talerz obrotowy [2] ułożyć prawidłowo w komorze [10]. Rolkę [2] ułożyć poprawnie wewnątrz komory [10].
Światło wewnątrz produktu nie działa.	Lampa jest uszkodzona.	Zwrócić się o pomoc do serwisu klientów.

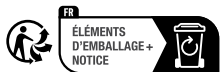
● Utylizacja

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.



Przy segregowaniu odpadów prosimy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, oznaczone są one skrótami (a) i numerami (b) o następującym znaczeniu: 1–7: Tworzywa sztuczne / 20–22: Papier i tektura / 80–98: Materiały kompozytowe.

Produkt:



Produkt, w tym akcesoria i materiały opakowaniowe, nadają się do recyklingu i podlegają rozszerzonej odpowiedzialności producenta. Wyrzucić je osobno, zgodnie z ilustracją przedstawiającą informacje o sortowaniu, aby zapewnić lepszą utylizację odpadów. Logo Triman jest ważne tylko dla Francji.



Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.



Z uwagi na ochronę środowiska nie wyrzucać urządzenia po zakończeniu eksploatacji do odpadów domowych, lecz prawidłowo zutylizować. Informacji o punktach zbiorczych i ich godzinach otwarcia udziela odpowiedni urząd.

Elektroodpady nie mogą być wyrzucane do pojemników do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych. Można je oddać w specjalnie wyznaczonych miejscach np. Punkt Selektywnej Zbiórki Odpadów Komunalnych lub/bądź w punktach handlowych oferujących w sprzedaży sprzęt elektroniczny.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi w Polsce przepisami dotyczącymi selektywnej zbiórki urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

● Gwarancja

Produkt został wyprodukowany zgodnie z surowymi wytycznymi dotyczącymi jakości i dokładnie przetestowane przed dostawą. W przypadku wad materiałowych lub produkcyjnych przysługują Państwu prawa ustawowe wobec sprzedawcy produktu. Państwa prawa ustawowe nie są w żaden sposób ograniczone przez naszą gwarancję przedstawioną poniżej.

Gwarancja na ten produkt wynosi 3 lata od daty zakupu. Okres gwarancji rozpoczyna się od daty zakupu. Proszę przechowywać oryginalny rachunek w bezpiecznym miejscu, ponieważ ten dokument jest wymagany jako dowód zakupu.

Wszelkie uszkodzenia lub wady obecne już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu produktu.

Jeżeli w ciągu 3 lat od daty zakupu produkt wykazuje wady materiałowe lub produkcyjne, to – według naszego uznania – bezpłatnie go naprawimy lub wymienimy. Okres gwarancji nie ulega przedłużeniu o przyznane roszczenie gwarancyjne. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części.

Niniejsza gwarancja traci ważność, jeśli produkt został uszkodzony, był niewłaściwie użytkowany lub konserwowany.

Gwarancja obejmuje wady materiałowe i produkcyjne. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego są uważane za części zużywalne (np. baterie, akumulatory, węże, wkłady atramentowe), ani nie obejmuje uszkodzeń części delikatnych, np. przełączników lub części wykonanych ze szkła.

Zgodnie z Kodeksem Cywilnym art. 581 §1 wraz z wymianą urządzenia lub ważnej części czas gwarancji rozpoczyna się na nowo.

● Sposób postępowania w przypadku naprawy gwarancyjnej

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa wniosku, prosimy stosować się do następujących wskazówek:

Przed skontaktowaniem się z działem serwisowym należy przygotować paragon i numer artykułu (IAN 467221_2407) jako dowód zakupu.

Numery artykułów można znaleźć na tabliczce znamionowej, na grawerunku, na stronie tytułowej jego instrukcji (na dole po lewej stronie) lub jako naklejkę na stronie odwrotnej lub spodniej.

W razie wystąpienia błędów w działaniu lub innych wad, należy skontaktować się najpierw z wymienionym poniżej działem serwisowym telefonicznie lub pocztą elektroniczną.

Produkt uznany za uszkodzony można następnie z dołączeniem dowodu zakupu (paragonu) i podaniem, na czym polega wada i kiedy wystąpiła, przestać bezpłatnie na podany Państwu adres serwisu.

● Serwis



Serwis Polska

Tel.: 008004911946

E-Mail: owim@lidl.pl



Použitá výstražná upozornění a symboly	Strana	93
Úvod	Strana	94
Použití v souladu s určením	Strana	94
Rozsah dodávky	Strana	94
Popis dílů	Strana	94
Technické údaje	Strana	94
Bezpečnostní pokyny	Strana	95
Základní zásady pro vaření v mikrovlnné troubě	Strana	99
Použijte vhodné nádobí	Strana	99
Před prvním použitím	Strana	100
Instalace výrobku	Strana	100
Montáž	Strana	100
Obsluha	Strana	100
Vaření potravin	Strana	100
Zvolte výkonový stupeň	Strana	100
Nastavte dobu vaření	Strana	101
Spuštění procesu vaření	Strana	101
Potraviny rozmrazte	Strana	101
Varná a rozmrazovací tabulka	Strana	102
Varná tabulka	Strana	102
Vaření v mikrovlnné troubě	Strana	102
Tabulka rozmrazování	Strana	103
Ohřev mražených potravin	Strana	103
Recepty	Strana	103
Čokoládový hrníčkový dort	Strana	103
Karamelová kukuřice	Strana	104
Snídaňové brambory	Strana	104
Losos do mikrovlnné trouby	Strana	105
Sekaná	Strana	105
Čistění a péče	Strana	106
Odstraňování chyb	Strana	106
Zlikvidování	Strana	106
Záruka	Strana	107
Postup v případě uplatňování záruky	Strana	107
Servis	Strana	107

Použitá výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, stručném návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:

	NEBEZPEČÍ! Tento symbol se signální slovem „Nebezpečí“ označuje ohrožení s vysokým stupněm rizika, které má, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Střídavý proud/napětí
		Hz	Hertz (síťová frekvence)
		W	Watt
	VAROVÁNÍ! Tento symbol se signální slovem „Varování“ označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek těžké zranění nebo smrt.		Symbol ochranného uzemnění
			Používejte výrobek jen v suchých vnitřních prostorech.
	OPATRNĚ! Tento symbol se signální slovem „Opatrně“ označuje ohrožení s nízkým stupněm rizika, které může mít, pokud se mu nezabrání, za následek malé nebo lehké zranění.		Nebezpečí – Riziko úrazu elektrickým proudem!
			Pozor, horký povrch!
	VÝSTRAHA! Tento symbol se signálním slovem „Výstraha“ označuje nebezpečí možného poškození majetku.		Bezpečné pro potraviny: Tento výrobek nemá žádný negativní vliv na chuť a vůni.
	UPOZORNĚNÍ: Tento symbol se signálním slovem „Upozornění“ poskytuje další užitečné informace.		Vhodné do myčky nádobí (pouze otočný talíř )
CE	Značka CE potvrzuje shodu se směrnicemi EU, které se na výrobek vztahují.		Bezpečnostní pokyny Pokyny k jednání

MIKROVLNNÁ TROUBA

● Úvod

Blahopřejeme Vám ke koupi nového výrobku. Rozhodli jste se pro kvalitní produkt. Návod k obsluze je součástí tohoto výrobku. Obsahuje důležité pokyny pro bezpečnost, použití a likvidaci. Před použitím výrobku se seznamte se všemi pokyny k obsluze a bezpečnostními pokyny. Používejte výrobek jen popsáním způsobem a na uvedených místech. Při předání výrobku třetí osobě předejte i všechny podklady.

● Použití v souladu s určením

Tento výrobek je určen k ohřívání a vaření pokrmů. Nepoužívejte ho pro jiné účely.

Výrobek je vhodný pouze pro použití v domácnostech a nesmí být použit ve zdravotních a komerčních oblastech.

Výrobce nepřebírá žádnou odpovědnost za škody způsobené neodborným použitím.

● Rozsah dodávky

Po vybalení výrobku zkontrolujte, zda je dodávka kompletní a všechny díly jsou v řádném stavu. Před použitím odstraňte veškerý obalový materiál.

- 1x Mikrovlnná trouba
- 1x Otočný talíř
- 1x Aretace
- 1x Smykový nákrůžek
- 1x Návod k použití

● Popis dílů

(Obr. A)

- 1 Větrací otvory (zadní strana výrobku – nezobrazeno)
- 2 Otočný talíř se smykovým nákrůžkem a aretací
- 3 Připojné vedení se síťovou zástrčkou
- 4 Otočný regulátor **POWER** (výkonový stupeň)
- 5 Otočný regulátor **TIMER**
- 6 Jednotka dveří (Těsnění dveří)
- 7 Rám dveří
- 8 Rukojeť
- 9 Háček
- 10 Varný prostor

● Technické údaje

Jmenovité napětí:	220–240 V~, 50 Hz
Příkon:	1100 W
Spotřeba energie ve vypnutém stavu:	0,1 W
Ochranná třída:	I
Výstupní výkon:	700 W
Frekvence mikrovlnné trouby:	2450 MHz
Objem varného prostoru:	cca 17 litrů
Hmotnost:	cca 9,9 kg
Rozměry:	cca 446 x 241 x 359 mm

GS-certifikované (SGS)

- Tento výrobek splňuje požadavky evropské normy EN 55011.
- V souladu s touto normou je tento výrobek klasifikován jako přístroj skupiny 2 třídy B.
- Skupina 2 = Výrobek cíleně vytváří vysokofrekvenční energii ve formě elektromagnetického záření pro tepelné zpracování potravin.
- Přístroj třídy B = Výrobek je vhodný pro použití v domácnosti.



Bezpečnostní pokyny

**PŘED POUŽITÍM VÝROBKU
SE SEZNAMTE SE VŠEMI
BEZPEČNOSTNÍMI
INFORMACEMI A
PROVOZNÍMI POKYNY! KDYŽ
PŘEDÁVÁTE TENTO VÝROBEK
JINÝM LIDEM, PŘEDEJTE JIM
I VŠECHNY DOKUMENTY!**

V případě poškození v důsledku nedodržení tohoto návodu na obsluhu se Vaše záruka ruší! Za následné škody se nepřebírá žádná odpovědnost! V případě škody na majetku nebo zranění způsobených nesprávným používáním nebo nedodržením bezpečnostních pokynů se nepřebírá žádné ručení!

**DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ
POKYNY
POZORNĚ PŘEČTĚTE A
UCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ
POUŽITÍ**

- Tento produkt mohou používat děti starší 8 let i osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem jiné osoby nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání produktu a chápou z toho vyplývající rizika.

Děti si nesmí s výrobkem hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dohledu.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Pokud dojde k poškození dveří nebo těsnění dveří, výrobek se nesmí používat, dokud nebude opraven znalou osobou.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Je nebezpečné pro každého, kdo není znalá osoba, provádět servisní nebo opravné práce, které vyžadují odstranění krytu poskytujícího ochranu před mikrovlnným zářením.

- ⚠ **VAROVÁNÍ!** Kapaliny nebo jiné potraviny nesmí být zahřívány v uzavřených nádobách, protože mohou snadno explodovat.

- Když je síťové přívodní vedení poškozeno, musí být nahrazeno výrobcem, jeho zákaznickým servisem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se zabránilo rizikům.
- Tento výrobek byl koncipován pro použití v domácnosti a pro podobné aplikace, jako jsou:
 - Zaměstnanecké kuchyňky v obchodech, kancelářích a na dalších pracovištích;
 - Zemědělské usedlosti;
 - Pro zákazníky v hotelech, motelech a jiných ubytovacích zařízeních;
 - Penziony se snídaní a podobné oblasti.
- Nad horní částí výrobku musí být nejméně 20 cm volného prostoru.
- Smí se používat pouze nádobí, které je vhodné pro použití v mikrovlnných troubách.
- Není dovoleno zahřívat ve výrobku jídlo a nápoje v kovových nádobách.
- Pokud se jídlo zahřívá v plastových nebo papírových nádobách, je třeba mít na paměti, že existuje možnost vznícení.
- Tento výrobek je určen k ohřevu potravin a nápojů. Sušení potravin nebo oděvů a zahřívání vyhřívacích polštářů, pantoflí, houbiček, vlhkých hadříků apod. může představovat riziko zranění, vznícení nebo požáru.
- Pokud uniká kouř, musí být výrobek vypnutý nebo odpojený a dveře musí být zavřeny, aby zadusily plameny.
- Zahřívání nápojů v mikrovlnné troubě může způsobit zpožděný, eruptivní var, takže při manipulaci s nádobou je třeba postupovat opatrně.
- Obsah kojeneckých lahví a sklenic kojenecké výživy musí být před použitím promíchán nebo protřepán a musí být zkontrolována teplota, aby nedošlo k popálení.
- Vejce se skořápkou a celá vejce vařená natvrdo by neměla být zahřívána v mikrovlnné troubě, protože mohou v mikrovlnné troubě explodovat i po skončení ohřevu.
- Výrobek by měl být pravidelně čištěn a zbytky potravin odstraňovány.

- Nedostatečná čistota výrobku může zničit povrch, což může mít negativní dopad na životnost a případně vést k nebezpečným situacím.
- Výrobek nesmí být čištěn parním čističem.
- Výrobek je určen k volně stojícímu používání. Nesmí být umístěna ve skříni nebo podobně.

DALŠÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYN

- Osoby, které nosí kardiostimulátor, by se měly poradit se svým lékařem o možných rizicích, než je výrobek uveden do provozu.

⚠ NEBEZPEČÍ! Nebezpečí popálení! Během používání se výrobek zahřívá.

Nedotýkejte se horkého povrchu výrobku během používání ani bezprostředně po použití.

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Neponořujte výrobek do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nadržte pod tekoucí vodou.

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem!

Nikdy nepoužívejte poškozený výrobek. Když je výrobek poškozen odpojte výrobek z elektrické sítě a obraťte se na svého prodejce.

- Výrobek nesmí být používán, pokud spadl nebo má viditelné známky poškození.
- Před připojením výrobku k síti zkontrolujte, zda napětí a proud splňují údaje pro napájení uvedené na typovém štítku.
- Chraňte přípojně vedení před poškozením. Nenechte ho viset přes ostré hrany a nelámejte ani neohýbejte jej. Chraňte přípojně vedení před horkými povrchy a otevřenými plameny.

Instalace výrobku

⚠ VÝSTRAHA! Neumísťujte výrobek nad sporákem nebo jiným zařízením generujícím teplo. Instalace na takovém místě by mohlo vést k poškození výrobku.

Obsluha

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko požáru! Odstraňte všechny kovové uzávěry z balení potravin, které se mají ohřívat.

- Výrobkem nepohybujte, pokud je v provozu.
- Výrobek nikdy neprovozujte, pokud je prázdný.
- Nestavte výrobek na horké povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, trouba atd.). Provozujte výrobek vždy na rovné, stabilní, čisté, tepelně odolné a suché ploše.
- Nepokládejte hořlavé materiály do blízkosti výrobku.
- Výrobek není vhodný k provozu s pomocí externího časovače nebo samostatného dálkového ovládání.

Čištění a péče

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko

zranění! Odpojte výrobek od sítě před tím, než ho budete čistit nebo se nebude používat.

- Nevytahujte síťovou zástrčku ze zásuvky za přípojně vedení.
- Chraňte výrobek, přípojně vedení a síťovou zástrčku před prachem, přímým slunečním zářením, kapající a stříkající vodou.
-  Neodstraňujte světlo šedou slídovou krycí desku, která je namontována ve varném prostoru pro ochranu magnetronu.

- V případě, že osvětlovací prostředky uvnitř výrobku musí být nahrazeny, nechte to provést kvalifikovaným pracovníkem.

RÁDIOVÁ INTERFERENCE S DALŠÍMI ZAŘÍZENÍMI

Provoz tohoto výrobku může způsobit rušení na rádiových, televizních nebo podobných zařízeních.

V případě, že taková rušení nastanou, mohou být snížena nebo korigována následujícími nápravnými opatřeními:

- Čistěte dvířka a těsnění dveří výrobku.
- Přeorientujte anténu svého rádia nebo televizoru. Udržujte výrobek a přijímač prostorově oddělené.
- Vzdálit výrobek dále od přijímače.
- Připojte výrobek do jiné zásuvky. Výrobek a přijímač by měly být připojeny k různým proudovým okruhům.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ PRO ZABRÁNĚNÍ NADMĚRNÉMU KONTAKTU S MIKROVLNNOU ENERGIÍ

- Nepokoušejte se s výrobek provozovat, když jsou dveře otevřené.

To může vést ke kontaktu s potenciálně škodlivou dávkou mikrovlnného záření.

Stejně tak je důležité, aby se neprolomily bezpečnostní zámky nebo se s nimi nemanipulovalo.

■ Nesevřete nic mezi dveřmi.

Dbejte na to, aby na těsnicích plochách nezůstaly žádné zbytky potravin nebo čisticích prostředků.

● Základní zásady pro vaření v mikrovlnné troubě

■ **Doba vaření:** Dávejte pozor na dobu vaření. Zvolte nejkratší uvedenou dobu vaření a podle potřeby ji zvyšujte. Příliš dlouho vařené jídlo může začít vytvářet kouř nebo vzplanout.

■ **Potraviny:** Kusy potravin uspořádejte ve výrobku rovnoměrně. Nakrájejte potraviny na kusy o přibližně stejné velikosti. Nejsilnější kousky uložte poblíž okrajů.

■ **Potraviny zakryjte:** Zakryjte potraviny během vaření víkem vhodným pro mikrovlnnou troubu. Víko zabraňuje střikání a přispívá k tomu, že se jídlo vaří rovnoměrně.

■ **Potraviny obračejte:** Obracejte potraviny jednou během vaření ve výrobku, aby se pokrmy jako kuře nebo hamburgery uvařily rychleji. Velké kusy potravin, jako např. pečeně, musí být obráceny nejméně jednou. Uspořádejte malé kousky potravin, jako karbanátky, po polovině doby vaření zcela znovu. Otočte karbanátky a přesuňte je ze středu talíře k okraji.

■ **Potraviny s kůží/slupkou:** Před vařením propíchněte slupku brambor, klobás a podobných potravin. Jinak by mohly explodovat.

■ **Potraviny s tlustou kůží/slupkou:**

Před vařením propíchněte celé dýně, jablka, kašany a podobné potraviny.

■ **Tuk nebo olej:** Nerozmrazujte žádný zmrazený tuk nebo olej ve výrobku. Ve výrobku nesmažte. Tuky a oleje se mohou vznítit.

■ **Nápoje:** Při ohřívání nápojů ve výrobku může dojít k časově zpožděnému kypění, když se nápoj vaří. Proto buďte při manipulaci s nádobou opatrní. Aby se zabránilo náhlému varu: Dejte, pokud je to možné, vhodnou skleněnou tyč do kapaliny, dokud se zahřívá. Nechte kapalinu po zahřátí asi 20 sekund stát ve varném prostoru [10], abyste zabránili neočekávanému vyvěření.

■ **Popcorn:** Používejte pouze popcorn vhodný do mikrovlnné trouby.

● Použijte vhodné nádobí

■ Ideální materiál pro použití v mikrovlnné troubě, je propustný pro mikrovlny, takže energie může proniknout do nádoby pro ohřívání potravin. Mikrovlny nejsou schopné pronikat kovem. Z tohoto důvodu by neměly být použity žádné kovové nádoby a nádobí z kovu.

■ Nepoužívejte také žádné výrobky z recyklovaného papíru. Ty mohou obsahovat malé fragmenty kovů, které mohou způsobit jiskry a/nebo požáry.

■ Doporučuje se použití kruhového/oválného nádobí místo čtvercových nebo podlouhlých nádob, protože potraviny v rozích mají tendenci k nadměrnému uvaření. Následující seznam obsahuje všeobecné pokyny, které vám pomohou při výběru správného nádobí.

Kuchyňské nádobí	Mikrovlnná trouba
Žárovzdorné sklo	Ano
Nikoliv žárovzdorné sklo	Ne
Tepelně odolná keramika	Ano
Plastové nádobí (vhodné pro mikrovlnné trouby)	Ano
Papírové utěrky	Ano

Kuchyňské nádobí	Mikrovlnná trouba
Kovový zásobník/kovová deska	Ne
Hliníková fólie a fóliová nádoba	Ne

⚠ VAROVÁNÍ! Riziko požáru! Při používání tohoto výrobku nikdy nepoužívejte kovové předměty. Kovy odrážejí mikrovlnné záření, což má za následek jiskření. To může způsobit požár a neopravitelně poškodit výrobek!

● Před prvním použitím

- ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko požáru!** Výrobek nikdy neprovozujte, pokud je prázdný.
- ❑ Odstraňte obalový materiál (včetně kartonu a pásy uvnitř varného prostoru [10]). Zkontrolujte, zda jsou všechny díly úplné.
 - ❑ Očistěte výrobek a jeho příslušenství (viz „Čištění a péče“).
 - ❑ Očistěte povrch suchým hadrem, abyste odstranili vodu nebo prach.

● Instalace výrobku

- ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko požáru!** Tento výrobek není vhodný pro zabudování do kuchyňské skříně. V uzavřených skříních není zaručeno dostatečné větrání výrobku. Výrobek by pak mohl být poškozen a existuje riziko požáru!
- ❑ Postavte výrobek na plochý povrch s dostatkem prostoru pro odvětrávání:
 - Mezi výrobkem a sousedícími stěnami (včetně bočních a zadní stěny) musí zůstat alespoň 10 cm volného místa. Musí být nadále možné dveře [7] plně otevřít.
 - Nad horní částí výrobku musí být nejméně 20 cm volného prostoru.

● Montáž

- ❑ Zastrčte aretaci [2] do pohonu otočného talíře (ve varném prostoru [10]).
- ❑ Položte smykový nákrůžek [2] na pojízdnou plochu (ve varném prostoru [10]).

- ❑ Položte otočný talíř [2] na smykový nákrůžek a na aretaci. Otočný talíř se musí řádně opírat o aretaci.
- ❑ Zastrčte síťovou zástrčku [3] do síťové zásuvky.

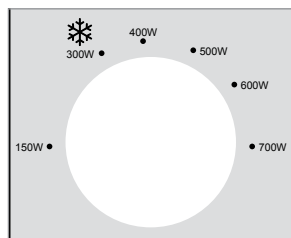
● Obsluha

- ❗ UPOZORNĚNÍ:** Když se výrobek používá poprvé, může dojít k mírnému zápachu. Zajistěte dostatečné větrání oblasti.

● Vaření potravin

- ⚠ VAROVÁNÍ! Riziko požáru!** Při používání tohoto výrobku nikdy nepoužívejte kovové předměty. Kovy odrážejí mikrovlnné záření, což má za následek jiskření. To může způsobit požár a neopravitelně poškodit výrobek!

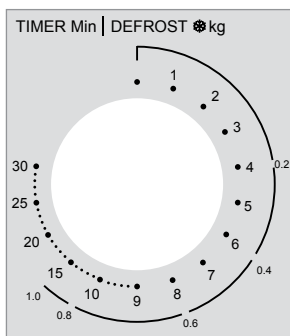
● Zvolte výkonový stupeň



- ❑ Použijte otočný regulátor **POWER** [4] ke zvolení jednoho ze 6 výkonových stupňů:

Výkonový stupeň	Výkon vaření	Výkon
NÍZKÉ	21 %	150 W
POTRAVINY ROZMRAZTE ❄	43 %	300 W
M. NÍZKÉ	57 %	400 W
STŘEDNÍ	71 %	500 W
M. VYSOKÉ	86 %	600 W
VYSOKÉ	100 %	700 W

● Nastavte dobu vaření



- ❑ Otáčejte otočným regulátorem **TIMER** [5] pro nastavení doby vaření až na 30 minut.

❗ UPOZORNĚNÍ: Zvolit dobu kratší než 2 minuty: Otáčejte otočným regulátorem **TIMER** [5] přes 2 minuty a potom se vraťte zpět ke své požadované době. Tento postup dává přesnější výsledky.

● Spuštění procesu vaření

- ❑ Jakmile jsou nastaveny výkonový stupeň a čas, spustí výrobek proces vaření.
- ❑ Po uplynutí nastavené doby vaření je varný proces automaticky ukončen a zazní zvukový tón.

❗ UPOZORNĚNÍ: Nastavte otočný regulátor **TIMER** [5] za následujících okolností vždy zpět do polohy **0**:

- Potraviny se odstraní z výrobku před uplynutím nastaveného času vaření.
- Výrobek se nepoužívá.

❑ **Předčasné ukončení procesu vaření:**

- Otočte otočný regulátor **TIMER** [5] zpět do polohy **0**.
- Otevřete dveře [7] za dveřní madlo [8].

❗ UPOZORNĚNÍ: Výrobek přejde do režimu vypnuto.

● Potraviny rozmrazte

Použijte nastavení ❄ na otočném regulátoru **POWER** [4] k rozmrazování potravin.

❗ UPOZORNĚNÍ:

- ❑ Vyberte funkci rozmrazování na vnější řádce otočného regulátoru **TIMER** [5]. Funkce rozmrazování udává přibližnou dobu rozmrazování odpovídající hmotnosti mletého masa.

Příklad:

Rozmrazit 400 g mletého masa:

Vyberte výkonový stupeň pro rozmrazování potravin (**300 W**): Otočte otočným regulátorem **POWER** [4].

Pomocí otočného regulátoru **TIMER** [5] nastavte **0,4 kg** na vnějším řádku. Toto nastavení odpovídá 6 minutám.

- ❑ K zajištění rovnoměrného rozmrazování by některé potraviny měly být promíchány nebo obráceny asi po dvou třetinách doby vaření.
- ❑ Po uběhnutí nastaveného času zazní vyzváněcí tón.

● **Varná a rozmrazovací tabulka**

● **Varná tabulka**

- Následující varná tabulka vaření uvádí různé příklady použití a popisuje nastavení, která jsou pro tento účel nezbytná.

Výkon vaření	Výkon	Příklad aplikace	Hmotnost	Čas (cca)
21 %	150 W	Lehce rozmrazte zmrzlinu	100 ml	1 min
43 %	300 W	Máslo rozpusťte Potraviny rozmrazte	100 g viz tabulka rozmrazování	2 min
57 %	400 W	Rozmrazte kapalinu (z chladničky)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Vařte rýži	100 g s 250 ml vody	15 min
86 %	600 W	Zahřejte mraženou zeleninu	200 g	4 min
100 %	700 W	Zahřejte mražené instantní nudle	300 g	6 min

● **Vaření v mikrovlnné troubě**

Potravina	Množství	Výkon (W)	Čas (min)	Informace
Rybí filé	400 g	600	10-15	Přidejte trochu vody a citronové šťávy.
Zelenina	250 g	500	5-10	Zeleninu nakrájejte na kousky. Přidejte trochu vody. Občas jídlo promíchejte.
Brambory	500 g	700	8-10	Brambory nakrájejte na kousky. Přidejte trochu vody. Občas jídlo promíchejte.
Rýže	100 g rýže + 250 ml vody	600	15	Před vařením rýži propláchněte.
Dezert (např. pudink, dortík)	100-300 g	600	1-5	Připravuje se podle návodu.
Sekaná	600 g	700	23-28	Sekanou okořeňte, položte na mísu a přikryjte ji pokličkou.

● Tabulka rozmrazování

- V následující tabulce je uvedena přibližná doba rozmrazování vyžadovaná pro různé hmotnosti.
- Pokud nebyla požadovaná hmotnost rozmrazena, podle potřeby prodlužte dobu rozmrazování.

Hmotnost	Doba rozmrazování (mleté maso)	Doba rozmrazování (zelenina)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Ohřev mražených potravin

Potravina	Hmotnost	Výkon (W)	Čas (min)
Polévka	400 ml	600	8-10
Guláš	500 g	600	10-13
Přílohy (např. rýže, těstoviny)	500 g	600	8-10
Zelenina	300 g	600	8-10

● Recepty

● Čokoládový hrníčkový dort

 7 min

 x 1

Doba přípravy:	5 min
Doba vaření:	2 min

Přísady

4 polévkové lžíce	Mouka
¼ polévkové lžíce	Prášek do pečiva
4 polévkové lžíce	Moučkový cukr
2 polévkové lžíce	Kakaový prášek
1	Vejce
3 polévkové lžíce	Mléko
3 polévkové lžíce	Rostlinný olej
Několik kapek	Vanilkový extrakt nebo jiný extrakt (volitelně)

2 polévkové lžíce	Čokoládové lupínky, ořechy nebo rozinky (nepovinné)
-------------------	---

Příprava

1. Do velkého hrnku vhodného do mikrovlnné trouby nasypete mouku, prášek do pečiva, moučkový cukr a kakaový prášek. Všechny ingredience smíchejte.
2. Přidejte vejce a všechny ingredience promíchejte.
3. Přidejte mléko a rostlinný olej. Podle potřeby přidejte vanilkový nebo jiný extrakt. Smíchejte všechny přísady, dokud není směs hladká.
4. V případě potřeby přidejte čokoládové lupínky, ořechy nebo rozinky. Všechny ingredience smíchejte.
5. Postavte hrnek na střed otočného talíře **2**. Dort vařte při 700 W po dobu 2 minut nebo dokud dort nepřestane stoupat a neztuhne.
6. K vyjmutí horkého hrnku používejte chňapky. Vychutnejte si chutný dort!

Karamelová kukuřice

 24 min

 x 8

Doba přípravy:	20 min
Doba vaření:	4 min

Přísady

60 g	Kukuřičné zrno
240 g	Hnědý cukr
60 ml	Kukuřičný sirup
3 polévkové lžíce	Nesolené máslo
½ čajové lžičky	Sůl
1 čajové lžičky	Vanilkový extrakt
¼ čajové lžičky	Jedlá soda
Několik kapek	Rostlinný olej (volitelně)

Příprava

- Kukuřičná zrna vložte do papírového sáčku. V případě potřeby přidejte několik kapek rostlinného oleje. Vrchní část sáčku několikrát zmáčkněte, aby se uzavřel.
- Položte sáček na střed otočného talíře [2]. Kukuřici vařte při 700 W po dobu 4 minut nebo dokud již neuslyšíte zvuk „pukání“.
- Příprava karamelu: Do velké mísy vhodné do mikrovlnné trouby přidejte cukr, kukuřičný sirup, máslo a sůl. Směs vařte při 700 W po dobu 2 minut. Směs promíchejte a vařte při 700 W další 2 minuty, dokud se nevytvoří mnoho bublinek.
- Do karamelové směsi přidejte vanilkový extrakt a jedlou sodu a dobře promíchejte. Ihned přidejte třetinu horkého karamelu na popcorn v sáčku. Sáček zavřete a protřepejte, aby se popcorn obalil. Na popcorn přidejte další třetinu karamelu. Sáček zavřete a protřepejte. Na popcorn přidejte zbylý karamel a naposledy sáčkem zatřeste.
- Položte sáček na střed otočného talíře [2]. Popcorn vařte při 700 W po dobu 1 minuty. Při vyjímání a protřepávání horkého sáčku používejte chňapky.

- Horkou karamelovou kukuřici nasypte do nádoby. Karamelovou kukuřici nechte asi 20 minut zcela vychladnout. Rozlámejte karamelovou kukuřici a pochutnejte si!

Snídaňové brambory

 25 min

 x 2

Doba přípravy:	15 min
Doba vaření:	10 min

Přísady

2	Středně velké brambory (oloupané a nakrájené na plátky)
½	Cibule (na plátky)
¼ čajové lžičky	Sůl
⅛ čajové lžičky	Pepř
¼ čajové lžičky	Česneková sůl
60 g	Sýr čedar

Příprava

- Do mísy vhodné do mikrovlnné trouby vložte plátky brambor a cibule.
- Brambory a cibuli osolte, opepřete a osolte česnekem. Vše dobře promíchejte a mísu přikryjte.
- Umístěte mísu na střed otočného talíře [2]. Okořeněné brambory a cibuli vařte při 700 W po dobu 9 minut nebo dokud nejsou brambory uvařené.
- Přidejte sýr a vařte při 500 W po dobu 1 minuty.
- K vyjmutí horké mísy si nasadte kuchyňské chňapky. Vychutnejte si chutnou snídani!

● Losos do mikrovlnné trouby

 28 min

 x 1

Doba přípravy:	5 min
Doba vaření:	23 min

Přísady

1 ks	losos (400 g)
½ čajové lžičky	pepř
½ čajové lžičky	sůl
2 čajové lžičky	voda
¼	citron

Příprava

1. Vyjměte lososa z lednice. Pokud byl zmrazený, rozmrazte jej nastavením výkonu na 300 W a času na 6 min.
2. Vyjměte rozmrazeného lososa a okořeňte jej pepřem a solí.
3. Okořeněného lososa položte na misku a přidejte 2 lžičky vody, poté misku přikryjte. Pokud je zakrytý plastovým obalem, udělejte na něm vidličkou několik otvorů.
4. Položte misku na otočný talíř. Nastavte výkon mikrovlnné trouby na 600 W a vařte 7 minut.
5. Přidejte trochu citronové šťávy a podávejte.

● Sekaná

 33-38 min

 x 2-3

Doba přípravy:	10 min
Doba vaření:	23-28 min

Přísady

500 g	Mleté hovězí
½	Cibule (nakrájená na kostičky)
1	Vejce (rozšlehané)
100 g	Strouhanka
¼ čajové lžičky	Pepř
¼ čajové lžičky	Sůl
Na omáčku:	
75 ml	Voda
1 polévkové lžíce	Hořčice
2 polévkové lžíce	Kečup
1 čajová lžička	cukr
Volitelné	petržel

Příprava

1. Z mletého hovězího masa, cibule, rozšlehaného vejce a strouhanky vypracujte těsto na sekanou, které osolte a opepřete.
2. Vytvarujte sekanou a vložte ji do nádoby vhodné do mikrovlnné trouby. Poté misku zakryjte. Pokud je zakrytý plastovým obalem, udělejte na něm vidličkou několik otvorů.
3. Sekanou vařte přibližně 18-23 minut při výkonu mikrovlnné trouby 700 W.
4. Mezitím smíchejte všechny přísady na omáčku v malé misce.
5. Po upečení sekané ji pokapejte omáčkou. Zakryjte a pečte v mikrovlnné troubě 5 minut při výkonu 700 W.
6. Ihned podávejte.

● Čištění a péče

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko úrazu elektrickým proudem! Před čištěním: Vždy vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.

⚠ NEBEZPEČÍ! Riziko popálenin! Výrobek nečistěte bezprostředně po provozu. Nechte výrobek nejdříve vychladnout.

⚠ VAROVÁNÍ! Neponořujte elektrické části výrobku do vody nebo jiných kapalin. Nikdy výrobek nedržte pod tekoucí vodou.

❗ UPOZORNĚNÍ:

- Vyčistěte výrobek po vychladnutí. Částečně vysušené zbytky potravin nelze snadno odstranit.
- Nepoužívejte čisticí spreje nebo jiné agresivní čisticí prostředky, protože ty mohou způsobit skvrny, pruhy nebo zákal na povrchu.
- Nepoužívejte žádné abrazivní čisticí prostředky.
- Kryt: Čistěte kryt výrobku vlhkým hadříkem.
- Varný prostor: Udržujte varný prostor [10] stále čistý. Pokud stříkance potravin nebo skvrny ulpívají na stěnách výrobku, otřete je vlhkým hadříkem.

V případě potřeby použijte jemný čisticí prostředek na tkaninu. Potom otřete hadříkem navlženým čistou vodou, aby se odstranily všechny zbytky čisticího prostředku.

- Otočný talíř: Čistěte otočný talíř [2] pravidelně teplou mýdlovou vodou. Otočný talíř je vhodný do myčky na nádobí.
- Stříkance a znečištění: Pravidelně používejte vlhký hadřík k odstranění stříkanců a znečištění z následujících komponent:
 - Dveře [7] (obě strany)
 - Průzor (obě strany)
 - Těsnění dveří [6] a související komponenty
- Kondenzační voda: Pokud se shromažďuje kondenzovaná voda na nebo kolem vnější strany dveří [7], setřete ji měkkým hadříkem. To může nastat, když je výrobek provozován v extrémně vlhkých podmínkách.
- Vůně: Pravidelně odstraňujte zápachy. Postavte hlubokou mikrovlnnou mísu – naplněnou šálkem vody a šťávou a slupkou z jednoho citronu – do varného prostoru [10]. Směs zahřívejte po dobu 5 minut. Otřete varný prostor a důkladně ho vytřete dosucha měkkým hadříkem.

● Odstraňování chyb

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Výrobek nezačne vařit.	Dveře [7] nejsou správně uzavřeny.	Zavřete dveře [7].
Otočný talíř [2] dělá při otáčení velký hluk.	Otočný talíř [2] není správně umístěn na válečcích a držáku. Smykový nákužek [2] a/nebo dno varného prostoru [10] jsou špinavé.	Umístěte otočný talíř [2] správně do varného prostoru [10]. Vyčistěte smykový nákužek [2] a dno varného prostoru [10].

Světlo uvnitř výrobku nefunguje. Je vadný osvětlovací prostředek. Obraťte se na zákaznický servis.

● Zlikvidování

Obal se skládá z ekologických materiálů, které můžete zlikvidovat prostřednictvím místních sběrů recyklovatelných materiálů.



Při třídění odpadu se řiďte podle označení obalových materiálů zkratkami (a) a čísly (b), s následujícím významem: 1–7: umělé hmoty / 20–22: papír a lepenka / 80–98: složené látky.

Výrobek:



Výrobek vč. příslušenství a obalové materiály jsou recyklovatelné a podléhají rozšířené odpovědnosti výrobce.

Likvidujte je odděleně podle ilustrovaných Info-tri (informace o třídění), abyste mohli lépe nakládat s odpady.

Logo Triman platí jen pro Francii.



O možnostech likvidace vysloužilých zařízení se informujte u správy vaší obce nebo města.



V zájmu ochrany životního prostředí vysloužilý výrobek nevyhazujte do domovního odpadu, ale předejte k odborné likvidaci. O sběrnách a jejich otevíracích hodinách se můžete informovat u příslušné správy města nebo obce.

● Záruka

Výrobek byl vyroben podle přísných směrnic kvality a před dodáním pečlivě otestován. V případě materiálních nebo výrobních vad máte zákonná práva vůči prodejci výrobku. Vaše zákonná práva nejsou níže uvedenou zárukou nijak omezená.

Záruka na tento výrobek je 3 roky od data zakoupení. Záruční doba začíná dnem zakoupení. Originál dokladu o zakoupení si uschovejte na bezpečném místě, protože tento doklad je vyžadován jako doklad o koupi.

Jakékoli poškození nebo závady, které se vyskytly již v okamžiku nákupu, musí být nahlášeny ihned po vybalení výrobku.

Pokud se u výrobku během 3 let od data zakoupení projeví vada materiálu nebo výrobní vada, pak vám ho podle naší volby bezplatně opravíme nebo vyměníme. Záruční doba se po uznané reklamaci neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly.

Tato záruka je neplatná, pokud byl výrobek poškozený nebo nesprávně používán anebo udržovaný.

Záruka se kryje na materiálové a výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na díly výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a tím platí jako opotřebitelné díly (např. baterie, hadice, inkoustové barevné patrony), ani se nevztahuje na poškození rozbitných dílů, např. spínačů nebo dílů ze skla.

● Postup v případě uplatňování záruky

Pro zajištění rychlého zpracování Vašeho případu se řiďte následujícími pokyny:

Pro všechny požadavky si připravte pokladní stvrzenku a číslo artiklu (IAN 467221_2407) jako doklad o zakoupení.

Číslo artiklu najdete na typovém štítku, gravuře, titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na nálepce na zadní nebo spodní straně.

V případě poruch funkce nebo jiných závad nejdříve kontaktujte, telefonicky nebo e-mailem, v následujícím textu uvedené servisní oddělení.

Výrobek registrovaný jako vadný potom můžete s přiloženým dokladem o zakoupení (pokladní stvrzenkou) a údaji k závadě a kdy k ní došlo, bezplatně zaslat na adresu servisu, která Vám byla sdělena.

● Servis

(CZ) Servis Česká republika
Tel.: 800600632
E-Mail: owim@idl.cz



Použité výstražné upozornenia a symboly	Strana 109
Úvod	Strana 110
Používanie v súlade s určením	Strana 110
Rozsah dodávky	Strana 110
Popis súčiastok	Strana 110
Technické údaje	Strana 110
Bezpečnostné upozornenia	Strana 111
Základné princípy pri varení v mikrovlnnej rúre	Strana 115
Používanie vhodného riadu	Strana 115
Pred prvým použitím	Strana 116
Inštalácia produktu	Strana 116
Montáž	Strana 116
Obsluha	Strana 116
Ohrievanie potravín	Strana 116
Zvoľte stupeň výkonu	Strana 116
Nastavenie doby ohrievania	Strana 117
Spustiť proces ohrievania	Strana 117
Rozmrazovanie potravín	Strana 117
Tabuľka varenia a rozmrazovania	Strana 118
Pomocná tabuľka	Strana 118
Varenie v mikrovlnnej rúre	Strana 118
Tabuľka rozmrazovania	Strana 119
Ohrievanie mrazených potravín	Strana 119
Recepty	Strana 119
Čokoládový hrnčekový koláč	Strana 119
Karamelová kukurica	Strana 120
Raňajkové zemiaky	Strana 120
Príprava lososa v mikrovlnnej rúre	Strana 121
Mleté mäso	Strana 121
Čistenie a starostlivosť	Strana 122
Odstránenie porúch	Strana 122
Likvidácia	Strana 123
Záruka	Strana 123
Postup v prípade poškodenia z záruke	Strana 124
Servis	Strana 124

Použíte výstražné upozornenia a symboly

V návode na používanie, v krátkom návode a na obale sa používajú nasledovné varovné upozornenia:

	NEBEZPEČENSTVO! Tento symbol so signálnym slovom „Nebezpečenstvo“ označuje nebezpečenstvo s vysokým stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.		Striedavý prúd/striedavé napätie
		Hz	Hertz (sieťová frekvencia)
		W	Watt
	VÝSTRAHA! Tento symbol so signálnym slovom „Výstraha“ označuje nebezpečenstvo so stredným stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok vážne zranenie alebo smrť.		Symbol ochranného uzemnenia
			Produkt používajte len v suchých interiéroch.
	POZOR! Tento symbol so signálnym slovom „Pozor“ označuje nebezpečenstvo s nízkym stupňom rizika, ktoré, ak sa mu nevyhnete, bude mať za následok ľahké alebo stredne ťažké zranenie.		Nebezpečenstvo – úrazu elektrickým prúdom!
			Pozor, horúci povrch!
	OPATRNE! Tento symbol so signálnym slovom „Opatrne“ označuje možné poškodenie majetku.		Vhodné pre potraviny: Tento výrobok žiadnym spôsobom negatívne neovplyvňuje na chuť alebo vôňu.
	UPOZORNENIE: Tento symbol so signálnym slovom „Upozornenie“ ponúka ďalšie užitočné informácie.		Vhodné do umývačky riadu (iba otočný tanier )
CE	Značka CE potvrdzuje zhodu so smernicami EÚ, ktoré sú relevantné pre produkt.		Bezpečnostné upozornenia Manipulačné pokyny

MIKROVLNNÁ RÚRA

● Úvod

Blahoželáme Vám ku kúpe Vášho nového výrobku. Rozhodli ste sa pre veľmi kvalitný výrobok. Návod na obsluhu je súčasťou tohto výrobku. Obsahuje dôležité upozornenia týkajúce sa bezpečnosti, používania a likvidácie. Skôr ako začnete výrobok používať, oboznámte sa so všetkými pokynmi k obsluhu a bezpečnosti. Výrobok používajte iba v súlade s popisom a v uvedených oblastiach používania. V prípade postúpenia výrobku ďalším osobám odovzdajte aj všetky dokumenty patriace k výrobku.

● Používanie v súlade s určením

Tento produkt je určený na ohrievanie a prípravu potravín. Nepoužívajte ho na iné účely.

Produkt je vhodný iba na používanie v súkromných domácnostiach a nesmie sa používať v medicínskych alebo komerčných oblastiach.

Výrobca nepreberá žiadnu zodpovednosť za škody spôsobené neodborným používaním.

● Rozsah dodávky

Po vybalení produktu skontrolujte, či je balenie kompletne a či sú všetky časti v riadnom stave. Pred použitím odstráňte všetok obalový materiál.

- 1x Mikrovlnná rúra
- 1x Otočný tanier
- 1x Uzáver
- 1x Obežný krúžok
- 1x Návod na obsluhu

● Popis súčiastok

(Obr. A)

- 1 Vetrací otvor (zadná strana produktu – nie je vyobrazené)
- 2 Otočný tanier s obežným krúžkom a uzáverom
- 3 Napájací kábel so sieťovou zástrčkou
- 4 Otočný regulátor **POWER** (stupeň výkonu)
- 5 Otočný regulátor **TIMER**
- 6 Jednotka dverí (tesnenie dverí)
- 7 Rám dverí
- 8 Rukoväť
- 9 Háčik
- 10 Ohrievací priestor

● Technické údaje

Menovité napätie:	220–240 V~, 50 Hz
Príkon:	1100 W
Spotreba energie vo vypnutom stave:	0,1 W
Trieda ochrany:	I
Dodávaný výkon:	700 W
Frekvencia mikrovlnnej rúry:	2450 MHz
Objem ohrievacieho priestoru:	pribl. 17 litrov
Hmotnosť:	pribl. 9,9 kg
Rozmery:	pribl. 446 x 241 x 359 mm

GS certifikovaný (SGS)

- Tento produkt spĺňa požiadavky európskeho štandardu EN 55011.
- V súlade s touto normou je tento produkt klasifikovaný ako prístroj skupiny 2 triedy B.
- Skupina 2 = produkt vytvára vysokofrekvenčnú energiu vo forme elektromagnetického žiarenia na tepelnú úpravu potravín.
- Prístroj triedy B = produkt je vhodný na používanie v domácnostiach.



Bezpečnostné upozornenia

SKÔR AKO BUDETE PRODUKT POUŽÍVAŤ, OBOZNÁMTE SA SO VŠETKÝMI BEZPEČNOSTNÝMI INFORMÁCIAMI A NÁVODOM NA OBSLUHU! KEĎ BUDETE TENTO PRODUKT ODOVZDÁVAŤ ĎALEJ, ODOVZDAJTE AJ KOMPLETNÚ DOKUMENTÁCIU K PRODUKTU!

V prípade poškodenia z dôvodu nedodržania tohto návodu na používanie zaniká nárok na záruku! Za následne vzniknuté škody nepreberáme žiadnu záruku! V prípade vecných alebo personálnych škôd z dôvodu neodborného používania alebo nedodržania bezpečnostných upozornení nepreberáme žiadnu zodpovednosť!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA
POZORNE SI ICH PREČÍTAJTE A ODLOŽTE PRE ĎALŠIE POUŽITIE

- Tento produkt môžu používať deti od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a vedomostí, ak sú pod dozorom alebo dostali pokyny pre bezpečné používanie produktu a porozumeli z toho vyplývajúce nebezpečenstvá.

Deti sa nesmú s produktom hrať.

Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Ak sú poškodené dvere alebo tesnenia dverí, nesmiete produkt prevádzkovať, kým nebude opravený príslušným kvalifikovaným personálom.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Pre každého, kto nie je odborníkom, je nebezpečné vykonávať servisné práce alebo opravy, ktoré vyžadujú odstránenie krytu chrániaceho pred mikrovlnným žiarením.

- ⚠ **VÝSTRAHA!** Tekutiny alebo iné potraviny sa nemôžu ohrievať v uzavretých nádobách, lebo by mohli ľahlo vybuchnúť.

- Keď je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho zákaznícky servis alebo podobne kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvám.
- Tento produkt je určený na použitie v domácnosti a na podobné použitie, napr.:
 - Kuchynské priestory v obchodoch, kanceláriách a na iných pracoviskách;
 - Poľnohospodárske usadlosti;
 - Pre zákazníkov v hoteloch, motelloch a iných obytných zariadeniach;
 - Raňajkové penzióny a podobné oblasti.
- Nad hornou stranou produktu musí byť zachovaný voľný priestor minimálne 20 cm.
- Používajte iba riad, ktorý je vhodný na používanie vo varných prístrojoch s mikrovlnnou rúrou.
- Je zakázané v produkte ohrievať potraviny a nápoje v kovových nádobách.
- Ak ohrievate potraviny v plastových alebo papierových nádobách, mali by ste produkt sledovať, keďže hrozí nebezpečenstvo vznietenia.
- Tento produkt je určený na ohrievanie potravín a nápojov. Sušenie potravín alebo odevov a zahrievanie vyhrievacích vankúšov, papúč, špongií, vlhkých handier a podobne, môže predstavovať riziko zranenia, vznietenia alebo požiaru.
- Ak uniká dym, musíte produkt vypnúť alebo odpojiť z elektrickej siete, zároveň nechať dvere zatvorené, aby sa uhasili plamene.
- Ohrievanie nápojov v mikrovlnnej rúre môže spôsobiť oneskorené erupzívne varenie, preto buďte pri manipulácii s nádobou opatrní.
- Obsah dojčenských fľašiek a pohárov s detskou výživou musíte premiešať alebo pretrepať a pred použitím musíte skontrolovať teplotu, aby sa predišlo popáleniu.
- Vajcia so škrupinou a celé uvarené vajcia by ste nemali v mikrovlnnej rúre ohrievať, pretože po ukončení ohrievania v mikrovlnnej rúre by mohli explodovať.
- Produkt pravidelne čistíte a odstráňte zvyšky jedál.

- Nedostatočná čistota produktu môže viesť k zničeniu povrchu, čo môže negatívne ovplyvniť životnosť a môže viesť k možným nebezpečným situáciám.
- Produkt nečistite parným čističom.
- Produkt je určený na používanie ako samostatne stojaci. Nesmie sa umiestniť do skrine alebo na podobné miesta.

DODATOČNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIE

- Osoby s kardiostimulátorom by sa mali informovať u svojho lekára ohľadne rizík skôr, ako uvedú produkt do prevádzky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Riziko popálenia! Počas používania sa výrobok zahrieva. Nedoťkajte sa horúceho povrchu výrobku počas používania ani bezprostredne po použití.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Úrazu elektrickým prúdom! Produkt neponárajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Úrazu elektrickým prúdom! Nikdy nepoužívajte poškodený produkt. Ak je produkt poškodený, odpojte ho od elektrickej siete a obráťte sa na predajcu.

- Produkt nepoužívajte, ak spadol alebo má viditeľné poškodenia.
- Pred pripojením produktu do elektrickej siete skontrolujte, či napätie a menovitý prúd zodpovedajú údajom o napájaní uvedeným na typovom štítku produktu.
- Chráňte napájací kábel pred poškodením. Nenechajte ho visieť nad ostrými hranami a nestláčajte ho, ani ho neohýbajte. Napájací kábel držte v dostatočnej vzdialenosti od horúcich plôch a otvoreného plameňa.

Inštalácia produktu

⚠ OPATRNE! Neumiestňujte produkt nad teplú pec alebo iné zariadenie, ktoré vytvára teplo. Inštalácia na takomto mieste by mohla spôsobiť poškodenie produktu.

Obsluha

- ⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo požiaru!** Z obalov potravín, ktoré chcete ohrievať, odstráňte všetky kovové uzávery.
- Produkt počas prevádzky nepresúvajte.
 - Produkt neprevádzkujte, ak je prázdny.

- Produkt neukladajte na horúce povrchy (plynový sporák, elektrický sporák, rúra na pečenie atď.). Produkt prevádzkujte na rovnej, stabilnej, čistej, žiaruvzdornej a suchej ploche.
- Do blízkosti produktu neukladajte horľavé materiály.
- Produkt nie je určený na prevádzkovanie s externým spínačom alebo samostatným ovládacím systémom.

Čistenie a starostlivosť

VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo poranenia!

- Keď sa chystáte produkt vyčistiť, alebo ho už nebudete používať, odpojte ho z elektrickej siete.
- Sieťovú zástrčku neťahajte zo zásuvky za napájací kábel.
 - Produkt, napájací kábel a sieťovú zástrčku chráňte pred prachom, priamym slnečným žiarením ako aj kvapkajúcou a striekajúcou vodou.
 -  Neodstraňujte svetlosivú kryciu slúdovú dosku, ktorá je upevnená v ohrievacom priestore na ochranu rúk s magnetickým poľom.
 - Ak je potrebné vymeniť svietidlá vo vnútri produktu, poverte tým kvalifikovaného odborníka.

FUNKČNÉ PORUCHY S INÝMI PRÍSTROJMI

Prevádzka produktu môže spôsobiť poruchy vášho rádia, televízora alebo podobných prístrojov.

Ak sa takéto poruchy vyskytnú, môžete ich zmierniť alebo upraviť pomocou nasledovných pomocných opatrení:

- Čistenie dverí a tesnení dverí produktu.
- Opätovné nastavenie antény vášho rádia alebo televízora. Priestorovo oddel'te produkt a prijímač.
- Dajte produkt ďalej od prijímača.
- Produkt zapojte do inej zásuvky. Produkt a prijímač by mali byť zapojené na rôzne elektrické okruhy.

PREVENTÍVNE OPATRENIA NA ZABRÁNENIE NADMERNÉMU KONTAKTU SO ŽIARENÍM MIKROVLNNEJ RÚRY

- Produkt sa nepokúšajte prevádzkovať s otvorenými dverami. Môže to spôsobiť kontakt s potenciálne škodlivou dávkou mikrovlnného žiarenia.

Je rovnako dôležité, aby neboli porušené bezpečnostné blokovania, alebo aby sa s nimi nemanipulovalo.

- **Do dverí nevkladajte žiadne predmety.** Dbajte na to, aby na tesniacich plochách neostali žiadne zvyšky potravín alebo čistiacich prostriedkov.

● Základné princípy pri varení v mikrovlnnej rúre

- **Doba ohrievania:** Dávajte pozor na dobu ohrievania. Zvoľte najkratšiu uvedenú dobu ohrievania a v prípade potreby ju predĺžte. Príliš dlho ohrievané potraviny môžu začať dymiť alebo sa zapáliť.
- **Potraviny:** Potraviny usporiadajte v produkte rovnomerne. Nakrájajte potraviny na zhruba rovnako veľké kusy. Najhrubšie kusy ukladajte po krajoch.
- **Zakrytie potravín:** Potraviny počas ohrievania zakrývajte pokrievkou vhodnou do mikrovlnnej rúry. Pokrievka zabráňuje striekaniu a prispieva k tomu, aby sa jedlá ohrievali rovnomerne.
- **Otáčanie potravín:** Potraviny počas ohrievania v produkte jedenkrát otočte, aby sa jedlá ako kurence alebo hamburger rýchlejšie ohrievali. Veľké kusy potravín, ako napr. pečené mäso, musíte minimálne raz obrátiť. Malé potraviny, ako napr. fašírky, po polovici doby ohrievania poukladajte nanovo inak. Otočte fašírky a preložte ich zo stredu smerom ku kraju.
- **Potraviny so šupou/škrupinou:** Šupku zemiakov, párkov a podobných potravín pred ohrievaním prepichnete. Mohli by vybuchnúť.
- **Potravinami s hrubou šupkou/škrupinou:** Tekvice, jablká, gaštany a podobné potraviny pred ohrievaním prepichnete.
- **Tuk alebo olej:** V produkte neroztápajte zmrazený tuk alebo olej. V produkte nefritujte. Tuk alebo olej sa môžu vznietiť.

- **Nápoje:** Pri ohrievaní nápojov v produkte môže dôjsť k časovo oneskorenému bublaniu, ak nápoj vrije. Buďte preto pri manipulácii s nádobami opatrní. Aby ste zabránili náhlemu vreniu:

Ak je to možné, vložte do tekutiny počas ohrievania vhodnú sklenenú tyčku.

Tekutinu nechajte po ohriatí v ohrievacom priestore [10] asi 20 sekúnd, aby ste zabránili neočakávanému bublaniu.

- **Pukance:** Používajte len pukance vhodné do mikrovlnnej rúry.

● Používanie vhodného riadu

- Ideálny materiál na používanie v mikrovlnnej rúre prepúšťa mikrovlnné žiarenie, aby energia mohla preniknúť do nádoby a zohriať jedlo. Mikrovlny nie sú schopné preniknúť cez kov. Z tohto dôvodu by ste nemali používať kovové nádoby a kovový riad.
- Nepoužívajte ani produkty z recyklovaného papiera. Mohli by obsahovať drobné zvyšky kovu, ktoré dokážu vytvárať iskry a/alebo spôsobiť požiar.
- Namiesto štvorcových alebo podlhovastých nádob odporúčame používať okrúhle/oválne riady, pretože jedlo v rohových oblastiach má tendenciu sa prevariť. Nasledujúci zoznam obsahuje všeobecné pokyny, ktoré vám pomôžu pri výbere správneho riadu.

Riad na varenie	Mikrovlnná rúra
Sklo odolné proti teplu	Áno
Sklo neodolné proti teplu	Nie
Keramika odolná proti teplu	Áno
Plastový riad (vhodný pre mikrovlnné rúry)	Áno
Kuchynské utierky	Áno
Kovový podnos/táča	Nie
Hliníková fólia a hliníková nádoba	Nie

⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru! Keď používate produkt, nikdy nepoužívajte kovové predmety. Kovy odrážajú mikrovlnné žiarenie, čo spôsobuje tvorbu iskier. Môžu spôsobiť požiar a produkt sa poškodí tak, že sa viac nedá opraviť!

● Pred prvým použitím

- ⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru!** Produkt neprevádzkujte, ak je prázdny.
- ❑ Odstráňte obalový materiál (vrátane kartónu a pásky vo vnútri ohrievacieho priestoru [10]). Skontrolujte, či sú všetky časti kompletne.
 - ❑ Vyčistite produkt a príslušenstvo (pozri „Čistenie a starostlivosť“).
 - ❑ Na odstránenie vody alebo prachu z povrchu použite suchú handru.

● Inštalácia produktu

- ⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru!** Tento produkt nie je vhodný na montáž do kuchynskej linky. V uzavretých skrinách nie je zaručené dostatočné vetranie produktu. Produkt by sa mohol poškodiť a hrozí nebezpečenstvo požiaru!
- ❑ Postavte produkt na rovnú plochu s dostatočným priestorom na vetranie:
 - Medzi produktom a okolitými stenami (vrátane bočnej a zadnej steny) musí ostať aspoň 10 cm voľného priestoru. Dvere [7] sa musia dať úplne otvoriť.
 - Nad hornou stranou produktu musí byť zachovaný voľný priestor minimálne 20 cm.

● Montáž

- ❑ Nasuňte uzáver [2] na pohon otočného taniera (v ohrievacom priestore [10]).
- ❑ Položte obežný krúžok [2] na pohyblivú plochu (v ohrievacom priestore [10]).
- ❑ Položte otočný tanier [2] na obežný krúžok a uzáver. Otočný tanier musí správne priliehať na uzáver.
- ❑ Zapojte sieťovú zástrčku [3] do sieťovej zásuvky.

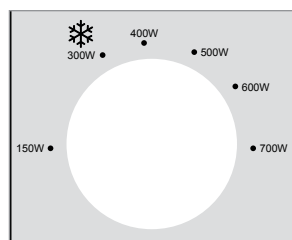
● Obsluha

- ❗ UPOZORNENIE:** Pri prvom použití produktu sa môže objaviť mierny zápach. Dbajte na dostatočné vetranie miestnosti.

● Ohrievanie potravín

- ⚠ VÝSTRAHA! Nebezpečenstvo požiaru!** Keď používate produkt, nikdy nepoužívajte kovové predmety. Kovy odrážajú mikrovlnné žiarenie, čo spôsobuje tvorbu iskier. Môžu spôsobiť požiar a produkt sa poškodí tak, že sa viac nedá opraviť!

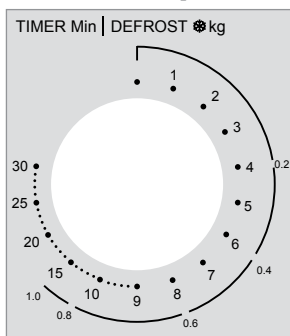
● Zvoľte stupeň výkonu



- ❑ Použite otočný regulátor **POWER** [4] a zvoľte jeden zo 6 stupňov výkonu:

Stupeň výkonu	Výkon varenia	Výkon
NÍZKY	21 %	150 W
ROZMRAZOVANIE POTRAVÍN ❄	43 %	300 W
S. NÍZKY	57 %	400 W
STREDNÝ	71 %	500 W
S. VYSOKÝ	86 %	600 W
VYSOKÝ	100 %	700 W

● Nastavenie doby ohrievania



- Otočte otočný regulátor **TIMER** [5] a nastavte dobu ohrievania až do 30 minút.

UPOZORNENIE: Čas kratší ako 2 minúty: Otočte otočný regulátor **TIMER** [5] na viac ako 2 minúty a potom sa vráťte k požadovnému času. Tento postup ponúka presnejšie výsledky.

● Spustiť proces ohrievania

- Akonáhle je nastavený stupeň výkonu a čas, produkt spustí proces ohrievania.
- Po uplynutí nastavenej doby ohrievania sa proces ohrevu automaticky ukončí a ozve sa cinknutie.

UPOZORNENIE: Otočný regulátor **TIMER** [5] vráťte späť do polohy **0** v prípade nasledovných okolností:

- Z produktu boli odstránené potraviny skôr, ako uplynula nastavená doba ohrievania.
- Produkt sa nepoužíva.

- **Predčasné ukončenie ohrievania:**
 - Otočný regulátor **TIMER** [5] otočte späť do polohy **0**.
 - Otvorte dvere [7] pomocou dverovej úchytky [8].

UPOZORNENIE: Výrobok sa vypne.

● Rozmrazovanie potravín

Na rozmrazovanie potravín použite nastavenie * na otočnom regulátore **POWER** [4].

❗ UPOZORNENIA:

- Zvoľte funkciu rozmrazovania na vonkajšom riadku otočného regulátora **TIMER** [5]. Funkcia rozmrazovania udáva približný čas rozmrazovania pre príslušnú hmotnosť mletého mäsa.

Příklad:

Rozmrazenie 400 g mletého mäsa:

Zvoľte stupeň výkonu na rozmrazovanie potravín (**300 W**): Otočte otočný regulátor **POWER** [4].

Otočným regulátorom **TIMER** [5] nastavte na vonkajšom riadku **0,4 kg**. Toto nastavenie znamená 6 minút.

- Aby sa dosiahlo rovnomerné rozmrazovanie, mali by ste niektoré potraviny po asi dvoch tretinách nastaveného času ohrievania premiešať alebo obrátiť.
- Po uplynutí nastaveného času zaznie akustický signál.

● **Tabuľka varenia a rozmrazovania**

● **Pomocná tabuľka**

- ☐ Nasledovná tabuľka zobrazuje rôzne príklady použitia a popisuje nastavenia, ktoré sú na to potrebné.

Výkon varenia	Výkon	Príklad použitia	Hmotnosť	Čas (pribl.)
21 %	150 W	Jemné roztopenie zmrzliny	100 ml	1 min
43 %	300 W	Roztopenie masla	100 g	2 min
		Rozmrazovanie potravín	pozri tabuľku rozmrazovania	
57 %	400 W	Rozmrazovanie tekutín (z chladničky)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Varenie ryže	100 g s 250 ml vody	15 min
86 %	600 W	Zohrievanie mrazenej zeleniny	200 g	4 min
100 %	700 W	Zohrievanie mrazených instantných cestovín	300 g	6 min

● **Varenie v mikrovlnnej rúre**

Jedlo	Množstvo	Výkon (W)	Čas (min)	Informácie
Rybie filé	400 g	600	10-15	Pridajte trochu vody a citrónovej šťavy.
Zelenina	250 g	500	5-10	Zeleninu nakrájajte na kúsky. Pridajte trochu vody. Občas jedlo premiešajte.
Zemiaky	500 g	700	8-10	Zemiaky nakrájajte na kúsky. Pridajte trochu vody. Občas jedlo premiešajte.
Ryža	100 g ryže + 250 ml vody	600	15	Ryžu pred varením opláchnite.
Dezert (napr. puding, koláčik)	100-300 g	600	1-5	Pripravte podľa návodu na recept.
Mleté mäso	600 g	700	23-28	Ochufte mleté mäso, položte ho do misky a zakryte vekom.

● Tabuľka rozmrazovania

- Nasledovná tabuľka zobrazuje približný čas rozmrazovania, ktorý je potrebný na rôzne hmotnosti.
- Čas rozmrazovania môžete podľa potreby predĺžiť, ak požadovaná hmotnosť ešte nebude rozmrozená.

Hmotnosť	Čas rozmrazovania (mleté mäso)	Čas rozmrazovania (zelenina)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Ohrievanie mrazených potravín

Jedlo	Hmotnosť	Výkon (W)	Čas (min)
Polievka	400 ml	600	8-10
Guláš	500 g	600	10-13
Prílohy (napr. ryža, cestoviny)	500 g	600	8-10
Zelenina	300 g	600	8-10

● Recepty

● Čokoládový hrnčekový koláč

 7 min

 x 1

Čas prípravy:	5 min
Čas varenia:	2 min

Ingrediencie

4 polievkové lyžice	Múka
¼ polievkovej lyžice	Prášok do pečiva
4 polievkové lyžice	Práškový cukor
2 polievkové lyžice	Kakaový prášok
1	Vajce
3 polievkové lyžice	Mlieko
3 polievkové lyžice	Rastlinný olej
Niekoľko kvapiek	Vanilkový extrakt alebo iný extrakt (voliteľné)

2 polievkové lyžice	Čokoládové lupienky, orechy alebo hrozienka (voliteľné)
---------------------	---

Príprava

1. Do veľkého hrnčeka vhodného do mikrovlnnej rúry nasypete múku, prášok do pečiva, práškový cukor a kakao. Všetky prísady zmiešajte.
2. Pridajte vajce a všetky prísady premiešajte.
3. Pridajte mlieko a rastlinný olej. Podľa potreby pridajte vanilkový extrakt alebo iný extrakt. Všetky prísady miešajte, kým zmes nie je hladká.
4. Podľa potreby pridajte čokoládové lupienky, orechy alebo hrozienka. Všetky prísady zmiešajte.
5. Hrnček položte na stred otočného taniera 2.
6. Koláč pečte pri 700 W 2 minúty alebo kým koláč neprestane stúpať a nebude pevný.
6. Na vybratie horúceho hrnčeka si nasadíte kuchynské chňapky. Vychutnajte si chutný koláč!

Karamelová kukurica

 24 min

 x 8

Čas prípravy:	20 min
Čas varenia:	4 min

Ingrediencie

60 g	Kukuričné zrnó
240 g	Hnedý cukor
60 ml	Kukuričný sirup
3 polievkové lyžice	Nesolené maslo
½ čajovej lyžičky	Soľ
1 čajová lyžička	Vanilkový extrakt
¼ čajovej lyžičky	Jedlá sóda
Niekoľko kvapiek	Rastlinný olej (voliteľné)

Príprava

- Kukuričné zrná vložte do papierového vrečka. Ak chcete, pridajte niekoľko kvapiek rastlinného oleja. Vrchnú časť vrečka niekoľkokrát preložte, aby sa uzavrelo.
- Vrečko položte na stred otočného taniera [2]. Kukuricu varte pri 700 W 4 minúty alebo kým neprestane zvuk „pukania“.
- Príprava karamelu: Do veľkej misy vhodnej do mikrovlnnej rúry dajte cukor, kukuričný sirup, maslo a soľ. Zmes varte 2 minúty pri 700 W. Zmes premiešajte a varte pri 700 W ďalšie 2 minúty, kým sa nevytvorí veľa bublín.
- Do karamelovej zmesi pridajte vanilkový extrakt a jedlú sódu a dobre premiešajte. Okamžite pridajte tretinu horúceho karamelu na popcorn vo vrečku. Vrečko zatvorte a zatrasťe ním, aby sa popcorn obalil. Na popcorn pridajte ďalšiu tretinu karamelu. Vrečko zatvorte a pretrepťte ho. Na popcorn pridajte zvyšný karamel a poslednýkrát pretrepťte vrečko.
- Vrečko položte na stred otočného taniera [2]. Popcorn varte 1 minútu pri 700 W. Pri vyberaní a pretrepávaní horúceho vrečka si nasadte kuchynské chňapky.

- Horúcu karamelovú kukuricu nalejte do nádoby. Karamelovú kukuricu nechajte približne 20 minút úplne vychladnúť. Karamelovú kukuricu rozlámete a vychutnajte si ju!

Raňajkové zemiaky

 25 min

 x 2

Čas prípravy:	15 min
Čas varenia:	10 min

Ingrediencie

2	Stredne veľké zemiaky (ošúpané a nakrájané na plátky)
½	Cibuľa (nakrájaná na plátky)
¼ čajovej lyžičky	Soľ
⅛ čajovej lyžičky	Korenie
¼ čajovej lyžičky	Cesnaková soľ
60 g	Syr čedar

Príprava

- Do misy vhodnej do mikrovlnnej rúry vložte plátky zemiakov a cibule.
- Zemiaky a cibuľu ochuťte soľou, korením a cesnakovou soľou. Všetko dobre premiešajte a misu prikryte.
- Misku umiestnite na stred otočného taniera [2]. Ochutené zemiaky a cibuľu varte pri 700 W 9 minút alebo kým nie sú zemiaky uvarené.
- Pridajte syr a varte pri 500 W 1 minútu.
- Na vybratie horúcej misy si nasadte kuchynské rukavice. Vychutnajte si chutné raňajky!

● Príprava lososa v mikrovlnnej rúre

 28 min

 x 1

Čas prípravy:	5 min
Čas varenia:	23 min

Ingrediencie

1 ks	lososa (400 g)
½ čajovej lyžičky	Korenie
½ čajovej lyžičky	Sol'
2 čajové lyžičky	Voda
¼	Citrón

Príprava

1. Vyberte lososa z chladničky. Ak bol losos zmrazený, rozmrazte ho s výkonom 300 W v priebehu 6 minút.
2. Vyberte rozmrazeného lososa a ochuťte ho čiernym korením a soľou.
3. Položte ochuteného lososa do misky a pridajte 2 čajové lyžičky vody, potom misku zakryte. Ak bol losos v uzavretom plastovom obale, urobte do obalu dierky pomocou vidličky.
4. Položte potravinu na otočný tanier. Nastavte výkon mikrovlnnej rúry na 600 W a varte 7 minút.
5. Pridajte malé množstvo citrónovej šťavy a podávajte.

● Mleté mäso

 33 i 38 min

 x 2-3

Čas prípravy:	10 min
Čas varenia:	23-28 min

Ingrediencie

500 g	Mleté mäso
½	Cibuľa (nakrájaná na kocky)
1	Vajce (vyšľahané)
100 g	Strúhanka
¼ čajovej lyžičky	Korenie
¼ čajovej lyžičky	Sol'
Na prípravu omáčky:	
75 ml	Voda
1 polievková lyžica	Horčica
2 polievkové lyžice	Kečup
1 čajová lyžička	Cukor
Podľa želania	Petržlen

Príprava

1. Zmiešajte mleté hovädzie mäso, cibuľu, vyšľahané vajce a strúhanku, aby vzniklo cesto z mletého mäsa. Ochuťte soľou a čiernym korením.
2. Vytvarujte bochník z mletého mäsa a položte ho do misky, ktorú je možné použiť v mikrovlnnej rúre. Potom misku zakryte. Ak bolo mäso v uzavretom plastovom obale, urobte do obalu dierky pomocou vidličky.
3. Pripravujte mleté mäso v mikrovlnnej rúre približne 18-23 minút pri výkone 700 W.
4. Medzitým zmiešajte všetky ingrediencie na omáčku v malej miske.
5. Po dovarení mletého mäsa polejte mäso omáčkou. Zakryte a položte do mikrovlnnej rúry na 5 minút pri výkone 700 W.
6. Môžete podávať. Dobrú chuť.

● Čistenie a starostlivosť

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Úrazu elektrickým prúdom! Pred čistením: Vždy vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.

⚠ NEBEZPEČENSTVO! Nebezpečenstvo popálenia! Produkt nečistite bezprostredne po použití. Produkt nechajte najskôr vychladnúť.

⚠ VÝSTRAHA! Elektrické časti produktu neporúčajte do vody alebo iných kvapalín. Produkt nikdy nedržte pod tečúcu vodu.

❗ UPOZORNENIA:

- ❑ Produkt vyčistite až po vychladnutí. Zaschnuté zvyšky jedál sa nedajú tak jednoducho odstrániť.
- ❑ Nepoužívajte spreje na čistenie alebo iné agresívne čistiace prostriedky, lebo tieto môžu spôsobiť flaky, pásy alebo zakalenie povrchu.
- ❑ Nepoužívajte čistiace prostriedky, ktoré by mohli škriabať.
- ❑ Telo: Teleso produktu čistite vlhkou handričkou.
- ❑ Ohrievací priestor: Ohrievací priestor [10] udržiavajte neustále čistý. Ak sa na stenách produktu držia striekance potravín alebo vytečené tekutiny, musíte ich utrieť pomocou vlhkej handričky.

V prípade potreby použite jemný čistiaci prostriedok. Nakoniec pretrite všetko handrou namočenou v čistej vode a odstráňte zvyšky čistiacich prostriedkov.

- ❑ Otočný tanier: Otočný tanier [2] pravidelne čistite teplou mydlovou vodou. Otočný tanier je vhodný do umývačky riadu.
- ❑ Striekance a znečistenia: Na odstránenie striekancov a znečistenia z nasledovných súčiastok používajte pravidelne vlhkú handru:
 - Dvere [7] (obe strany)
 - Priehľadné okno (obe strany)
 - Tesnenie dverí [6] a prilahlé súčiastky
- ❑ Kondenzovaná voda: Ak by sa na dverách alebo okolo vonkajšej strane dverí [7] tvorila kondenzovaná voda, utrite ju mäkkou handričkou. Môže k tomu dôjsť, keď je produkt prevádzkovaný v extrémne vlhkých podmienkach.
- ❑ Zápach: Pravidelne odstraňujte zápach. Hlbokú misu vhodnú do mikrovlnnej rúry – naplňte šálkou vody, šľavou z citróna a citrónovou kôrou – vložte do ohrievacieho priestoru [10]. Túto zmes zohrievajte 5 minút. Dôkladne použite ohrievací priestor a vydrhnite dosucha pomocou mäkkej handričky.

● Odstránenie porúch

Problém	Možná příčina	Možné řešení
Produkt nezačína s ohrievaním.	Dvere [7] nie sú správne zatvorené.	Zatvorte dvere [7].
Otočný tanier [2] vydáva pri otáčaní hlasné zvuky.	Otočný tanier [2] nie je správne umiestnený na valčekoch a držiaku. Obežný krúžok [2] a/alebo dno ohrievacieho priestoru [10] sú znečistené.	Vložte otočný tanier [2] do ohrievacieho priestoru [10] správne. Vyčistite obežný krúžok [2] a dno ohrievacieho priestoru [10].
Osvetlenie vo vnútri produktu nefunguje.	Svietidlo je chybné.	Obráťte sa na zákaznícky servis.

● Likvidácia

Obal pozostáva z ekologických materiálov, ktoré môžete odovzdať na miestnych recyklačných zberných miestach.



Všimajte si prosím označenie obalových materiálov pre triedenie odpadu, sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom: 1–7: Plasty / 20–22: Papier a kartón / 80–98: Spojené látky.

Výrobok:



FR
ÉLÉMENTS
D'EMBALLAGE +
NOTICE



FR
Cet appareil
et ses accessoires
se recyclent

REPRÉSENTE
À LA LIVRAISON
OU
A DÉPOSER
EN MAGASIN
OU
A DÉPOSER
EN DÉCHÈTÈRIE

Points de collecte sur www.quefaireindomedecheats.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Výrobok vr. príslušenstva a obalové materiály sú recyklovateľné a podliehajú rozšírenej zodpovednosti výrobcu.

Pre lepšie spracovanie odpadu ich zlikvidujte oddelene podľa obrázkov Info-tri (informácie o triedení).

Triman-Logo platí iba pre Francúzsko.



O možnostiach likvidácie opotrebovaného výrobku sa môžete informovať na Vašej obecnej alebo mestskej správe.



Ak výrobok doslúžil, v záujme ochrany životného prostredia ho neodhodte do domového odpadu, ale odovzdajte na odbornú likvidáciu. Informácie o zberných miestach a ich otváracích hodinách získate na Vašej príslušnej správe.

● Záruka

Výrobok bol starostlivo vyrobený v súlade s prísnymi smernicami kvality a pred dodaním dôkladne otestovaný. V prípade materiálových alebo výrobných chýb máte zákonné práva voči predajcovi výrobku. Vaše zákonné práva nie sú žiadnym spôsobom obmedzené našou zárukou uvedenou nižšie.

Záruka na tento výrobok je 3 roky od dátumu nákupu. Záručná doba začína plynúť dátumom kúpy. Originál dokladu o kúpe si uschovajte na bezpečnom mieste, pretože tento doklad je potrebný ako dôkaz o kúpe.

Akékoľvek poškodenie alebo nedostatky prítomné už v čase nákupu je potrebné nahlásiť ihneď po vybalení výrobku.

Ak sa v priebehu 3 rokov od dátumu zakúpenia preukáže, že výrobok vykazuje chyby materiálu alebo spracovania, podľa vlastného uváženia Vám ho bezplatne opravíme alebo vymeníme. Záručná doba sa na základe poskytnutej záručnej reklamácie nepredlžuje. To platí aj pre vymenené alebo opravené diely.

Táto záruka je neplatná, ak bol výrobok poškodený alebo nesprávne používaný alebo udržiavaný.

Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu a výrobné chyby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré podliehajú bežnému opotrebovaniu, a preto sa považujú za opotrebovateľné diely (napr. batérie, nabíjateľné batérie, hadice, atramentové kazety), ani na poškodenie krehkých častí, napr. spínačov alebo častí zo skla.

● Postup v prípade poškodenia v záruke

Pre zaručenie rýchleho spracovania Vašej požiadavky dodržte prosím nasledujúce pokyny:

Pre všetky otázky majte pripravený pokladničný doklad a číslo výrobku (IAN 467221_2407) ako dôkaz o kúpe.

Číslo výrobku nájdete na typovom štítku, gravúre, na prednej strane Vášho návodu (dole vľavo) alebo ako nálepku na zadnej alebo spodnej strane.

Ak sa vyskytnú funkčné poruchy alebo iné nedostatky, najskôr telefonicky alebo e-mailom kontaktujte následne uvedené servisné oddelenie.

Produkt označený ako defektný potom môžete s priloženým dokladom o kúpe (pokladničný lístok) a uvedením, v čom spočíva nedostatok a kedy sa vyskytol, bezplatne odoslať na Vám oznámenú adresu servisného pracoviska.

● Servis



Servis Slovensko

Tel.: 0800 008158

E-pošta: owim@lidl.sk



Indicaciones de advertencia y símbolos empleados	Página 126
Introducción	Página 127
Uso previsto	Página 127
Volumen de suministro	Página 127
Descripción de las piezas	Página 127
Datos técnicos	Página 127
Indicaciones de seguridad	Página 128
Principios básicos para la cocción en el microondas	Página 132
Utilizar vajilla apropiada	Página 133
Antes del primer uso	Página 133
Colocar el producto	Página 133
Montaje	Página 133
Funcionamiento	Página 134
Cocer los alimentos	Página 134
Seleccionar el nivel de potencia	Página 134
Ajuste del tiempo de cocción	Página 134
Iniciar el proceso de cocción	Página 134
Descongelar alimentos	Página 135
Tabla de cocción y descongelación	Página 135
Tabla de cocción	Página 135
Cocinar con microondas	Página 135
Tabla de descongelación	Página 136
Calentar alimentos congelados	Página 136
Recetas	Página 137
Taza de pastel de chocolate	Página 137
Maíz caramelizado	Página 137
Patatas de desayuno	Página 138
Salmón al microondas	Página 138
Pastel de carne	Página 138
Limpieza y cuidado	Página 139
Subsanación de problemas	Página 140
Eliminación	Página 140
Garantía	Página 140
Tramitación de la garantía	Página 141
Asistencia	Página 141

Indicaciones de advertencia y símbolos empleados

En el manual de instrucciones, la guía rápida y el embalaje se emplean las indicaciones de advertencia siguientes:

	¡PELIGRO! Este símbolo con la palabra de señalización "Peligro" identifica un riesgo de nivel alto que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.	 Tensión/corriente alterna
		Hz Hertzio (frecuencia de red)
		W Watt
	¡ADVERTENCIA! Este símbolo con la palabra de señalización "Advertencia" identifica un riesgo de nivel medio que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión grave o incluso la muerte.	 Símbolo de puesta a tierra
		 Utilice el producto solo en espacios interiores secos.
	¡CUIDADO! Este símbolo con la palabra de señalización "Cuidado" identifica un riesgo de nivel bajo que, si no se evita, puede tener como consecuencia una lesión menor o de tipo leve.	 ¡Peligro – riesgo de descarga eléctrica!
		 ¡Atención, superficie caliente!
	¡ATENCIÓN! Este símbolo en combinación con la palabra de señalización "Atención" advierte de un posible daño material.	 Apto para productos alimenticios: Este producto no tiene ningún efecto negativo en el sabor u olor.
	NOTA: Este símbolo con la palabra de señalización "Nota" ofrece más información útil.	 Apto para el lavavajillas (solo plato giratorio )
	El marcado CE ratifica la conformidad con las directivas de la UE aplicables al producto.	 Indicaciones de seguridad Instrucciones

MICROONDAS

● Introducción

Enhorabuena por la adquisición de su nuevo producto. Ha optado por un producto de alta calidad. El manual de instrucciones forma parte de este producto. Contiene importantes indicaciones sobre seguridad, uso y eliminación. Antes de usar el producto, familiarícese con todas las indicaciones de manejo y de seguridad. Utilice el producto únicamente como se describe a continuación y para las aplicaciones indicadas. Adjunte igualmente toda la documentación en caso de entregar el producto a terceros.

● Uso previsto

Este producto está previsto para calentar y preparar alimentos. No lo utilice para otro fin distinto al previsto.

El producto es apropiado únicamente para el uso privado y no está previsto para el uso en ámbitos comerciales o médicos.

El fabricante no acepta ninguna responsabilidad por los daños debido a un uso incorrecto.

● Volumen de suministro

Después de desembalar el producto, compruebe si la entrega está completa y todas las piezas están en perfecto estado. Elimine todos los materiales de embalaje antes del uso.

- 1x Microondas
- 1x Plato giratorio
- 1x Bloqueo
- 1x Anillo girador
- 1x Manual del usuario

● Descripción de las piezas

(Fig. A)

- 1 Orificios de ventilación (parte posterior del producto – no se muestra)
- 2 Plato giratorio con anillo girador y bloqueo
- 3 Cable de conexión con enchufe
- 4 Selector **POWER** (nivel de potencia)
- 5 Selector **TIMER**
- 6 Puerta (junta)
- 7 Marco de la puerta
- 8 Tirador
- 9 Pestillo
- 10 Cavidad de cocción

● Datos técnicos

Tensión nominal:	220-240 V~, 50 Hz
Consumo de potencia:	1100 W
Consumo de energía en modo apagado:	0,1 W
Clase de protección:	I
Potencia:	700 W
Frecuencia de microondas:	2450 MHz
Volumen cavidad de cocción:	aprox. 17 litros
Peso:	aprox. 9,9 kg
Dimensiones:	aprox. 446 x 241 x 359 mm

Certificado GS (SGS)

- Este producto cumple las exigencias de la norma europea EN 55011.
- De conformidad con esta norma, este producto está clasificado como aparato del grupo 2 clase B.
- Grupo 2 = El producto genera energía de alta frecuencia selectiva en forma de radiación electromagnética para el tratamiento térmico de alimentos.
- Aparato de la clase B = El producto es apropiado para el uso en el ámbito doméstico.



Indicaciones de seguridad

¡FAMILIARÍCESE CON TODA LA TODA LA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD E INSTRUCCIONES DE USO ANTES DE UTILIZAR EL PRODUCTO! ¡SI TRANSFIERE ESTE PRODUCTO A TERCEROS, HÁGALO CON TODA LA DOCUMENTACIÓN!

¡Quedará anulada su garantía en el caso de daños resultantes de la no observación de este manual de instrucciones! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad por daños indirectos! ¡No se asumirá ninguna responsabilidad en el caso de daños materiales o a personas por un uso inadecuado o por la no contemplación de las indicaciones de seguridad!

**INDICACIONES DE
SEGURIDAD IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y
GUARDE PARA SU FUTURO
USO**

- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, mentales o sensoriales reducidas o falta de experiencia o conocimientos, siempre y cuando estén bajo la supervisión de una persona responsable o hayan sido instruidos en el uso del producto. No permita que los niños jueguen con el producto. Las tareas de limpieza y mantenimiento no deben ser llevadas a cabo por niños sin supervisión.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No ponga en funcionamiento el producto si la puerta o las juntas de la puerta están dañadas hasta que hayan sido reparadas por una persona especializada.

⚠ ¡ADVERTENCIA! Es peligroso para quien no sea una persona especializada realizar trabajos de servicio o reparación en los que se deba retirar una cubierta que protege de la radiación del microondas.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No caliente líquidos u otros alimentos en recipientes cerrados, ya que pueden explotar.

- Si el cable de red está dañado, deje que el fabricante, su representante de servicio al cliente o una persona con una cualificación similar lo reemplace para evitar riesgos.
- Este producto ha sido diseñado para el uso doméstico y otro tipo de aplicaciones similares, como p. ej.:
 - Áreas de cocina para el personal de tiendas, oficinas u otros centros de trabajo;
 - Propiedades agrícolas;
 - Clientes en hoteles, moteles y otros entornos residenciales;
 - Pensiones con desayuno y ámbitos similares.
- Por encima del producto debe haber un espacio libre de al menos 20 cm.
- Solo debe utilizarse vajilla que sea apropiada para hornos microondas.
- No está permitido calentar en el producto alimentos y bebidas en recipientes de metal.
- Si se calientan alimentos en recipientes de plástico o papel, debería vigilarse el producto, ya que existe la posibilidad de que prenda.
- Este producto ha sido determinado para calentar alimentos y bebidas. El secado de alimentos o vestimenta, así como el calentamiento de almohadillas térmicas, guantes, esponjas, paños húmedos y similares puede implicar un riesgo de lesión, ignición o incendio.
- En caso de humo, debe apagarse el producto o desconectarlo de la red eléctrica, así como debe mantenerse cerrada la puerta para apagar las llamas.
- El calentamiento de bebidas en el microondas puede provocar una cocción eruptiva y con retardo, por lo que se debe tener cuidado al manipular el recipiente.
- El contenido de biberones de bebés y recipientes de vidrio con alimento para bebé debe agitarse o removerse y la temperatura debe ser comprobada antes de su consumo para evitar quemaduras.

- No deben calentarse en el microondas huevos con cáscara ni huevos duros, ya que al final del calentamiento pueden explotar en el microondas.
- El producto debe limpiarse regularmente, así como eliminar los restos de alimentos.
- Una limpieza deficiente del producto puede estropear la superficie provocando un efecto negativo en la vida útil y posiblemente provocar situaciones de peligro.
- No limpiar el producto con un limpiador de vapor.
- El producto está previsto para un uso independiente. No debe colocarse en un armario o similares.

INDICACIÓN DE SEGURIDAD ADICIONAL

- Las personas que lleven marcapasos deben ser informadas sobre los posibles riesgos antes de poner en marcha el funcionamiento.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras! Durante el uso el producto se calienta. No toque la superficie caliente del producto mientras esté en uso ni inmediatamente después de su uso.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! No sumerja el producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Nunca utilice un producto dañado. Desconecte el producto de la red eléctrica y póngase en contacto con su distribuidor si estuviera dañado.

- No utilizar el producto si se ha caído o presenta signos visibles de daños.
- Antes de conectar el producto a la red eléctrica, compruebe que la tensión y la corriente nominal coinciden con la indicada en la placa de características.

- Proteja el cable de conexión de posibles daños. No deje que cuelgue sobre bordes afilados ni tampoco lo aplaste o doble. Mantenga el cable de conexión lejos de superficies calientes y llamas abiertas.

Colocar el producto

- ⚠ **¡ATENCIÓN!** No coloque el producto sobre la placa de cocina u otro dispositivo que genere calor. Instalar el producto en dicho lugar podría provocar daños en el producto.

Funcionamiento

- ⚠ **¡PELIGRO! ¡Peligro de incendio!** Quite todos los cierres metálicos del embalaje del alimento que debe calentarse.
- No mueva el producto si está en funcionamiento.
- Nunca utilice el producto si está vacío.
- No coloque el producto sobre superficies calientes (cocinas de gas, eléctricas, hornos, etc.). Utilice el producto sobre una superficie lisa, estable, limpia, resistente al calor y seca.
- No ponga materiales inflamables cerca del producto.

- El producto no ha sido concebido para funcionar con un interruptor temporizador externo ni un sistema de mando a distancia separado.

Limpieza y cuidado

- ⚠ **¡ADVERTENCIA! ¡Riesgo de lesión!** Desconecte el producto de la red eléctrica antes de limpiarlo o si no está en uso.
- No desconecte el enchufe de la toma de corriente tirando del cable de conexión.
- Proteja el producto, cable de conexión y enchufe contra el polvo, radiación solar directa, goteo y salpicaduras.
-  No elimine la placa de mica gris claro instalada en la cavidad de cocción para proteger los magnetrones.
- Si fuera necesario cambiar la bombilla del interior del producto, que lo lleve a cabo un especialista cualificado.

INTERFERENCIAS CON OTROS DISPOSITIVOS

El funcionamiento del producto puede provocar interferencias en la radio, televisión o aparatos similares.

Si se producen estos fallos, estos pueden reducirse o corregirse mediante las medidas correctoras siguientes:

- Limpieza de la puerta o juntas de la puerta del producto.
- Reorientación de la antena de su radio o televisión.
Mantener separados el producto y el receptor.
- Alejar el producto del receptor.
- Conectar el producto a una toma de corriente. El producto y el receptor deberían estar conectados a circuitos eléctricos diferentes.

PRECAUCIONES NECESARIAS PARA EVITAR UN CONTACTO EXCESIVO CON LA RADIACIÓN DEL MICROONDAS

- No intente poner en funcionamiento el producto si la puerta está abierta. Esto puede llevar a que se exponga a una dosis potencialmente dañina de radiación microondas. También es importante no romper ni manipular los bloqueos de seguridad.

- No coloque nada entre la puerta. Asegúrese de que no quede ningún resto de alimento o producto de limpieza en las superficies de la junta.

● Principios básicos para la cocción en el microondas

- **Tiempo de cocción:** Preste atención al tiempo de cocción. Seleccione el tiempo de cocción indicado más corto e increméntelo si fuera necesario. Los alimentos que se cocinan demasiado pueden empezar a humear o prenderse.
- **Alimentos:** Ordene los trozos de alimentos uniformemente en el producto. Corte los alimentos en trozos de tamaño aproximado. Coloque los trozos más gruesos cerca de los bordes.
- **Cubrir los alimentos:** Cubra los alimentos durante el proceso de cocción con una tapa apta para microondas. La tapa evita que salpique y ayuda a asegurar que la comida se cocine uniformemente.
- **Dar la vuelta a los alimentos:** De la vuelta a los alimentos una vez en el producto durante el proceso de cocción para que platos como el pollo o las hamburguesas se cocinen más rápidamente. Los trozos grandes de alimento, como p. ej. asado, deben girarse al menos una vez. Reorganice los alimentos pequeños como, p. ej., las albóndigas, a la mitad del tiempo de cocción. Gire las albóndigas y muévalas del centro al borde.
- **Alimentos con piel/cáscara:** Pinche la piel de las patatas, salchichas y alimentos similares antes de cocinarlos. De lo contrario podrían explotar.
- **Alimentos con piel/cáscara gruesa:** Pinche las calabazas, manzanas, castañas y alimentos similares antes de cocinarlos.

- **Grasa o aceite:** No descongele ninguna grasa o aceite congelado en el producto. No fría en el producto. La grasa o el aceite podrían inflamarse.
- **Bebidas:** Durante el calentamiento de bebidas en el producto puede haber un retraso en la aparición de la efervescencia cuando la bebida está hirviendo. Por ello, tenga cuidado al manipular el recipiente. Evitar una ebullición repentina: Coloque en el líquido una varilla de vidrio apropiada mientras se calienta. Después de calentar el líquido, deje que se enfríe durante 20 segundos en la cavidad de cocción [10] para evitar un burbujeo inesperado.
- **Palomitas:** Utilice solo palomitas apropiadas para el microondas.

● Utilizar vajilla apropiada

- El material ideal para usar en el horno microondas es permeable al microondas, de modo que pueda penetrar energía en el recipiente para calentar los alimentos. Las microondas son incapaces de atravesar el metal. Por este motivo, no debe emplearse ningún recipiente de metal y vajilla de metal.
- No utilice ningún producto de papel reciclado. Estos pueden contener fragmentos de metal diminutos que provoquen chispas y/o incendios.
- Se recomienda el uso de vajilla redonda/ovalada en lugar de recipientes cuadrados o alargados, ya que los alimentos tienden a cocerse en los bordes. La lista siguiente contiene indicaciones generales que puede ayudarle a seleccionar la vajilla correcta.

Utensilio de cocina	Microondas
Vidrio resistente al calor	Sí
Vidrio no resistente al calor	No
Cerámica resistente al calor	Sí
Utensilio de plástico (apropiado para microondas)	Sí
Papel de cocina	Sí
Placa/tabla de metal	No
Papel y envase de aluminio	No

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Nunca utilice objetos metálicos al usar el producto. Los metales reflejan la radiación microondas, lo que provoca la formación de chispas. ¡Estos pueden provocar un incendio y dañar seriamente el producto!

● Antes del primer uso

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Nunca utilice el producto si está vacío.

- Elimine el material de embalaje (incluyendo el cartón y la cinta del interior de la cavidad de cocción [10]). Compruebe la totalidad de las piezas.
- Limpie el producto y sus accesorios (véase "Limpieza y cuidado").
- Limpie la superficie con un paño seco para eliminar el agua o polvo.

● Colocar el producto

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Este producto no es apropiado para instalarlo en un armario de cocina. En armarios cerrados no se garantiza la suficiente ventilación del producto. ¡El producto podría dañarse y existe riesgo de incendio!

- Coloque el producto sobre una superficie plana con ventilación suficiente:
 - Entre el producto y las paredes continuas (incluyendo pared lateral y posterior) debe haber al menos 10 cm. Debe seguir siendo posible abrir por completo la puerta [7].
 - Por encima del producto debe haber un espacio libre de al menos 20 cm.

● Montaje

- Inserte el bloque [2] en el accionamiento del plato giratorio (dentro de la cavidad de cocción [10]).
- Coloque el anillo girador [2] en la superficie de rodadura (dentro de la cavidad de cocción [10]).

- Coloque el plato giratorio [2] en el anillo girador y el bloqueo. El plato giratorio debe apoyar correctamente en el bloqueo.
- Introduzca el enchufe [3] en una toma de corriente.

● **Funcionamiento**

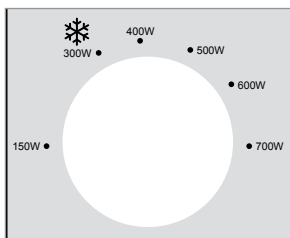
- ❗ NOTA:** Al utilizar el producto por primera vez puede darse un ligero olor característico. Procure una ventilación suficiente del área.

● **Cocer los alimentos**

⚠ ¡ADVERTENCIA! ¡Peligro de incendio!

Nunca utilice objetos metálicos al usar el producto. Los metales reflejan la radiación microondas, lo que provoca la formación de chispas. ¡Estos pueden provocar un incendio y dañar seriamente el producto!

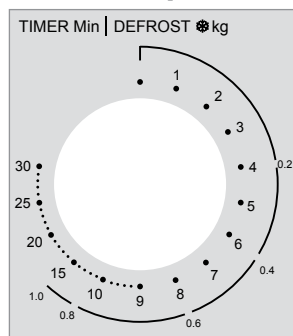
● **Seleccionar el nivel de potencia**



- Utilice el selector **POWER** [4] para seleccionar uno de los 6 niveles de potencia:

Nivel de potencia	Potencia de cocción	Potencia
BAJO	21 %	150 W
DESCONGELAR ALIMENTOS ❄	43 %	300 W
M. BAJO	57 %	400 W
MEDIO	71 %	500 W
M. ALTO	86 %	600 W
ALTO	100 %	700 W

● **Ajuste del tiempo de cocción**



- Gire el selector **TIMER** [5] para establecer un tiempo de cocción de hasta 30 minutos.

- ❗ NOTA:** Seleccione un tiempo menor a los 2 minutos: Gire el selector **TIMER** [5] por encima de 2 minutos y luego vuelva al tiempo deseado. Este procedimiento ofrece resultados más precisos.

● **Iniciar el proceso de cocción**

- Una vez ajustados el nivel de potencia y el tiempo, el producto inicia el proceso de cocción.
- Cuando el tiempo de cocción ajustado expira, el proceso de cocción finaliza automáticamente y suena un tono.

- ❗ NOTA:** Restablezca siempre el selector **TIMER** [5] en las circunstancias siguientes a la posición **0**:

- Los alimentos se han retirado del producto antes de que haya expirado el tiempo de cocción ajustado.
- El producto no se está utilizando.

- **Finalizar antes de tiempo el proceso de cocción:**

- Vuelva a girar el selector **TIMER** [5] a la posición **0**.
- Abra la puerta [7] del asa [8].

- ❗ NOTA:** El producto entra en modo apagado.

● **Descongelar alimentos**

Utilice el ajuste  del selector **POWER**  para descongelar los alimentos.

 NOTA:

- ☐ Seleccione la función de descongelación en la línea exterior del selector **TIMER** . La función de descongelación indica el tiempo de descongelación aproximado para el peso correspondiente de la carne picada.

Ejemplo:

Descongelar 400 g de carne picada:

Seleccionar el nivel de potencia para descongelar los alimentos (**300 W**): Gire el selector **POWER** .

Utilice el selector **TIMER**  para ajustar **0,4 kg** en la línea exterior. Este ajuste es de 6 minutos.

- ☐ Para garantizar una descongelación uniforme, deben mezclarse o darse la vuelta algunos alimentos después de transcurridos dos tercios del tiempo de cocción.
- ☐ Una vez transcurrido el tiempo ajustado suena un pitido.

● **Tabla de cocción y descongelación**

● **Tabla de cocción**

- ☐ La tabla de cocción siguiente muestra varios ejemplos de aplicación y describe los ajustes necesarios para ello.

Potencia de cocción	Potencia	Ejemplos de aplicación	Peso	Tiempo (aprox.)
21 %	150 W	Descongelar helado fácilmente	100 ml	1 min
43 %	300 W	Fundir mantequilla	100 g	2 min
		Descongelar alimentos	véase la tabla de descongelación	
57 %	400 W	Descongelar líquido (del frigorífico)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Cocer arroz	100 g con 250 ml de agua	15 min
86 %	600 W	Calentar verdura congelada	200 g	4 min
100 %	700 W	Calentar pasta instantánea congelada	300 g	6 min

● **Cocinar con microondas**

Ingredientes	Cantidad	Potencia (W)	Tiempo (min.)	Información
Filete de pescado	400 g	600	10-15	Añadir un poco de agua y zumo de limón.
Verduras	250 g	500	5-10	Cortar las verduras en trozos. Añadir un poco de agua. Remover la comida de vez en cuando.
Patatas	500 g	700	8-10	Cortar las patatas en trozos. Añadir un poco de agua. Remover la comida de vez en cuando.

Ingredientes	Cantidad	Potencia (W)	Tiempo (min.)	Información
Arroz	100 g arroz + 250 ml agua	600	15	Enjuagar el arroz antes de cocinarlo.
Postre (p. ej. flan, magdalenas)	100-300 g	600	1-5	Preparado según las instrucciones de la receta.
Pastel de carne	600g	700	23-28	Sazone el pastel de carne, colóquelo en un plato y cubra el plato con una tapa.

● **Tabla de descongelación**

- ☐ La tabla siguiente muestra el tiempo de descongelación aproximado que se necesita según el peso.
- ☐ Prolongue el tiempo de descongelación si el peso deseado aún no se ha descongelado.

Peso	Tiempo de descongelación (carne picada)	Tiempo de descongelación (verdura)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● **Calentar alimentos congelados**

Ingredientes	Peso	Potencia (W)	Tiempo (min.)
Sopa	400 ml	600	8-10
Estofado	500 g	600	10-13
Platos de acompañamiento (p. ej. arroz, pasta)	500 g	600	8-10
Verduras	300 g	600	8-10

● Recetas

● Taza de pastel de chocolate

 7 min

 x 1

Tiempo de preparación:	5 min
Tiempo de cocción:	2 min

Ingredientes

4 cucharadas	Harina
¼ de cucharada	Polvos de hornear
4 cucharadas	Azúcar glas
2 cucharadas	Cacao en polvo
1	Huevo
3 cucharadas	leche
3 cucharadas	Aceite vegetal
Unas gotas	Extracto de vainilla u otro extracto (opcional)
2 cucharadas	Chispas de chocolate, nueces o pasas (opcional)

Preparación

1. Añadir la harina, la levadura en polvo, el azúcar glas y el cacao en polvo en una taza grande apta para microondas. Mezclar todos los ingredientes.
2. Añadir un huevo y mezclar todos los ingredientes.
3. Añadir la leche y el aceite vegetal. Añadir extracto de vainilla u otro extracto, si se desea. Mezclar todos los ingredientes hasta obtener una mezcla homogénea.
4. Si se desea, añadir pepitas de chocolate, nueces o pasas. Mezclar todos los ingredientes.
5. Colocar la taza en el centro del plato giratorio [2]. Cocinar el pastel a 700 W durante 2 minutos o hasta que deje de subir y esté firme.
6. Utilizar guantes de cocina para retirar la taza caliente. ¡Disfrute de este sabroso pastel!

● Maíz caramelizado

 24 min

 x 8

Tiempo de preparación:	20 min
Tiempo de cocción:	4 min

Ingredientes

60 g	Maíz en grano
240 g	Azúcar moreno
60 ml	Jarabe de maíz
3 cucharadas	Mantequilla sin sal
½ cucharadita	Sal
1 cucharadita	Extracto de vainilla
¼ de cucharadita	Polvos para hornear
Unas gotas	Aceite vegetal (opcional)

Preparación

1. Añadir los granos de maíz en una bolsa de papel. Añadir unas gotas de aceite vegetal, si se desea. Doble la parte superior de la bolsa varias veces para cerrarla.
2. Colocar la bolsa en el centro del plato giratorio [2]. Cocinar el maíz a 700 W durante 4 minutos o hasta que ya no se oiga el sonido "pop".
3. Preparación del caramelo: Añadir el azúcar, el jarabe de maíz, la mantequilla y la sal en un bol grande apto para microondas. Cocinar la mezcla a 700 W durante 2 minutos. Remover la mezcla y cocinarla a 700 W otros 2 minutos hasta que forme muchas burbujas.
4. Añadir el extracto de vainilla y el bicarbonato a la mezcla de caramelo y remover bien. Añadir inmediatamente un tercio del caramelo caliente sobre las palomitas de la bolsa. Cerrar la bolsa y agitarla para cubrir las palomitas. Añadir otro tercio del caramelo sobre las palomitas. Cerrar la bolsa y agitarla. Añadir el caramelo restante sobre las palomitas y agitar la bolsa una última vez.

- Colocar la bolsa en el centro del plato giratorio [2]. Cocinar las palomitas a 700 W durante 1 minuto. Utilizar guantes de cocina para retirar y sacudir la bolsa caliente.
- Verter el maíz caramelizado caliente en un recipiente. Dejar que el caramelo de maíz se enfríe completamente durante unos 20 minutos. Separar el maíz caramelizado y ¡a disfrutar!

● Patatas de desayuno

 25 min

 x 2

Tiempo de preparación:	15 min
Tiempo de cocción:	10 min

Ingredientes

2	Patatas medianas (peladas y cortadas en rodajas)
½	Cebolla (en rodajas)
¼ de cucharadita	Sal
⅛ de cucharadita	Pimienta
¼ de cucharadita	Sal de ajo
60 g	Queso cheddar

Preparación

- Poner las rodajas de patata y cebolla en un bol apto para microondas.
- Sazonar las patatas y las cebollas con sal, pimienta y sal de ajo. Mezclar todo bien y tapar el bol.
- Colocar el bol en el centro del plato giratorio [2]. Cocinar las patatas sazonadas y las cebollas a 700 W durante 9 minutos o hasta que las patatas estén cocidas.
- Añadir el queso y cocinar a 500 W durante 1 minuto.
- Utilizar guantes de cocina para retirar el recipiente caliente. ¡Disfrute del sabroso desayuno!

● Salmón al microondas

 28 min

 x 1

Tiempo de preparación:	5 min
Tiempo de cocción:	23 min

Ingredientes

1 trozo	Salmón (400 g)
½ cucharadita	Pimienta
½ cucharadita	Sal
2 cucharaditas	Agua
¼	Limón

Preparación

- Saque el salmón del frigorífico. Si estuviera congelado, descongélelo ajustando la potencia a 300 W y el tiempo a 6 min.
- Saque el salmón descongelado y sazone con pimienta y sal.
- Coloque el salmón sazonado en un plato y agregue 2 cucharaditas de agua, luego cubra el plato. Si estaba cubierto con film transparente, haga algunos agujeros en el film con un tenedor.
- Coloque el plato en el plato giratorio. Ajuste la potencia del microondas a 600 W y cocine durante 7 min.
- Agregue un poco de jugo de limón y sirva.

● Pastel de carne

 33-38 min

 x 2-3

Tiempo de preparación:	10 min
Tiempo de cocción:	23-28 min

Ingredientes

500 g	Ternera picada
½	Cebolla (troceada)
1	Huevo (batido)
100 g	Pan rallado
¼ de cucharadita	Pimienta
¼ de cucharadita	Sal

Para la salsa:	
75 ml	Agua
1 cucharada	Mostaza
2 cucharadas	Ketchup
1 cucharadita	Azúcar
Opcional	Perejil

Preparación

1. Mezcle la carne picada, la cebolla, el huevo batido y el pan rallado para hacer una masa de pastel de carne y sazone con sal y pimienta.
2. Forme un pastel de carne y colóquelo en un plato apto para microondas. Luego cubra el plato. Si estaba cubierto con film transparente, haga algunos agujeros en el film con un tenedor.
3. Cocine el pastel de carne durante unos 18-23 minutos a una potencia de microondas de 700 W.
4. Mientras tanto, combine todos los ingredientes para la salsa en un tazón pequeño.
5. Una vez que el pastel de carne esté listo, rocíe la salsa sobre el pastel de carne. Cubra y meta en el microondas durante 5 minutos a 700 W de potencia de microondas.
6. Sirva y disfrute.

● Limpieza y cuidado

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de descarga eléctrica! Antes de limpiar: Desconecte siempre el enchufe de la toma de corriente.

⚠ ¡PELIGRO! ¡Riesgo de quemaduras! No limpie el producto inmediatamente después del funcionamiento. Deje que el producto se enfríe primero.

⚠ ¡ADVERTENCIA! No sumerja las piezas eléctricas del producto en agua u otros líquidos. Nunca ponga el producto debajo del agua corriente.

❗ NOTA:

- ❑ Limpie el producto después de que se haya enfriado. Los restos de alimentos secos no se eliminan con facilidad.
- ❑ No utilice ningún spray de limpieza u otros productos de limpieza agresivos, ya que pueden provocar manchas, rayas u opacidades en la superficie.
- ❑ No utilice productos de limpieza abrasivos.
- ❑ Carcasa: Limpie la carcasa del producto con un paño húmedo.
- ❑ Cavity de cocción: Mantenga siempre limpia la cavity de cocción **[10]**. Si las salpicaduras de alimentos o líquidos derramados se adhieren a las paredes del producto, límpielos con un paño húmedo. En caso necesario, aplique un detergente suave en el paño. A continuación, vuelva a limpiar con un paño humedecido con agua para eliminar todos los restos de detergente.
- ❑ Plato giratorio: Limpie el plato giratorio **[2]** regularmente con agua jabonosa tibia. El plato giratorio es apropiado para el lavavajillas.
- ❑ Salpicaduras y suciedades: Utilice regularmente un paño húmedo para eliminar las salpicaduras y suciedades de los componentes siguientes:
 - Puerta **[7]** (ambos lados)
 - Ventanilla (ambos lados)
 - Junta de la puerta **[6]** y componentes adyacentes
- ❑ Agua condensada: Si se acumula agua condensada en la puerta **[7]** o en la parte exterior de esta, límpiela con un paño suave. Esto puede aparecer si se pone en funcionamiento el producto en condiciones de humedad extrema.
- ❑ Olores: Elimine regularmente los olores. Coloque en la cavity de cocción **[10]** una fuente profunda para microondas llena de un vaso de agua, más el zumo y la cáscara de un limón. Caliente la mezcla durante 5 minutos. Limpie la cavity de cocción a fondo y séquela bien con un paño suave.

● Subsanación de problemas

Problema	Causa posible	Solución posible
El producto empieza con la cocción.	La puerta [7] no está cerrada correctamente.	Cierre la puerta [7].
El plato giratorio [2] hace un ruido fuerte cuando gira.	El plato giratorio [2] no está colocado correctamente en el anillo girador y bloquea. El anillo girador [2] y/o la base de la cavidad de cocción [10] están sucios.	Coloque el plato giratorio [2] correctamente en la cavidad de cocción [10]. Limpie el anillo girador [2] y la base de la cavidad de cocción [10].
La luz del interior del producto no funciona.	La bombilla está defectuosa.	Póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.

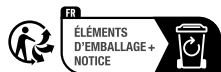
● Eliminación

El embalaje está compuesto por materiales no contaminantes que pueden ser desechados en el centro de reciclaje local.



Tenga en cuenta el distintivo del embalaje para la separación de residuos. Está compuesto por abreviaturas (a) y números (b) que significan lo siguiente: 1-7: plásticos / 20-22: papel y cartón / 80-98: materiales compuestos.

Producto:



El producto, incluidos los accesorios, y el material de embalaje son reciclables y están sujetos a la responsabilidad extendida del fabricante. Deséchelos por separado siguiendo la información ilustrada de recogida selectiva para un mejor tratamiento de los residuos. El logotipo Triman se aplica solo para Francia.



Para obtener información sobre las posibilidades de desecho del producto al final de su vida útil, acuda a la administración de su comunidad o ciudad.



Para proteger el medio ambiente no tire el producto junto con la basura doméstica cuando ya no le sea útil. Deséchelo en un contenedor de reciclaje. Diríjase a la administración competente para obtener información sobre los puntos de recogida de residuos y sus horarios.

● Garantía

El producto ha sido fabricado según normas de calidad exigentes y ha sido probado minuciosamente antes de la entrega. En caso de fallos de material o de fabricación, dispone de derechos legales frente al vendedor del producto. Nuestra garantía mencionada a continuación no restringe sus derechos legales de ningún modo.

La garantía para este producto es de 3 años a partir de la fecha de compra. La garantía empieza el día de la fecha de compra. Conserve el justificante de compra original en un lugar seguro, ya que este documento es necesario para demostrar la compra.

Todos los daños o defectos ya presente en el momento de la compra deben informarse inmediatamente tras desembalar el producto.

Si el producto presenta defectos de material o fabricación en los 3 años a partir de la fecha de compra, lo repararemos o sustituiremos, según nuestra elección, gratuitamente para usted. El período de garantía no se extiende por una reclamación de garantía aprobada. Esto también es aplicable a las piezas sustituidas y reparadas.

La garantía pierde su validez si el producto se daña o se utiliza o mantiene de forma inadecuada.

La garantía cubre defectos de material y fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sujetas a un uso y desgaste normal y, por lo tanto, consideradas piezas de desgaste (por ej. pilas, baterías, mangueras, cartuchos de tinta) ni los daños a las piezas frágiles, por ej. interruptores o piezas de cristal.

● Tramitación de la garantía

Para garantizar una rápida tramitación de su consulta, tenga en cuenta las siguientes indicaciones:

Para realizar cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (IAN 467221_2407) como justificante de compra.

Encontrará el número de artículo en una inscripción de la placa identificativa, en la portada de las instrucciones (abajo a la izquierda) o en una pegatina en la parte posterior o inferior.

Si el producto fallase o presentase algún defecto, póngase primero en contacto con el departamento de asistencia indicado, ya sea por teléfono o correo electrónico.

Puede enviarnos el producto defectuoso libre de franqueo adjuntando el recibo de compra (ticket de compra) e indicando dónde está y cuándo ha ocurrido el fallo a la dirección de asistencia que le indicamos.

● Asistencia

Asistencia en España

Tel.: 900984948

E-Mail: owim@lidl.es



Použítá výstražná upozornění a symboly	Side 143
Indledning	Side 144
Forskriftsmæssig anvendelse	Side 144
Leveringsomfang	Side 144
Beskrivelse af delene	Side 144
Tekniske data	Side 144
Sikkerhedsanvisninger	Side 145
Grundlæggende principper for madlavning i mikrobølgeovn	Side 149
Brug egnet service	Side 149
Før første ibrugtagning	Side 150
Opstilling af produktet	Side 150
Montering	Side 150
Betjening	Side 150
Tilberedning af mad	Side 150
Vælg effekttrin	Side 150
Indstil tilberedningstiden	Side 151
Start tilberedningsprocessen	Side 151
Optøning af mad	Side 151
Tilberednings- og optøningstabel	Side 152
Tilberedningstabel	Side 152
Tilberedning med mikrobølger	Side 152
Optøningstabel	Side 153
Opvarmning af frosne fødevarer	Side 153
Opskrifter	Side 153
Chokoladepokage	Side 153
Karamelmajs	Side 154
Morgenmadskartofler	Side 154
Laks tilberedt i mikrobølgeovn	Side 154
Farsbrød	Side 155
Rengøring og vedligeholdelse	Side 155
Fejlafhjælpning	Side 156
Bortskaffelse	Side 156
Garanti	Side 157
Afvikling af garantisager	Side 157
Service	Side 157

Použité výstražná upozornění a symboly

V tomto návodu na obsluhu, stručném návodu a na obalu jsou používána následující výstražná upozornění:

	FARE! Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Vekselstrøm/-spænding
		Hz Hertz (netfrekvens)
		W Watt
	ADVARSEL! Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	 Symbol for beskyttelsesjord
		 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.
	FORSIGTIG! Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 Fare – risiko for elektrisk stød!
		 Forsigtig, varm overflade!
	OBS! Dette symbol, sammen med signalordet "Obs", betyder fare for tingskader.	 Levnedsmiddelsikker: Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	BEMÆRK: Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer.	 Tåler opvaskemaskine (kun drejetallerken )
	CE-mærket bekræfter overensstemmelse med de for produktet gældende EU-direktiver.	 Sikkerhedsanvisninger Handlingsanvisninger

MIKROBØLGEOVN

● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er beregnet til opvarmning og tilberedning af mad. Anvend ikke produktet til andre formål.

Produktet er kun egnet til brug i private husholdninger og må ikke bruges til medicinske eller kommercielle formål.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader, som skyldes forkert brug.

● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet, og at alle dele er funktionsdygtige. Fjern alt emballagemateriale inden brug.

- 1x Mikrobølgeovn
- 1x Drejetallerken
- 1x Låsemekanisme
- 1x Løbering
- 1x Brugsvejledning

● Beskrivelse af delene

(Fig. A)

- 1 Ventilationsåbninger (bagsiden af produktet – ikke vist)
- 2 Drejetallerken med løbering og låsemekanisme
- 3 Tilslutningsledning med netstik
- 4 Drejeknap **POWER** (effekttrin)
- 5 Drejeknap **TIMER**
- 6 Lågeenhed (lågetætning)
- 7 Lågeramme
- 8 Håndtag
- 9 Lås
- 10 Ovnrum

● Tekniske data

Mærkespænding:	220–240 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	1100 W
Strømforbrug, når slukket:	0,1 W
Beskyttelsesklasse:	I
Afgivet effekt:	700 W
Mikrobølgefrekvens:	2450 MHz
Ovnkapacitet:	ca. 17 liter
Vægt:	ca. 9,9 kg
Dimensioner:	ca. 446 x 241 x 359 mm

GS-certificeret (SGS)

- Dette produkt opfylder kravene i den europæiske standard EN 55011.
- I overensstemmelse med denne standard er dette produkt klassificeret som et apparat i gruppe 2 klasse B.
- Gruppe 2 = produktet genererer målrettet, højfrekvent energi i form af elektromagnetisk stråling til varmebehandling af fødevarer.
- Klasse B-enhed = produktet er egnet til brug i hjemmet.



Sikkerhedsanvisninger

**GØR DIG FORTROLIG
MED ALLE
SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG
BRUGSANVISNINGER, INDEN
DU BRUGER PRODUKTET! HVIS
PRODUKTET OVERDRAGES
TIL TREDJEMAND, SKAL ALLE
DOKUMENTER FØLGE MED!**

Hvis der opstår skader som følge af, at betjeningsvejledningen ikke følges, bortfalder erstatningsansvaret! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! Leverandøren påtager sig intet ansvar for ting- eller personskader, der opstår som følge af forkert anvendelse eller manglende overholdelse af sikkerhedsanvisningerne!

**VIGTIGE
SIKKERHEDSANVISNINGER
LÆSES OMHYGGELIGT OG
GEMMES TIL FREMTIDIG
BRUG**

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, samt af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.

Børn må ikke lege med produktet.

Rengøring og brugervedligeholdelse må kun udføres af børn, hvis de er under opsyn.

⚠ ADVARSEL! Hvis lågen eller lågens pakninger er beskadiget/beskadigede, må produktet ikke betjenes, før det er blevet repareret af en kompetent fagperson.

⚠ ADVARSEL! Det er farligt for enhver, der ikke er en kompetent fagperson, at udføre service- eller reparationsarbejde, der kræver fjernelse af den afdækning, der beskytter mod mikrobølgestrålingen.

- ⚠ ADVARSEL!** Væsker eller andre fødevarer må ikke opvarmes i lukkede beholdere, da disse let kan eksplodere.
- Hvis tilslutningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes kundeservice eller en lignende kvalificeret person, for at undgå fare.
 - Dette produkt er beregnet til brug i hjemmet og til lignende formål, som f.eks. følgende:
 - Kantinekøkkener i butikker, kontorer og lignende arbejdspladser;
 - Landbrugsbedrifter;
 - Gæster i hoteller, moteller eller lignende boligtyper;
 - Bed & breakfast eller lignende faciliteter.
 - Der skal være mindst 20 cm ledig plads over produktets top.
 - Der må kun bruges service, der er egnet til brug i mikrobølgeovne.
 - Det er ikke tilladt at opvarme mad og drikkevarer, i metalbeholdere, i produktet.
 - Ved opvarmning af levnedsmidler i plast- eller papirbeholdere, skal produktet overvåges, da der er mulighed for antændelse.

- Dette produkt er beregnet til opvarmning af føde- og drikkevarer. Tørring af mad eller tøj samt opvarmning af varmepuder, hjemmesko, svampe, fugtige klude og lignende kan udgøre en risiko for personskade, antændelse eller brand.
- Hvis der opstår røg, skal produktet slukkes eller frakobles, og lågen skal holdes lukket for at kvæle flammerne.
- Opvarmning af drikkevarer i mikrobølgeovnen kan medføre forsinket, pludselig opkogning, hvorfor der skal udvises forsigtighed ved håndtering af beholderen.
- Indholdet af baby-/sutteflasker og glas med babymad skal omrøres eller rystes, og temperaturen skal kontrolleres inden brug for at undgå forbrænding eller skoldning.
- Æg med skal og hele, hårdkogte æg bør ikke opvarmes i mikrobølgeovnen, da de kan eksplodere, selv efter at mikrobølgeovnen er færdig med at varme.
- Produktet skal rengøres regelmæssigt, og eventuelle madrester skal fjernes.

- Utilstrækkelig renhed af eller i produktet kan ødelægge overfladen, hvilket kan have en negativ indvirkning på levetiden og muligvis medføre farlige situationer.
- Produktet må ikke rengøres med en damprenser.
- Produktet er beregnet til fritstående brug. Det må ikke placeres i et skab eller lignende.

EKSTRA

SIKKERHEDSANVISNING

- Personer, der bruger pacemaker, skal orientere sig om mulige risici hos deres læge, før de bruger produktet.

⚠ FARE! Risiko for forbrændinger! Produktet bliver varmt under første brug. Undgå, at røre produktets varme yderside under brug eller umiddelbart efter brug.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Nedsænk ikke produktet i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

⚠ FARE! Risiko for elektrisk stød! Anvend aldrig et beskadiget produkt. Afbryd produktet fra netspændingen, og ret henvendelse til forhandleren, hvis det er beskadiget.

- Brug ikke produktet, hvis det har været tabt, faldet ned eller har synlige skader.
- Før produktet tilsluttes netspændingen, skal det kontrolleres, at spænding og netfrekvens er i overensstemmelse med de data om strømforsyning, der er anført på produktets typeskilt.
- Beskyt tilslutningsledningen mod skader. Lad den ikke hænge over skarpe kanter, og knæk eller bøj den ikke. Tilslutningsledningen skal holdes væk fra varme overflader og åben ild.

Opstilling af produktet

⚠ OBS! Anbring ikke produktet over et komfur, en kogeplade eller en andet varmegenererende enhed. En installation på et sådant sted kan beskadige produktet.

Betjening

- ⚠ FARE! Brandfare!** Fjern alle metallåg fra emballagen på den mad, der skal varmes op.
- Produktet må ikke flyttes, når det er i brug.
 - Brug aldrig produktet, når det er tomt.
 - Anbring ikke produktet på varme overflader (gaskomfur, elkofur, ovn etc.). Anvend produktet på en flad, stabil, ren, varmebestandig og tør overflade.
 - Anbring ikke brandfarlige materialer i nærheden af produktet.
 - Produktet er ikke beregnet til at blive brugt med en ekstern timer eller et separat betjenings- eller styresystem.

Rengøring og vedligeholdelse

- ⚠ ADVARSEL! Fare for kvæstelser!** Afbryd produktet fra netforsyningen, før det rengøres, eller når det ikke er i brug.
- Træk i netstikket og ikke i tilslutningsledningen for at tage netstikket ud af stikkontakten.

- Beskyt produktet, tilslutningsledningen og netstikket mod støv, direkte sollys, dryppende og sprøjtende vand.
-  Fjern ikke den lysegrå glimmerafdækningsplade, der er monteret i ovnrummet, som beskytter magnetronrøret.
- Hvis pærerne inde i produktet skal udskiftes, skal dette udføres af en kvalificeret fagperson.

RADIO-INTERFERENS MED ANDRE ENHEDER

Brugen af produktet kan forårsage interferens med radio, tv eller lignende enheder.

Hvis der forekommer sådanne fejl, kan de reduceres eller korrigeres ved hjælp af følgende, afhjælpende foranstaltninger:

- Rengør produktets låg og lågens pakninger.
- Drej eller flyt antennen på din radio eller dit tv.
Hold produktet og modtageren fysisk adskilt.
- Flyt produktet længere væk fra modtageren.

- Sæt produktet i en anden stikkontakt. Produktet og modtageren bør forbindes til forskellige elektriske kredsløb.

FORHOLDSREGLER FOR AT UNDGÅ OVERDREVEN KONTAKT MED MIKROBØLGESTRÅLING

- Forsøg ikke at betjene produktet, mens lågen står åben.
Det kan medføre, at man udsættes for en potentielt skadelig dosis mikrobølgestråling.
Det er også vigtigt ikke at manipulere sikkerhedslåsene eller bryde disse op.
- Undgå at klemme noget fast i lågen. Sørg for, at der ikke sidder madrester eller rengøringsmidler på pakningens flader.

● Grundlæggende principper for madlavning i mikrobølgeovn

- **Tilberedningstid:** Vær opmærksom på tilberedningstiden. Vælg den korteste, angivne tilberedningstid, og øg den efter behov. Mad, der er tilberedt for længe, kan begynde at ryge eller antænde.
- **Mad:** Fordel maden jævnt i produktet. Skær maden i nogenlunde lige store stykker. Placer de tykkeste stykker/skiver nær kanterne.

- **Dæk maden til:** Dæk maden til, med et mikrobølgesikkert låg, under tilberedningen. Låget forhindrer stænk og hjælper med at sikre, at maden varmes jævnt op.
- **Vend maden:** Vend maden en gang under tilberedningen i produktet. Dermed tilberedes retter, som f.eks. kylling eller hamburgere, hurtigere. Større stykker mad, som f.eks. en steg, skal vendes mindst én gang.
Flyt og vend små fødevarer, som f.eks. kødboller, halvvejs gennem tilberedningen. Drej/vend kødbollerne og flyt dem fra midten af tallerkenen og ud til kanten af den.
- **Fødevarer med skind/skræl:** Stik hul i skindet/skrællen på kartofler, pølser og lignende fødevarer, inden du tilbereder dem. Ellers kan de eksplodere.
- **Fødevarer med tyk skind/skræl:** Stik hul i hele græskar, æbler, kastanjer og lignende fødevarer, inden du tilbereder dem.
- **Fedt eller olie:** Optø ikke frossent fedt eller olie i produktet. Der må ikke frituresteges i produktet. Fedtet eller olien kan antændes.
- **Drikkevarer:** Når du varmer drikkevarer i produktet, kan der opstå en forsinket opkogning/opbrusning, når drikken koger. Derfor skal du være forsigtig, når du håndterer beholderen. For at undgå pludselig opkogning:
Hvis det er muligt, skal du placere en passende glaspind i væsken, mens væsken varmes op.
Efter opvarmning, skal du lade væsken stå i ovnrummet **10** i ca. 20 sekunder, for at undgå at den pludselig bruser/koger op.
- **Popcorn:** Brug kun popcorn, som er beregnet til mikrobølgeovn.

● Brug egnet service

- Det ideelle materiale, til brug i en mikrobølgeovn, er mikrobølgegennemtrængeligt, så energien kan trænge igennem beholderen og varme maden op. Mikrobølger kan ikke trænge igennem metal. Derfor bør man ikke bruge metalbeholdere og service af metal.

- Brug heller ikke produkter, som er fremstillet af genbrugspapir. De kan indeholde små metalfragmenter, der kan forårsage gnister og/eller brand.
- Vi anbefaler at bruge runde/ovale fade i stedet for firkantede eller aflange beholdere, da maden har tendens til at koge over i hjørnerne. Følgende liste indeholder generelle oplysninger, der hjælper dig med at vælge det rigtige service.

Kogegrej	Mikrobølgeovn
Varmebestandigt glas	Ja
Ikke varmebestandigt glas	Nej
Varmebestandigt keramik	Ja
Plastskåle (egnet til mikrobølger)	Ja
Køkkenrulle	Ja
Metalbakke/-plade	Nej
Aluminiumsfolie og foliebakker	Nej

⚠ ADVARSEL! Brandfare! Brug aldrig metalliske genstande, når du bruger produktet. Metal reflekterer mikrobølgestrålingen, hvilket kan danne gnister. Disse kan forårsage brand og skade produktet permanent!

● Før første ibrugtagning

- ⚠ ADVARSEL! Brandfare!** Brug aldrig produktet, når det er tomt.
- Fjern emballagen (herunder pappet og tapen i ovnrummet [10]). Kontrollér, at alle dele er komplette.
 - Rengør produktet og dets tilbehør (se "Rengøring og vedligeholdelse").
 - Rengør overfladen med en tør klud, og fjern eventuel fugt eller støv.

● Opstilling af produktet

⚠ ADVARSEL! Brandfare! Dette produkt er ikke beregnet til installation i et køkkenskab. Produktet kan ikke ventileres tilstrækkeligt i lukkede skabe. Det kan skade produktet og medfører risiko for brand!

- Sæt produktet på en plan overflade med tilstrækkelig plads til ventilation:
 - Der skal være mindst 10 cm fri plads mellem produktet og de tilstødende vægge (inklusive side- og bagvægge). Det skal altid være muligt at åbne lågen [7] helt.
 - Der skal være mindst 20 cm ledig plads over produktets top.

● Montering

- Anbring låsemekanisme [2] på drejetallerknens drev (inde i ovnrummet [10]).
- Sæt løberingen [2] på løbefladen (inde i ovnrummet [10]).
- Placer drejetallerknen [2] på løberingen og på låsemekanismen. Drejetallerknen skal hvile korrekt på låsemekanismen.
- Sæt netstikket [3] i en stikkontakt.

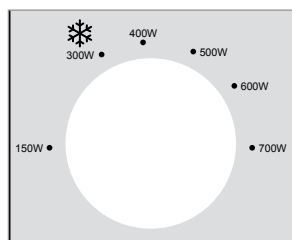
● Betjening

ⓘ BEMÆRK: Når produktet bruges første gang, kan der forekomme en svag lugt. Sørg for tilstrækkelig ventilation i området.

● Tilberedning af mad

⚠ ADVARSEL! Brandfare! Brug aldrig metalliske genstande, når du bruger produktet. Metal reflekterer mikrobølgestrålingen, hvilket kan danne gnister. Disse kan forårsage brand og skade produktet permanent!

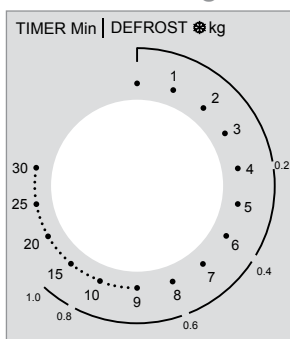
● Vælg effekttrin



- Anvend drejeknappen **POWER** [4], til at vælge et af de 6 effekttrin:

Effekttrin	Tilberedningseffekt	Effekt
LAV	21 %	150 W
OPTØNING AF FØDEVARER ✱	43 %	300 W
M. LAV	57 %	400 W
MELLEM	71 %	500 W
M. HØJ	86 %	600 W
HØJ	100 %	700 W

● Indstil tilberedningstiden



- Drej på drejeknappen **TIMER** [5], for at vælge en tilberedningstid på op til 30 minutter.

❗ **BEMÆRK:** Valg af en tid, som er under 2 minutter: Drej drejeknappen **TIMER** [5] forbi 2 minutter, og drej herefter tilbage til den ønskede tid. Denne fremgangsmåde giver mere nøjagtige resultater.

● Start tilberedningsprocessen

- Så snart effekttrinnet og tiden er indstillet, starter produktet tilberedningsprocessen.
- Når den indstillede tilberedningstid er færdig, slutter tilberedningsprocessen automatisk, og der lyder en ringtone.

❗ **BEMÆRK:** Drejeknappen **TIMER** [5] skal altid stilles tilbage til position **0** under følgende omstændigheder:

- Maden fjernes fra produktet, før den indstillede tilberedningstid løber ud.
- Produktet bruges ikke.

□ Tilberedningsprocessen afsluttes tidligt:

- Drej drejeknappen **TIMER** [5] tilbage til position **0**.
- Åbn lågen [7] ved hjælp af grebet [8].

❗ **BEMÆRK:** Produktet slukker.

● Optøning af mad

Anvend indstillingen ✱ på drejeknappen **POWER** [4] til optøning af levnedsmidler.

❗ **BEMÆRK:**

- Vælg optøningsfunktionen i den yderste række på drejeknappen **TIMER** [5]. Optøningsfunktionen angiver den omtrentlige optøningstid for den tilsvarende vægt for hakket kød.

Eksempel:

Optøning af 400 g hakket kød:

Vælg effekttrin til optøning af fødevarer (**300 W**): Drej på drejeknappen **POWER** [4].

Indstil med drejeknappen **TIMER** [5] **0,4 kg** på den yderste række. Denne indstilling svarer til 6 minutter.

- For at sikre en jævn optøning, skal nogle fødevarer omrøres eller vendes efter ca. to tredjedele af tilberedningstiden.
- Når den indstillede tid er gået, høres en ringtone.

● **Tilberednings- og optøningstabel**

● **Tilberedningstabel**

- Nedenstående tilberedningstabel viser forskellige anvendelseseksempler og beskriver de nødvendige indstillinger hertil.

Tilberedningseffekt	Effekt	Anvendelseseksempel	Vægt	Tid (ca.)
21 %	150 W	Let optøning af is	100 ml	1 min
43 %	300 W	Smeltning af smør Optøning af fødevarer	100 g se optøningstabel	2 min
57 %	400 W	Optøning af væske (fra køleskabet)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Kogning af ris	100 g med 250 ml vand	15 min
86 %	600 W	Opvarmning af dybfrosne grøntsager	200 g	4 min
100 %	700 W	Opvarmning af dybfrosne instant-nudler	300 g	6 min

● **Tilberedning med mikrobølger**

Fødevarer	Mængde	Styrke (W)	Tid (min)	Oplysninger
Fiskefilet	400 g	600	10-15	En smule vand og citronjuice.
Grøntsager	250 g	500	5-10	Skær grøntsagerne i stykker. Tilføj en smule vand. Omrør regelmæssigt maden.
Kartofler	500 g	700	8-10	Skær kartoflerne i stykker. Tilføj en smule vand. Omrør regelmæssigt maden.
Ris	100 g ris + 250 ml vand	600	15	Skyl risene før de tilberedes.
Dessert (fx budding, cupcake)	100-300 g	600	1-5	Forbered i henhold til opskriften.
Farsbrød	600g	700	23-28	Krydr farsbrødet, læg det på et fad og sæt et låg på fadet.

● Optøningstabel

- Nedenstående tabel viser den omtrentlige optøningstid for forskellige vægte.
- Forlæng om nødvendigt optøningstiden, hvis den ønskede vægt ikke er optøet.

Vægt	Optøningstid (hakket kød)	Optøningstid (grøntsager)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Opvarmning af frosne fødevarer

Fødevarer	Vægt	Styrke (W)	Tid (min)
Suppe	400 ml	600	8-10
Gryderet	500 g	600	10-13
Sideretter (fx. ris, pasta)	500 g	600	8-10
Grøntsager	300 g	600	8-10

● Opskrifter

● Chokoladekopkage

 7 min

 x 1

Forberedelsestid:	5 min
Tilberedningstid:	2 min

Ingredienser

4 spsk.	Mel
¼ spsk.	Bagepulver
4 spsk.	Flormelis
2 spsk.	Kakaopulver
1	Æg
3 spsk.	Mælk
3 spsk.	Vegetabilsk olie
Et par dråber	Vaniljeekstrakt eller anden ekstrakt (valgfrit)
2 spsk.	Chokoladechips, nødder eller rosiner (valgfrit)

Forberedelse

1. Fyld mel, bagepulver, strøsukker og kakaopulver i en stor, mikrobølgesikker kop. Bland alle ingredienserne.
2. Tilføj et æg og bland alle ingredienserne.
3. Tilføj mælk og vegetabilsk olie. Tilføj vaniljeekstrakt eller anden ekstrakt, hvis dette ønskes. Bland alle ingredienserne, indtil blandingen er jævn.
4. Tilføj chokoladechips, nødder eller rosiner, hvis dette ønskes. Bland alle ingredienserne.
5. Stil koppen midt på drejetallerkenen [\[2\]](#). Tilbered kagen på 700 W i 2 minutter eller indtil kagen holder op med at hæve og bliver fast.
6. Brug ovnhandsker, når du tager den varme kop ud. Herefter kan kagen nydes!

● Karamelmajs

 24 min

 x 8

Forberedelsestid:	20 min
Tilberedningstid:	4 min

Ingredienser

60 g	Majskerne
240 g	Brun sukker
60 ml	Majssirup
3 spsk.	Usaltet smør
½ tsk.	Salt
1 tsk.	Vaniljeekstrakt
¼ tsk.	Natron
Et par dråber	Vegetabilsk olie (valgfrit)

Forberedelse

1. Put majskerne i en papirpose. Tilføj et par dråber vegetabilsk olie, hvis dette ønskes. Fold posen samme foroven og luk den.
2. Læg posen midt på drejetallerkenen **2**. Tilbered majsene på 700 W i 4 minutter, eller indtil du ikke længere hører "poppende" lyde.
3. Forberedelse af karamel: Fyld sukker, majssirup, smør og salt i en stor, mikrobølgeovnsikker skål. Tilbered blandingen på 700 W i 2 minutter. Rør blandingen og tilbered den på 700 W i 2 minutter mere, indtil der dannes mange bobler.
4. Tilføj vaniljeekstrakt og natron til karamelblanding og rør blandingen godt. Hæld straks en tredjedel af den varme karamel over popcornene i posen. Luk posen og ryst den, så popcornene overtrækkes. Fyld en tredjedel mere af karamellen over popcornene. Luk posen og ryst den. Fyld resten af karamellen over popcornene og ryst posen en sidste gang.
5. Læg posen midt på drejetallerkenen **2**. Tilbered popcornene på 700 W i 1 minut. Brug ovnhandsker, når du tager den varme pose ud og ryster den.

6. Fyld de varme karamelmajs i en beholder. Lad karamelmajsen køle helt med i ca. 20 minutter. Bræk karamelmajsen fra hinanden, hvorefter de kan serveres!

● Morgenmadskartofler

 25 min

 x 2

Forberedelsestid:	15 min
Tilberedningstid:	10 min

Ingredienser

2	Mellemstore kartofler (skrælle og skåret i skiver)
½	Løg (skåret i skiver)
¼ tsk.	Salt
⅛ tsk.	Peber
¼ tsk.	Hvidløgssalt
60 g	Cheddar-ost

Forberedelse

1. Fyld kartoffel- og løgskiverne i en mikrobølgeovnsikker skål.
2. Krydr kartoflerne og løgene med salt, peber og hvidløgssalt. Bland alle ingredienserne godt og tildæk skålen.
3. Stil skålen midt på drejetallerkenen **2**. Tilbered de krydrede kartofler og løg på 700 W i 9 minutter eller indtil kartoflerne er færdigtilberedt.
4. Tilføj ost og tilbered på 500 W i 1 minut.
5. Brug ovnhandsker, når du tager den varme skål ud. Herefter kan du nyde din velsmagende morgenmad!

● Laks tilberedt i mikrobølgeovn

 28 min

 x 1

Forberedelsestid:	5 min
Tilberedningstid:	23 min

Ingredienser

1 stk.	Laks (400 g)
½ tsk.	Peber
½ tsk.	Salt
2 tsk.	Vand
¼	Citron

Forberedelse

1. Tag laksen ud af køleskabet. Hvis den er frossen, skal den tøs op ved at sætte styrken på 300 W i 6 minutter.
2. Tag den optøede laks ud og krydr med salt og peber.
3. Læg den krydrede laks på et fad og tilsæt 2 tsk. vand. Sæt derefter et låg på fadet. Hvis den er tildækkes med folie, skal du prikke nogle huller i folien med en gaffel.
4. Sæt tallerkenen på drejepladen. Tilbered maden i 7 minutter på 600 W i mikrobølgeovnen.
5. Tilføj lidt citronsaft og server maden.

● Farsbrød

 33-38 min.

 x 2-3

Forberedelsestid:	10 min.
Tilberedningstid:	23-28 min.

Ingredienser

500 g	Hakket oksekød
½	Løg (skåret i tern)
1	Æg (pisket)
100 g	Rasp
¼ tsk.	Peber
¼ tsk.	Salt
Til saucen:	
75 ml	Vand
1 spsk.	Sennep
2 spsk.	Tomatpuré
1 tsk.	Sukker
Valgfrit	Persille

Forberedelse

1. Bland hakket oksekød, løg, pisket æg og rasp til farsbrød og krydr med salt og peber.
2. Form et farsbrød og put den i et mikrobølgeovnsikkert fad. Sæt et låg på fadet. Hvis den er tildækkes med folie, skal du prikke nogle huller i folien med en gaffel.
3. Tilbered farsbrødet i ca. 18-23 minutter på 700 W.
4. I mellemtiden kan du blande alle ingredienserne til saucen i en lille skål.
5. Når farsbrødet er færdigt, skal du hælde saucen over farsbrødet. Sæt låget på og tilbered farsbrødet i 5 minutter på 700 W.
6. Herefter er maden klar til servering.

● Rengøring og vedligeholdelse

FARE! Risiko for elektrisk stød!

Før rengøring: Træk altid netstikket ud af stikkontakten.

FARE! Risiko for forbrændinger!

Produktet må ikke rengøres umiddelbart efter brug. Lad produktet afkøle først.

 **ADVARSEL!** Nedsæk ikke produktets elektriske dele i vand eller andre væsker. Hold aldrig produktet under rindende vand.

BEMÆRK:

- ☐ Rengør produktet, når det er kølet af. Tørrede madrester kan være svære at fjerne.
- ☐ Brug ikke rengøringssprays eller andre aggressive rengøringsmidler, da de kan medføre pletter, striber eller mathed på overfladen.
- ☐ Brug ikke slibende rengøringsmidler.
- ☐ Kabinet: Rengør produktets kabinets yderside med en fugtig klud.
- ☐ Ovnrum: Hold altid ovnrummet  rent. Hvis der sidder mad eller madstæk på produktets vægge, skal du tørre det af med en fugtig klud.
Kom om nødvendigt et mildt rengøringsmiddel på kluden. Tør derefter af med en klud, fugtet med rent vand, for at fjerne alle rester af rengøringsmidlet.

- Drejetallerken: Rengør drejetallerkenen [2] regelmæssigt med varmt sæbevand. Drejetallerkenen tåler opvaskemaskine.
- Stænk og snavs: Brug regelmæssigt en fugtig klud til at fjerne stænk og snavs fra følgende komponenter:
 - Låge [7] (begge sider)
 - Lågens rude (begge sider)
 - Lågens pakning [6] og de tilstødende komponenter
- Kondens: Hvis der samler sig kondens på eller omkring lågens [7] yderside, skal du tørre det af med en blød klud. Det kan forekomme, hvis produktet bruges under ekstremt fugtige forhold.
- Lugt: Fjern regelmæssigt lugt. Anbring en dyb mikrobølgeskål – fyldt med en kop vand med saft og skal fra en citron – i ovnrummet [10]. Varm blandingen i 5 minutter. Tør ovnrummet grundigt af, og gnid det tørt med en blød klud.

● Fejlafhjælpning

Problem	Mulig årsag	Mulig løsning
Produktet starter ikke tilberedningen.	Lågen [7] er ikke lukket ordentligt.	Luk lågen [7].
Drejetallerkenen [2] laver en høj lyd, når den drejer.	Drejetallerkenen [2] er ikke placeret korrekt på hjulene og holderen til drejetallerkenen.	Placer drejetallerkenen [2] korrekt i ovnrummet [10].
	Løberingen [2] og/eller ovnrummets [10] bund er snavset.	Rengør løberingen [2] og bunden i ovnrummet [10].
Lyset inde i produktet virker ikke.	Pæren er defekt.	Kontakt kundesupport.

● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpakkingsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1–7: kunststoffer / 20–22: papir og pap / 80–98: kompositmaterialer.

Produkt:



Produktet og tilbehøret og emballagematerialer kan genbruges og er underlagt udvidet producentansvar.

De skal bortskaffes separat. Følg de viste mærkater med sorteringsoplysninger, så de bortskaffes på en bedre måde.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

● **Garanti**

Produktet er blevet fremstillet efter strenge kvalitetsstandarder og kontrolleret nøje før udlevering. I tilfælde af materiale- eller produktionsfejl kan du i medfør af loven gøre krav gældende over for sælgeren af produktet. Dine lovmæssige rettigheder begrænses på ingen måde af den af os nedennævnte garanti.

Garantien på dette produkt gælder i 3 år regnet fra købsdatoen. Garantien gælder fra købsdatoen. Opbevar den originale kvittering et sikkert sted, da dette dokument forlanges forlagt som dokumentation for købet.

Alle skader eller mangler, der allerede forefindes på tidspunktet for købet, skal straks meddeles efter udpakningen af produktet.

Hvis der inden for 3 år regnet fra købsdatoen viser sig en materiale- eller produktionsfejl på produktet, reparerer eller udskifter vi det – efter vores valg – gratis for dig. Garantiperioden forlænges ikke som følge af et imødekommet krav om garanti. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

Denne garanti bortfalder, hvis produktet er blevet beskadiget eller anvendt og vedligeholdt forkert.

Garantien dækker materiale- og produktionsfejl. Denne garanti dækker hverken produktdele, der er udsat for normal slidage og derfor er at betragte som sliddele (f.eks. batterier, akkumulatorer, slanger, farvepatroner), eller skader på skræbelige dele, f.eks. kontakter eller dele af glas.

● **Afvikling af garantisager**

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (IAN 467221_2407) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgraving, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

● **Service**

 **Service Danmark**

Tel.: 80253972

E-Mail: owim@lidl.dk



Avvertenze e simboli utilizzati	Pagina 159
Introduzione	Pagina 160
Uso previsto	Pagina 160
Contenuto della confezione	Pagina 160
Descrizione dei componenti	Pagina 160
Dati tecnici	Pagina 160
Istruzioni di sicurezza	Pagina 161
Principi di base della cottura a microonde	Pagina 165
Utilizzare le stoviglie adatte	Pagina 166
Prima del primo utilizzo	Pagina 166
Installare il prodotto	Pagina 166
Montaggio	Pagina 166
Funzionamento	Pagina 167
Cuocere gli alimenti	Pagina 167
Selezionare il livello di potenza	Pagina 167
Impostare il tempo di cottura	Pagina 167
Avvio del processo di cottura	Pagina 167
Scongelamento dei cibi	Pagina 168
Tabella di cottura e scongelamento	Pagina 168
Tabella di cottura	Pagina 168
Cottura a microonde	Pagina 168
Tabella di scongelamento	Pagina 169
Riscaldamento di alimenti surgelati	Pagina 169
Ricette	Pagina 170
Torta al cioccolato in tazza	Pagina 170
Popcorn al caramello	Pagina 170
Patate da colazione	Pagina 171
Salmone cotto a microonde	Pagina 171
Polpettone	Pagina 171
Pulizia e manutenzione	Pagina 172
Risoluzione dei problemi	Pagina 173
Smaltimento	Pagina 173
Garanzia	Pagina 173
Gestione dei casi in garanzia	Pagina 174
Assistenza	Pagina 174

Avvertenze e simboli utilizzati

Nel manuale di istruzioni, nella guida rapida e sull'imballaggio sono utilizzate le seguenti avvertenze:

	PERICOLO! Questo simbolo con il termine "Pericolo" indica una minaccia ad alto rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Corrente/tensione alternata
		Hz	Hertz (frequenza di rete)
		W	Watt
	AVVERTENZA! Questo simbolo con il termine "Avvertenza" indica una minaccia a medio rischio che, se non evitata, può causare gravi lesioni o un esito letale.		Simbolo della messa a terra protettiva
			Utilizzare il prodotto solo in ambiente asciutto.
	CAUTELA! Questo simbolo con il termine "Cautela" indica una minaccia a basso rischio che, se non evitata, può causare lesioni lievi o di media gravità.		Pericolo - Rischio di scossa elettrica!
			Attenzione, superficie calda!
	ATTENZIONE! Questo simbolo, insieme alla parola "Attenzione", indica il rischio di possibili danni materiali.		Sicuro per gli alimenti: Il prodotto non ha effetti avversi su gusto e odore.
	INDICAZIONE: Questo simbolo con il termine "Indicazione" contiene ulteriori utili informazioni.		Lavabile in lavastoviglie (solo piatto rotante 2)
CE	Il marchio CE conferma la conformità alle direttive UE applicabili al prodotto.		Istruzioni di sicurezza Istruzioni

MICROONDE

● Introduzione

Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Avete optato per un prodotto di alta qualità. Le istruzioni d'uso sono parte integrante di questo prodotto. Esse contengono importanti avvertenze sulla sicurezza, l'impiego e lo smaltimento. Prima dell'utilizzo del prodotto, prendere conoscenza di tutte le istruzioni d'uso e delle avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Consegnare tutte le documentazioni su questo prodotto quando viene ceduto a terzi.

● Uso previsto

Questo prodotto è destinato al riscaldamento e alla preparazione di alimenti. Non utilizzarlo per altri scopi.

Il prodotto è destinato solo all'uso domestico privato e non può essere utilizzato in ambito medico o commerciale.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni dovuti a utilizzi non conformi.

● Contenuto della confezione

Dopo avere disimballato il prodotto, verificare che la confezione sia integra e che tutti i componenti non presentino danni. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio prima dell'uso.

- 1x Microonde
- 1x Piatto rotante
- 1x Dispositivo di bloccaggio
- 1x Anello di scorrimento
- 1x Manuale di istruzioni

● Descrizione dei componenti

(Fig. A)

- 1 Aperture di ventilazione (retro del prodotto – non raffigurare)
- 2 Piatto rotante con anello di scorrimento e dispositivo di bloccaggio
- 3 Cavo d'alimentazione e spina
- 4 Manopola **POWER** (livello di potenza)
- 5 Manopola **TIMER**
- 6 Unità sportello (guarnizione dello sportello)
- 7 Telaio porta
- 8 Impugnatura
- 9 Chiusura
- 10 Camera di cottura

● Dati tecnici

Tensione nominale:	220-240 V~, 50 Hz
Potenza assorbita:	1100 W
Consumo di energia in modalità spento:	0,1 W
Classe di protezione:	I
Potenza d'uscita:	700 W
Frequenza delle microonde:	2450 MHz
Volume camera di cottura:	circa 17 litri
Peso:	circa 9,9 kg
Dimensioni:	circa 446 x 241 x 359 mm

Certificato GS (SGS)

- Questo prodotto è conforme al requisito della norma europea EN 55011.
- In conformità a questa norma, questo prodotto è classificato come dispositivo del gruppo 2 classe B.
- Gruppo 2 = Il prodotto genera energia mirata ad alta frequenza sotto forma di radiazioni elettromagnetiche per il trattamento termico degli alimenti.
- Dispositivo di classe B = Il prodotto è adatto all'uso domestico.



Istruzioni di sicurezza

SI PREGA DI PRENDERE FAMILIARITÀ CON TUTTE LE INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA E LE ISTRUZIONI PER L'USO PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO! IN CASO DI CESSIONE DEL PRODOTTO A TERZI, AVERE CURA DI CONSEGNARE TUTTA LA DOCUMENTAZIONE!

In caso di danni dovuti al mancato rispetto di questo manuale di istruzioni, la garanzia è invalidata! La Società declina qualsiasi responsabilità per danni consequenziali! Il Produttore declina qualsiasi responsabilità in caso di danni a cose o persone dovuti a un utilizzo non conforme o al mancato rispetto delle istruzioni di sicurezza!

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA IMPORTANTI
LEGGERE ATTENTAMENTE E
CONSERVARE PER UN USO FUTURO**

- Il prodotto può essere usato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o intellettive, oppure prive di esperienza e di conoscenza del prodotto, solo sotto supervisione o a seguito di istruzioni per un uso sicuro del prodotto e conseguente comprensione dei rischi connessi all'utilizzo dello stesso. I bambini non devono giocare con il prodotto. La pulizia e la manutenzione utente non possono essere eseguite da bambini senza supervisione.

⚠ AVVERTENZA! Se lo sportello o le relative guarnizioni sono danneggiati, non mettere in funzione il prodotto fino a quando non è stato riparato da una persona addestrata.

⚠ AVVERTENZA! È pericoloso per chiunque non sia una persona competente eseguire lavori di manutenzione o riparazione che richiedano la rimozione di una copertura che fornisca protezione contro le radiazioni delle microonde.

- ⚠ AVVERTENZA!** I liquidi o altri prodotti alimentari non devono essere riscaldati in contenitori sigillati in quanto possono facilmente esplodere.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, va sostituito dal produttore, dal suo servizio clienti o da una persona analogamente qualificata, per evitare rischi.
 - Questo prodotto è destinato all'uso in applicazioni domestiche e similari, quali ad es.:
 - Aree cucina del personale nei negozi, negli uffici e in altri luoghi di lavoro;
 - Tenute agricole;
 - Per clienti di hotel, motel e altre strutture ricettive;
 - Bed & breakfast e simili.
 - Ci devono essere almeno 20 cm di spazio libero sopra la parte superiore del prodotto.
 - Possono essere utilizzate solo stoviglie adatte all'uso in forni a microonde.
 - Non è consentito riscaldare cibi e bevande in contenitori metallici nel prodotto.
 - Se il cibo viene riscaldato in contenitori di plastica o di carta, il prodotto deve essere tenuto sotto osservazione, poiché esiste la possibilità di accensione.
 - Questo prodotto è destinato al riscaldamento di alimenti e bevande. L'asciugatura di alimenti o indumenti e il riscaldamento di cuscinetti termici, pantofole, spugne, panni umidi e simili possono comportare il rischio di lesioni, accensione o incendio.
 - In caso di emissione di fumo, il prodotto deve essere spento o scollegato dalla rete elettrica e lo sportello deve essere tenuto chiuso per soffocare le fiamme.
 - Riscaldare le bevande in un forno a microonde può causare una cottura eruttiva ritardata, quindi bisogna fare attenzione quando si maneggia il contenitore.
 - Il contenuto di biberon e alimenti per bambini deve essere mescolato o agitato e prima dell'uso la temperatura deve essere controllata per evitare ustioni.

- Le uova con guscio e le uova sode intere non devono essere riscaldate nel microonde, poiché potrebbero esplodere anche dopo essere state riscaldate nel microonde.
- Il prodotto deve essere pulito regolarmente e i residui di cibo devono essere rimossi.
- Una pulizia inadeguata del prodotto può portare alla distruzione della superficie, che può avere un effetto negativo sulla durata di vita e può portare a situazioni pericolose.
- Il prodotto non può essere pulito con un pulitore a vapore.
- Il prodotto è destinato all'uso in libera installazione. Non deve essere collocato in un armadio o simili.

NOTA AGGIUNTIVA SULLA SICUREZZA

- Le persone che indossano un pacemaker dovrebbero consultare il proprio medico di famiglia sui possibili rischi prima di utilizzare il prodotto.

⚠ PERICOLO! Rischio di ustioni! Il prodotto diventa molto caldo durante l'uso. Non toccare la superficie calda del prodotto mentre è in funzione o immediatamente dopo l'uso.

⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica! Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

⚠ PERICOLO! Rischio di scossa elettrica! Non utilizzare mai un prodotto danneggiato. Scollegare il prodotto dalla rete di alimentazione e rivolgersi al rivenditore se il prodotto è danneggiato.

- Il prodotto non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se presenta danni visibili di danni.
- Prima di collegare il prodotto all'alimentazione, verificare che la tensione e la corrente nominale corrispondano ai dati di alimentazione riportati sulla targhetta del prodotto.
- Proteggere il cavo di alimentazione da eventuali danni. Non lasciarlo appeso su spigoli vivi e non schiacciarlo o piegarlo. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici calde e da fiamme libere.

Installare il prodotto

⚠ ATTENZIONE! Non collocare il prodotto sopra una cucina o altro apparecchio che genera calore. L'installazione in un luogo di questo tipo potrebbe causare danni al prodotto.

Funzionamento

⚠ PERICOLO! Rischio di incendio! Rimuovere tutte le chiusure metalliche dalla confezione del cibo da riscaldare.

- Non spostare il prodotto quando è in funzione.
- Non utilizzare mai il prodotto quando è vuoto.
- Non appoggiare il prodotto su superfici calde (fornello a gas, fornello elettrico, forno, ecc.). Utilizzare il prodotto su una superficie piana, stabile, pulita, resistente al calore e asciutta.
- Non posizionare materiali infiammabili vicino al prodotto.
- Il prodotto non è destinato all'uso con un timer esterno o un sistema di controllo separato.

Pulizia e manutenzione

⚠ AVVERTENZA! Rischio di lesioni! Scollegare il prodotto dall'alimentazione prima di pulirlo o quando non lo si utilizza.

- Non estrarre la spina dalla presa tirando il cavo di alimentazione.
- Proteggere il prodotto, il cavo di alimentazione e la spina da polvere, luce solare diretta, gocce e spruzzi d'acqua.
-  Non rimuovere la piastra di copertura in mica grigio chiaro che si trova nella camera di cottura per proteggere i tubi del campo magnetico.
- Se le lampadine all'interno del prodotto vanno sostituite, farlo fare da un professionista qualificato.

INTERFERENZE RADIOELETTRICHE CON ALTRE APPARECCHIATURE

L'utilizzo di questo prodotto può causare interferenze per la radio, la televisione o apparecchiature simili.

Se si verificano, tali interferenze possono essere ridotte o corrette con i seguenti rimedi:

- Pulire lo sportello e le relative guarnizioni del prodotto.
- Riorientare l'antenna della radio o del televisore. Tenere distanziato il prodotto dal ricevitore.
- Allontanare il prodotto dal ricevitore.
- Collegare il prodotto ad un'altra presa. Il prodotto e il ricevitore vanno collegati a circuiti diversi.

PRECAUZIONI PER EVITARE UN CONTATTO ECCESSIVO CON LE RADIAZIONI A MICROONDE

- Non tentare di azionare il prodotto mentre lo sportello è aperto. Ciò può portare al contatto con una dose potenzialmente dannosa di radiazioni a microonde. È inoltre importante non rompere o manipolare gli interblocchi di sicurezza.
- Non incastrare nulla nello sportello. Accertarsi che sulle superfici di tenuta non rimangano residui di cibi o detergenti.

● Principi di base della cottura a microonde

- **Tempo di cottura:** Prestare attenzione ai tempi di cottura. Selezionare il tempo di cottura più breve specificato e, se necessario, aumentarlo. I cibi che vengono cotti troppo a lungo possono iniziare a fumare o prendere fuoco.
- **Alimenti:** Disporre i pezzi di cibo nel prodotto in modo uniforme. Tagliare il cibo in pezzi più o meno della stessa dimensione. Posizionare i pezzi più spessi vicino ai bordi.
- **Coprire gli alimenti:** Durante la cottura, coprire gli alimenti con un coperchio adatto al microonde. Il coperchio previene gli schizzi e aiuta a garantire una cottura uniforme dei cibi.
- **Girare gli alimenti:** Durante il processo di cottura, girare i cibi una volta nel prodotto in modo che piatti come il pollo o gli hamburger cuociano più velocemente. I pezzi di cibo grandi, come gli arrosti, devono essere girati almeno una volta.
Riordinare completamente i piccoli alimenti, come le polpette, a metà cottura. Girare le polpette e spostarle dal centro del piatto al bordo.
- **Alimenti con buccia/guscio:** Perforare la buccia di patate, salsicce e cibi simili prima di cuocerli. Altrimenti potrebbero esplodere.
- **Alimenti con buccia/guscio spesso:** Punzecchiare zucche intere, mele, castagne e cibi simili prima di cuocerli.
- **Grasso o olio:** Non scongelare il grasso o l'olio congelati nel prodotto. Non friggere nel prodotto. Grasso o olio possono prendere fuoco.
- **Bevande:** Quando si scaldano le bevande nel prodotto, può verificarsi un ribollito ritardato se la bevanda è in ebollizione. Fare attenzione quando si maneggia il contenitore. Per evitare un'ebollizione improvvisa: Se possibile, posizionare una bacchetta di vetro adatta nel liquido durante il riscaldamento.

Dopo il riscaldamento, lasciare riposare il liquido nella camera di cottura [10] per circa 20 secondi per evitare bolle inaspettate.

- **Popcorn:** Utilizzare solo popcorn adatti per microonde.

● Utilizzare le stoviglie adatte

- Il materiale ideale per l'uso in un forno a microonde è permeabile alle microonde, così da permettere all'energia di entrare nel contenitore per riscaldare i cibi. Le microonde non sono in grado di penetrare il metallo. Per questo motivo non vanno utilizzati contenitori e stoviglie in metallo.
- Non utilizzare nemmeno prodotti di carta riciclata. Questi possono contenere piccoli frammenti metallici che possono causare scintille e/o incendi.
- Si consiglia di utilizzare piatti rotondi/ovalini invece di contenitori quadrati o oblungi, poiché i cibi tendono a scottare negli angoli. La seguente lista contiene consigli generali per aiutarvi a scegliere le stoviglie giuste.

Stoviglie	Microonde
Vetro termoresistente	Sì
Vetro non resistente al calore	No
Ceramica termoresistente	Sì
Piatti in plastica (adatti per microonde)	Sì
Carta da cucina	Sì
Vassoio/piatto in metallo	No
Fogli di alluminio e contenitori in alluminio	No

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**

Non utilizzare mai oggetti metallici durante l'uso del prodotto. I metalli riflettono la radiazione a microonde, causando scintille. Questi possono provocare un incendio e danneggiare irreparabilmente il prodotto!

● Prima del primo utilizzo

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**

Non utilizzare mai il prodotto quando è vuoto.

- Rimuovere il materiale d'imballaggio (compresi i cartoni e i nastri adesivi all'interno della camera di cottura [10]). Verificare che tutti i componenti siano integri.
- Pulire il prodotto e i suoi accessori (vedi "Pulizia e manutenzione").
- Pulire la superficie con un panno asciutto per rimuovere acqua o polvere.

● Installare il prodotto

⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**

Questo prodotto non è adatto per l'installazione in una credenza. La ventilazione del prodotto non è adeguatamente garantita in armadi chiusi. Il prodotto potrebbe subire danni e sussiste il rischio di incendio!

- Posizionare il prodotto su una superficie piana con spazio sufficiente per la ventilazione:
 - Lasciare almeno 10 cm di spazio libero tra il prodotto e le pareti adiacenti (compresa la parete laterale e posteriore). Deve rimanere possibile aprire completamente lo sportello [7].
 - Ci devono essere almeno 20 cm di spazio libero sopra la parte superiore del prodotto.

● Montaggio

- Spingere il dispositivo di bloccaggio [2] sull'azionamento del piatto rotante (all'interno della camera di cottura [10]).
- Posizionare l'anello di scorrimento [2] sulla superficie di scorrimento (all'interno della camera di cottura [10]).
- Posizionare il piatto rotante [2] sull'anello di scorrimento e sul dispositivo di bloccaggio. Il piatto rotante deve poggiare correttamente sul dispositivo di bloccaggio.
- Collegare la spina [3] a una presa.

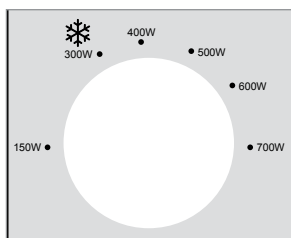
● Funzionamento

- ❗ **INDICAZIONE:** Quando il prodotto viene utilizzato per la prima volta, può verificarsi un leggero odore. Garantire un'adeguata ventilazione dell'area.

● Cuocere gli alimenti

- ⚠ **AVVERTENZA! Rischio di incendio!**
Non utilizzare mai oggetti metallici durante l'uso del prodotto. I metalli riflettono la radiazione a microonde, causando scintille. Questi possono provocare un incendio e danneggiare irreparabilmente il prodotto!

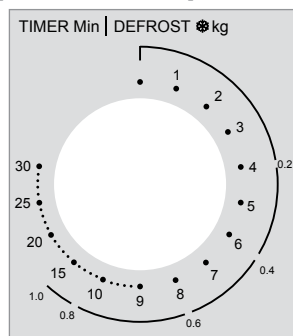
● Selezionare il livello di potenza



- Utilizzare la manopola **POWER** [4] per selezionare uno dei 6 livelli di potenza:

Livello di potenza	Potenza di cottura	Potenza
BASSA	21 %	150 W
SCONGELARE IL CIBO ❄	43 %	300 W
M. BASSA	57 %	400 W
MEDIA	71 %	500 W
M. ALTA	86 %	600 W
ALTA	100 %	700 W

● Impostare il tempo di cottura



- Ruotare la manopola **TIMER** [5] per impostare un tempo di cottura fino a 30 minuti.

- ❗ **INDICAZIONE:** Selezionare un tempo inferiore a 2 minuti: Ruotare la manopola **TIMER** [5] oltre 2 minuti e poi tornare al tempo desiderato. Questa procedura fornisce risultati più precisi.

● Avvio del processo di cottura

- Una volta impostati il livello di potenza e il tempo, il prodotto inizia il processo di cottura.
- Allo scadere del tempo di cottura impostato, il processo di cottura si conclude automaticamente e viene emesso un segnale acustico.

- ❗ **INDICAZIONE:** Riportare sempre la manopola **TIMER** [5] in posizione **0** nelle seguenti circostanze:
- I cibi sono stati rimossi dal prodotto prima della scadenza del tempo di cottura impostato.
 - Il prodotto non viene utilizzato.

□ Terminare il processo di cottura anzitempo:

- Ruotare la manopola **TIMER** [5] di nuovo in posizione **0**.
- Aprire lo sportello [7] dall'apposita maniglia [8].

- ❗ **INDICAZIONE:** il prodotto entrerà in modalità spento.

● Scongellamento dei cibi

Per scongelare i cibi, usare l'impostazione ❄ sulla manopola **POWER** [4].

❗ INDICAZIONI:

- ❑ Selezionare la funzione di scongelamento nella riga esterna della manopola **TIMER** [5]. La funzione di scongelamento indica il tempo approssimativo di scongelamento per il peso corrispondente di carne macinata.

Esempio:

Scongellare 400 g di carne macinata:

Selezionare il livello di potenza per scongelare il cibo (**300 W**): Ruotare la manopola **POWER** [4].

Impostare la manopola **TIMER** [5] **0,4 kg** sulla riga esterna. Questa impostazione corrisponde a 6 minuti.

- ❑ Per garantire uno scongelamento uniforme, alcuni alimenti dovrebbero essere mescolati o girati dopo circa due terzi del tempo di cottura.
- ❑ Allo scadere del tempo impostato, viene emesso un segnale acustico.

● Tabella di cottura e scongelamento

● Tabella di cottura

- ❑ La seguente tabella di cottura mostra vari esempi di applicazione e descrive le impostazioni necessarie per essi.

Potenza di cottura	Potenza	Esempio d'uso	Peso	Tempo (circa)
21 %	150 W	Scongellare leggermente il gelato	100 ml	1 min
43 %	300 W	Sciogliere il burro	100 g	2 min
		Scongellare il cibo	vedi tabella di scongelamento	
57 %	400 W	Scongellare liquidi (dal frigorifero)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Cuocere il riso	100 g con 250 ml d'acqua	15 min
86 %	600 W	Riscaldare verdure surgelate	200 g	4 min
100 %	700 W	Riscaldare pasta istantanea surgelata	300 g	6 min

● Cottura a microonde

Alimento	Quantità	Potenza (W)	Tempo (min)	Informazioni
Filetti di pesce	400 g	600	10-15	Aggiungere poca acqua e succo di limone.
Verdure	250 g	500	5-10	Tagliare la verdura a pezzetti. Aggiungere poca acqua. Mescolare di tanto in tanto.
Patate	500 g	700	8-10	Tagliare le patate a pezzetti. Aggiungere poca acqua. Mescolare di tanto in tanto.

Alimento	Quantità	Potenza (W)	Tempo (min)	Informazioni
Riso	100 g di riso + 250 ml di acqua	600	15	Risciacquare il riso prima della cottura.
Dessert (es. pudding, cupcake)	100-300 g	600	1-5	Seguire le istruzioni della ricetta.
Polpettone	600 g	700	23-28	Condire il polpettone, posizionarlo su un piatto e coprirlo con un coperchio.

● Tabella di scongelamento

- ☐ La seguente tabella mostra il tempo approssimativo di scongelamento richiesto per diversi pesi.
- ☐ Prolungare il tempo di scongelamento come necessario se il peso desiderato non dovesse ancora essersi scongelato.

Peso	Tempo di scongelamento (carne macinata)	Tempo di scongelamento (verdure)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

● Riscaldamento di alimenti surgelati

Alimento	Peso	Potenza (W)	Tempo (min)
Zuppa	400 ml	600	8-10
Stufato	500 g	600	10-13
Primi (es. riso, pasta)	500 g	600	8-10
Verdure	300 g	600	8-10

● Ricette

● Torta al cioccolato in tazza

 7 min

 x 1

Tempo di preparazione:	5 min
Tempo di cottura:	2 min

Ingredienti

4 cucchiari	Farina
¼ di cucchiario	Lievito in polvere
4 cucchiari	Zucchero semolato
2 cucchiari	Polvere di cacao
1	Uovo
3 cucchiari	Latte
3 cucchiari	Olio vegetale
Qualche goccia	Estratto di vaniglia o altro estratto (facoltativo)
2 cucchiari	Gocce di cioccolato, noci o uvetta (facoltativo)

Preparazione

1. Aggiungere la farina, il lievito, lo zucchero semolato e il cacao in polvere in una tazza grande adatta al microonde. Mescolare tutti gli ingredienti.
2. Aggiungere un uovo e mescolare tutti gli ingredienti.
3. Aggiungere latte e olio vegetale. Aggiungere estratto di vaniglia o altro estratto (facoltativo). Mescolare tutti gli ingredienti fino ad ottenere un composto liscio.
4. Aggiungere gocce di cioccolato, noci o uvetta (facoltativo). Mescolare tutti gli ingredienti.
5. Posizionare la tazza al centro del piatto girevole [2]. Cuocere la torta a 700 W per 2 minuti o fino a quando smette di lievitare e si addensa.
6. Indossare guanti da forno per rimuovere la tazza calda. Non resta che assaggiare la gustosa torta!

● Popcorn al caramello

 24 min

 x 8

Tempo di preparazione:	20 min
Tempo di cottura:	4 min

Ingredienti

60 g	Chicchi di mais
240 g	Zucchero di canna
60 ml	Sciroppo di mais
3 cucchiari	Burro non salato
½ cucchiaino	Sale
1 cucchiaino	Estratto di vaniglia
¼ di cucchiaino	Bicarbonato di sodio
Qualche goccia	Olio vegetale (facoltativo)

Preparazione

1. Aggiungere i chicchi di mais in un sacchetto di carta. Se lo si desidera, aggiungere qualche goccia di olio vegetale. Piegare la parte superiore del sacchetto alcune volte per chiuderlo.
2. Posizionare il sacchetto al centro del piatto girevole [2]. Cuocere il mais a 700 W per 4 minuti o finché non si sente più scoppiettare.
3. Preparazione del caramello: Aggiungere lo zucchero, lo sciroppo di mais, il burro e il sale in una ciotola capiente adatta al microonde. Cuocere il composto a 700 W per 2 minuti. Mescolare il composto e cuocerlo a 700 W per altri 2 minuti finché non si formeranno tante bollicine.
4. Aggiungere l'estratto di vaniglia e il bicarbonato di sodio al composto di caramello e mescolare bene. Aggiungere immediatamente un terzo del caramello caldo sopra i popcorn nel sacchetto. Chiudere il sacchetto e scuoterlo per ricoprire i popcorn. Aggiungere un altro terzo del caramello sui popcorn. Chiudere il sacchetto e scuoterlo. Aggiungere il caramello rimasto sui popcorn e scuotere il sacchetto un'ultima volta.

5. Posizionare il sacchetto al centro del piatto girevole [2]. Cuocere i popcorn a 700 W per 1 minuto. Indossare guanti da forno per rimuovere e scuotere la borsa calda.
6. Versare il mais caramellato caldo in un contenitore. Lasciare raffreddare completamente il mais caramellato per ca. 20 minuti. Non resta che rompere il mais caramellato e gustarselo!

● Patate da colazione

 25 min

 x 2

Tempo di preparazione:	15 min
Tempo di cottura:	10 min

Ingredienti

2	Patate di media grandezza (sbucciate e affettate)
½	Cipolla tagliata
¼ di cucchiaino	Sale
⅛ di cucchiaino	Peperone
¼ di cucchiaino	Sale all'aglio
60 g	Formaggio cheddar

Preparazione

1. Aggiungere le fette di patate e la cipolla in una ciotola adatta al microonde.
2. Condire le patate e le cipolle con sale, pepe e sale all'aglio. Mescolare bene il tutto e coprire la ciotola.
3. Posizionare la ciotola al centro del piatto girevole [2]. Cuocere le patate e le cipolle condite a 700 W per 9 minuti o fino a quando le patate saranno cotte.
4. Aggiungere il formaggio e cuocere a 500 W per 1 minuto.
5. Indossare guanti da forno per rimuovere la ciotola calda. Non resta che godersi la gustosa colazione!

● Salmone cotto a microonde

 28 minuti

 x 1

Tempo di preparazione:	5 minuti
Tempo di cottura:	23 minuti

Ingredienti

1 pz	Salmone (400 g)
½ cucchiaino	Pepe
½ cucchiaino	Sale
2 cucchiaini	Acqua
¼	Limone

Preparazione

1. Estrarre il salmone dal frigorifero. Se è congelato, scongelarlo a microonde a 300 W di potenza per 6 minuti.
2. Condire il salmone scongelato con sale e pepe.
3. Posizionare il salmone condito su un piatto e aggiungere 2 cucchiaini d'acqua, quindi coprire il piatto. Se è coperto con della pellicola in plastica, forarla con una forchetta.
4. Posizionare il piatto sul piatto girevole. Cuocere a microonde a 600 W di potenza per 7 minuti.
5. Aggiungere un po' di succo di limone e servire.

● Polpettone

 33-38 minuti

 x 2-3

Tempo di preparazione:	10 minuti
Tempo di cottura:	23-28 minuti

Ingredienti

500 g	Manzo tritato
½	Cipolla (a dadini)
1	Uovo (sbattuto)
100 g	Pangrattato
¼ di cucchiaino	Pepe
¼ di cucchiaino	Sale

Per la salsa:	
75 ml	Acqua
1 cucchiaino	Senape
2 cucchiaini	Ketchup
1 cucchiaino	Zucchero
Facoltativo	Prezzemolo

Preparazione

1. Mescolare il manzo tritato, la cipolla, l'uovo sbattuto e il pangrattato e condire con sale e pepe.
2. Modellare l'impasto a forma di polpettone e posizionarlo su un piatto adatto alla cottura a microonde. Coprire il piatto. Se è coperto con della pellicola in plastica, forarla con una forchetta.
3. Cuocere il polpettone a microonde a 700 W di potenza per 18-23 minuti.
4. Nel frattempo, mescolare tutti gli ingredienti della salsa in una piccola ciotola.
5. Quando il polpettone è cotto, cospargerlo di salsa. Coprire e cuocere a microonde a 700 W di potenza per 5 minuti.
6. Servire.

Pulizia e manutenzione

PERICOLO! Rischio di scossa elettrica!

Prima di pulire: Scollegare sempre la spina dalla presa.

PERICOLO! Rischio di ustioni! Non pulire il prodotto subito dopo l'uso. Per prima cosa, far raffreddare il prodotto.

AVVERTENZA! Non immergere le parti elettriche del prodotto in acqua o altri liquidi. Non tenere mai il prodotto sotto l'acqua corrente.

INDICAZIONI:

- ☐ Pulire il prodotto dopo che si è raffreddato. I residui di cibo essiccato non si rimuovono così facilmente.
- ☐ Non utilizzare spray detergenti o altri detergenti aggressivi che possono causare macchie, striature o offuscamento sulla superficie.

- ☐ Non utilizzare detergenti abrasivi.
- ☐ Alloggiamento: Pulire l'alloggiamento del prodotto con un panno umido.
- ☐ Camera di cottura: Tenere la camera di cottura **[10]** sempre pulita. Se alle pareti del prodotto rimangono attaccati spruzzi di cibo o liquidi versati, pulirli con un panno umido. Se necessario, utilizzare un detergente delicato sul panno. Pulire poi con un panno inumidito solo con acqua pulita per rimuovere i residui di detersivo.
- ☐ Piatto rotante: Pulire regolarmente il piatto rotante **[2]** in acqua calda e sapone. Il piatto rotante è lavabile in lavastoviglie.
- ☐ Schizzi e sporco: Utilizzare regolarmente un panno umido per rimuovere spruzzi e sporco dai seguenti componenti:
 - Sportello **[7]** (entrambi i lati)
 - Finestra (entrambi i lati)
 - Guarnizione dello sportello **[6]** e componenti adiacenti
- ☐ Condensa: Se si raccoglie condensa sull'esterno dello sportello **[7]** o intorno ad esso, pulire con un panno morbido. Ciò può verificarsi quando il prodotto viene utilizzato in condizioni di estrema umidità.
- ☐ Odori: Eliminare regolarmente gli odori. Mettere nella camera di cottura **[10]** una ciotola per microonde profonda (riempita con una tazza d'acqua, il succo e la buccia di un limone). Riscaldare la miscela per 5 minuti. Pulire a fondo la camera di cottura e asciugare con un panno morbido.

● Risoluzione dei problemi

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
Il prodotto non inizia a cuocere.	Lo sportello [7] non è chiuso correttamente.	Chiudere lo sportello [7].
Il piatto rotante [2] fa un forte rumore durante la rotazione.	Il piatto rotante [2] non è posizionato correttamente sull'anello di scorrimento e sul dispositivo di bloccaggio. L'anello di scorrimento [2] e/o il fondo della camera di cottura [10] sono sporchi.	Posizionare correttamente il piatto rotante [2] nella camera di cottura [10]. Pulire l'anello di scorrimento [2] e il fondo della camera di cottura [10].
La luce all'interno del prodotto non funziona.	La lampada è difettosa.	Contattare il servizio clienti.

● Smaltimento

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per lo smaltimento differenziato, i quali sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato: 1-7: plastiche / 20-22: carta e cartone / 80-98: materiali composti.



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere invece al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i siti di raccolta e i relativi orari di apertura.

Prodotto:



Il prodotto, i suoi accessori e i materiali di imballaggio sono riciclabili e soggetti alla responsabilità estesa del produttore. Per un migliore trattamento dei rifiuti, smaltirli separatamente seguendo i diversi simboli della raccolta differenziata. Il logo Triman è valido solamente per la Francia.

● Garanzia

Il prodotto è stato fabbricato accuratamente secondo severe direttive di qualità ed è stato controllato meticolosamente prima della consegna. In caso di difetti di materiale o fabbricazione l'acquirente può far valere diritti legali nei confronti del venditore. La nostra garanzia sotto riportata non costituisce alcun limite ai diritti legali dell'acquirente.

Questo prodotto è garantito per 3 anni con decorrenza dalla data di acquisto. La garanzia decorre dalla data d'acquisto. Conservare lo scontrino originale in un posto sicuro perché questo documento viene richiesto come prova dell'avvenuto acquisto.

Tutti i danni o difetti presenti già al momento dell'acquisto devono essere comunicati subito dopo l'apertura della confezione.

Se entro 3 anni dalla data di acquisto di questo prodotto si rileva un difetto di materiale o di fabbricazione, noi procederemo, a nostra discrezione, alla riparazione o sostituzione gratuita del prodotto o al rimborso del prezzo di acquisto. Un eventuale intervento in garanzia non prolunga né rinnova il periodo di garanzia stesso. Ciò vale anche per le parti sostituite e riparate.

Questa garanzia decade in caso di danneggiamento oppure uso o manutenzione impropri del prodotto.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

● Gestione dei casi in garanzia

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (IAN 467221_2407) come prova d'acquisto.

Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore.

In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail.

Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

● Assistenza

 **Assistenza Italia**
Tel.: 800790789
E-Mail: owim@lidl.it



Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok	Oldal 176
Bevezető	Oldal 177
Rendeltetésszerű használat	Oldal 177
A csomagolás tartalma	Oldal 177
A részegységek leírása	Oldal 177
Műszaki adatok	Oldal 177
Biztonsági utasítások	Oldal 178
A mikrohullámú sütőben történő sütés alapelvei	Oldal 182
Megfelelő edények használata	Oldal 183
Mielőtt először használná	Oldal 183
A termék felállítása	Oldal 183
Összeszerelés	Oldal 183
Kezelés	Oldal 183
Élelmiszerek sütése	Oldal 184
A teljesítményfokozat kiválasztása	Oldal 184
A sütési idő beállítása	Oldal 184
A sütés elindítása	Oldal 184
Élelmiszerek kiolvasztása	Oldal 184
Sütési és kiolvasztási táblázat	Oldal 185
Sütési táblázat	Oldal 185
Főzés mikrohullámú sütővel	Oldal 185
Kiolvasztási táblázat	Oldal 186
Fagyasztott étel melegítése	Oldal 186
Receptek	Oldal 186
Csokis bögrés süti	Oldal 186
Karamellás popcorn	Oldal 187
Reggeli burgonyát	Oldal 187
Mikrohullámú sütőben készült lazac	Oldal 188
Fasírt	Oldal 188
Tisztítás és ápolás	Oldal 189
Hibaelhárítás	Oldal 189
Mentesítés	Oldal 190
Garancia	Oldal 190
Garanciális ügyek lebonyolítása	Oldal 191
Szerviz	Oldal 191

Felhasznált figyelmeztető jelzések és szimbólumok

Ebben a használati útmutatóban, a rövid útmutatóban és a csomagoláson az alábbi figyelmeztető jelzésekkel találkozhat:

	VESZÉLY! Ez a szimbólum a „Veszély” szó mellett nagy kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy halálesethez vezet.		Váltóáram/-feszültség
		Hz	Hertz (hálózati frekvencia)
		W	Watt
	FIGYELMEZTETÉS! Ez a szimbólum a „Figyelmeztetés” szó mellett közepes kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az súlyos sérülésekhez vagy akár halálesethez is vezethet.		A földelés szimbóluma
			A terméket csak száraz helyiségekben, beltéren használja.
	VIGYÁZAT! Ez a szimbólum a „Vigyázat” szó mellett alacsony kockázati tényezőre hívja fel a figyelmet, melyet ha nem kerülnek el, az kisebb vagy mérsékelt sérülésekhez vezethet.		Veszély – Áramütésveszély!
			Vigyázat, forró felületek!
	FIGYELEM! Ez a szimbólum a „Figyelem” szó mellett anyagi károk veszélyére utal.		Élelmiszerbiztos: A termék nincs negatív hatással az ételek ízére vagy szagára.
	MEGJEGYZÉS: Ez a szimbólum a „Megjegyzés” szó mellett hasznos információkra hívja fel a figyelmet.		Mosogatógépben mosható (csak a forgótányér 2)
CE	A CE-jelzés azt jelzi, hogy a termék megfelel a rá vonatkozó EU előírásoknak.		Biztonsági utasítások Kezelési utasítások

MIKROHULLÁMÚ SÜTŐ

● Bevezető

Gratulálunk új termékének vásárlása alkalmából. Ezzel a döntésével vállalatunk értékes terméke mellett döntött. A használati utasítás ezen termék része. A biztonságra, a használatára és a megsemmisítésre vonatkozó fontos tudnivalókat tartalmazza. A termék használata előtt ismerje meg az összes használati és biztonsági tudnivalót. A terméket csak a leírtak szerint és a megadott felhasználási területeken alkalmazza. A termék harmadik személy számára való továbbadása esetén kézbesítse vele annak a teljes dokumentációját is.

● Rendeltetészerű használat

A termék élelmiszerek felmelegítésére és elkészítésére alkalmas. A termék más célra nem használható.

A termék csak magán háztartásokban történő használatra alkalmas, egészségügyi vagy üzleti célra nem használható.

A gyártó nem vállal felelősséget a szakszerűtlen használatból adódó károkért.

● A csomagolás tartalma

A termék kicsomagolása után ellenőrizze a csomagolás teljességét és az alkatrészek megfelelő állapotát. A használat előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

- 1x Mikrohullámú sütő
- 1x Forgótányér
- 1x Tányérrögzítő
- 1x Forgógyűrű
- 1x Használati útmutató

● A részegységek leírása

(A ábra)

- 1 Szellőzőnyílások (a termék hátulján – nincs az ábrán)
- 2 Forgótányér forgógyűrűvel és tányérrögzítővel
- 3 Elektromos vezeték csatlakozóval
- 4 **POWER** gomb (teljesítmény)
- 5 **TIMER** gomb
- 6 Ajtóelem (tömítés)
- 7 Ajtókeret
- 8 Fogantyú
- 9 Retes
- 10 Sütőtér

● Műszaki adatok

Névleges feszültség:	220–240 V~, 50 Hz
Teljesítményfelvétel:	1100 W
Teljesítményfelvétel off (kikapcsolt) üzemmódban:	0,1 W
Védelmi osztály:	I
Kimenő teljesítmény:	700 W
Mikrohullámú frekvencia:	2450 MHz
A sütőtér űrtartalma:	kb. 17 liter
Súly:	kb. 9,9 kg
Méretek:	kb. 446 x 241 x 359 mm

GS (SGS) tanúsítvánnyal

- A termék megfelel az EN 55011 európai szabvány követelményeinek.
- Ennek a szabványnak megfelelően a termék a 2. csoport B osztályába tartozó készülékként került besorolásra.
- 2. csoport = A termék célzott magas frekvenciájú energiát kelt elektromágneses sugárzás formájában élelmiszerek hő általi kezelése céljából.
- B osztályú készülék = A termék háztartáson belüli használatra alkalmas.



Biztonsági utasítások

**A TERMÉK HASZNÁLATA
ELŐTT ISMERKEDJEN MEG
A TERMÉK BIZTONSÁGI
TUDNIVALÓIVAL ÉS
HASZNÁLATI UTASÍTÁSAIVAL!
HA A TERMÉKET TOVÁBBADJA,
ADJA MELLÉ EZEKET A
DOKUMENTUMOKAT IS!**

A jelen használati útmutatóban leírtak figyelmen kívül hagyásából adódó károk esetén a garancia érvényét veszti! A közvetett károkért nem vállalunk felelősséget! A szakszerűtlen használat vagy a biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása következtében történő anyagi károkért és személyi sérülésekért nem vállalunk felelősséget!

**FONTOS BIZTONSÁGI
UTASÍTÁSOK
OLVASSA EL FIGYELMESEN
ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI
HASZNÁLATRA**

- A terméket akkor használhatják 8 éves és afölötti gyermekek, valamint csökkent testi, érzékszervi és szellemi képességű személyek, illetve olyanok, akik nem rendelkeznek a kellő tudással vagy tapasztalattal, ha számukra felügyeletet biztosítanak, a termék biztonságos használatával kapcsolatban megfelelő utasításokat kaptak és megértik az azzal járó veszélyeket.

Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.

A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Ha a termék aijájának szigetelése sérültek, ne használja a terméket addig, amíg meg nem javíttatja egy szakemberrel.

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS!** Egy szaktudással nem rendelkező személy számára, a mikrohullámú sugárzástól védelmet nyújtó borítás eltávolításával járó karbantartási és javítási munkálatok veszélyesek.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Ne

melegítsen folyadékokat vagy más élelmiszereket zárt tárolóedényekben, mert azok felrobbanhatnak.

- Ha az elektromos vezeték sérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak, az ügyfélszolgálatának, vagy egy annak megfelelő képesítéssel rendelkező szakembernek kell kicserélnie.
- A termék háztartási és ahhoz hasonló felhasználási területeken használható, ilyenek például:
 - Üzletek, irodák és más munkaterületek munkahelyi konyhái;
 - Tanyaházak;
 - Szállodák, motelek és egyéb szálláshelyek vendégei számára;
 - Félpanziós ellátást nyújtó szállások és hasonló helyek.
- Hagyjon a termék felett legalább 20 cm szabad helyet.
- Csak olyan edényeket használjon, melyek mikrohullámú sütőben való használatra alkalmasak.
- Tilos a termékben fémből készült tárolóedényekben lévő élelmiszereket és italokat melegíteni.
- Ha műanyagból vagy papírból készült tárolóedényekben lévő élelmiszereket melegít, tartsa a terméket szem előtt, mert fennál a gyulladás veszélye.
- A termék élelmiszerek és italok felmelegítésére alkalmas. Élelmiszerek vagy ruhadarabok szárítása, melegítőpárnák, otthoni papucsok, szivacsok, nedves kendők vagy hasonló felmelegítése sérülésekhez, gyulladásához vagy égési sérülésekhez vezethet.
- Amennyiben a termékből füst távozik, a terméket ki kell kapcsolni vagy a konnektorból ki kell húzni, emellett a lángok elfojtásához tartsa a termék ajtaját csukva.
- Egyes italoknak a mikrohullámú sütőben történő felmelegítése késleltetett, hirtelen feltörő forráshoz vezethet, mely miatt a tárolóedény kezelése során odafigyelés javasolt.

- Csecsemők bébiételes flakonjainak, üvegeinek tartalmát az égési sérülések elkerülése érdekében használat előtt keverje vagy rázza össze, valamint ellenőrizze azok hőmérsékletét.
- A mikrohullámú sütőben ne melegítse tojásokat héjastul, sem keményre főtt tojásokat, mert azok a felmelegítés után még a mikrohullámú sütőben felrobbanhatnak.
- A terméket rendszeresen tisztítsa meg és távolítsa el belőle az ételmaradékokat.
- Ha a termék nem teljesen tiszta, az kárt tehet a felületeiben, mely rossz hatással van az élettartamára, illetve veszélyes helyzetekhez is vezethet.
- A terméket ne tisztítsa gőztisztító segítségével.
- A termék csak szabadonálló formában használható. Tilos szekrény belsejébe vagy hasonló helyekre rakni.

TOVÁBBI BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- Szívritmusszabályzóval rendelkező személyeknek a lehetséges kockázatok tekintetében a termék használata előtt ki kell kérniük orvosuk tanácsát.

⚠ VESZÉLY! Égési sérülés veszélye! Használat közben a termék felforrósodik. Ne érintse meg a termék forró felületeit használat közben vagy közvetlenül használat után.

⚠ VESZÉLY! Áramütés kockázata! A terméket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.

⚠ VESZÉLY! Áramütés kockázata! Ne használja a terméket, ha az sérült. Ha a termék megsérült, válassza le a hálózati áramról és forduljon az eladójához.

- Ne használja a terméket, ha az leesett, vagy ha azon látható sérülések vannak.
- Mielőtt a terméket az elektromos hálózatra csatlakoztatná ellenőrizze, hogy a hálózat névleges feszültsége megfelel-e a termék adattábláján feltüntetettnek.

- Óvja az elektromos vezetékét a sérülésektől. Ne hagyja, hogy azt éles sarkokon átlógni, becsípődni, és ne hajlítsa meg. Az elektromos vezetékét tartsa forró felületektől és nyílt lángoktól távol.

A termék felállítása

- ⚠ **FIGYELEM!** Ne helyezze a terméket sütő, vagy más hőt keltő berendezés fölé. A termék károsodhat, ha ilyen helyre teszi.

Kezelés

⚠ **VESZÉLY! Égésveszély!**

- Távolítsa el a felmelegítendő élelmiszerek csomagolásának fém záróelemeit.
- Ne mozgassa a terméket működés közben.
- Ne használja a terméket, ha az üres.
- Ne tegye a terméket forró felületekre (pl. gáztűzhely, elektromos tűzhely, sütő stb.). A terméket mindig egyenes, stabil, tiszta, hőálló és száraz felületen üzemeltesse.
- Ne helyezzen éghető anyagokat a termék közelébe.
- A termék nem használható külső időzítővel vagy különálló szabályzórendszerrel.

Tisztítás és ápolás

⚠ **FIGYELMEZTETÉS!**

Sérülésveszély! A termék tisztítása előtt, illetve ha nincs használatban, húzza ki a készülék csatlakozóját a konnektorból.

- Az elektromos csatlakozót ne a vezetéknél fogva húzza ki a konnektorból.
- A terméket, az elektromos vezetékét és a csatlakozót óvja a portól, a közvetlen napfénytől, illetve a rácseppenő vagy ráfröccsenő víztől.
-  Ne távolítsa el a világos fedőlemezt, mert az védi sütőtérben lévő magnetront.
- A termék belsejében lévő fényforrás cseréjét bízza képzett szakemberre.

MÁS KÉSZÜLÉKEK RÁDIÓHULLÁMAINAK ZAVARA

A készülék használat során zavart okozhat rádiók, televíziók vagy hasonló készülékek működésében. Az ilyen zavarokat az alábbi módon csökkentheti vagy szüntetheti meg:

- Tisztítsa meg a termék ajtaját és annak szigeteléseit.

- Állítsa át a rádió vagy a televízió antennáját.
A terméket és a vevőkészüléket tartsa külön helyiségben.
- A terméket és a vevőkészüléket helyezze egymástól távolabb.
- A terméket csatlakoztassa egy másik konnektorba.
A terméknek és a vevőkészüléknek külön áramkörön kell lennie.

ÓVINTÉZKEDÉSEK TÚLZOTT MIKROHULLÁMÚ SUGÁRZÁSSAL VALÓ KAPCSOLAT ELKERÜLÉSÉHEZ

- Ne próbálja bekapcsolni a készüléket nyitott ajtóval.
Így Önt potenciálisan káros mennyiségű mikrohullámú sugárzás érheti.
Sztintén fontos, hogy ne nyissa fel és ne módosítsa a biztonsági reteszeléseket.
- Ne csatoljon semmit az ajtó közé. Ügyeljen arra, hogy ne maradjanak élelmiszerek vagy tisztítószerek a szigetelések felületein.

● A mikrohullámú sütőben történő sütés alapelvei

- **Sütési idő:** Ügyeljen a sütési időre.
Válassza ki a legrövidebb megadott sütési időt, majd növelje igény szerint.
Ha az élelmiszereket túl sokáig sűti, azok füstölhetnek vagy akár meg is gyulladhatnak.
- **Élelmiszerek:** Az élelmiszereket a termékben egyenletesen ossza el. Vágja az élelmiszereket megközelíthetőleg egyforma méretű darabokra. A vastagabb darabokat a szélekhez közel rakja.
- **Az élelmiszerek lefedése:** Az élelmiszereket a sütés során mikrohullámú sütőben való használatra alkalmas fedővel fedje le. A fedő megakadályozza a kiforrccsenést, valamint segít az ételek egyenletes átsütésében.
- **Az élelmiszerek megfordítása:** Sütés során fordítsa meg egyszer a termékben, mert egyes ételek, például a csirkehús vagy a hamburger így hamarabb elkészülnek. A nagyobb darabokat, például sült húsokat, legalább egyszer meg kell fordítani.
A kisebb méretű élelmiszereket, például húsgolyókat a sütési idő felénél teljesen rendezze át. Fordítsa meg a húsgolyókat és húzza át őket középről a szélek felé.
- **Bőrös vagy héjas élelmiszerek:** A burgonyák, virslik és hasonló élelmiszerek héját, bőrét sütés előtt szurkálja át. Ha nem így tesz, azok szétduzzadhatnak.
- **Vastag bőrű vagy héjú élelmiszerek:** Az egész tököket, almákat, gesztenyéket és hasonló élelmiszereket sütés előtt szűrja át.
- **Zsírok és olajok:** A termékben ne olvasszon fel fagyasztott zsírt vagy olajat. A termékben ne végezzen olajsütést. A zsírok, olajok meggyulladhatnak.
- **Italok:** Miután a termékben italokat melegít, azok kis késéssel kezdhetnek el lobogni, ha az ital felforr. Legyen óvatos, mielőtt a tárolóedényhez érne. A hirtelen felforrás megelőzése érdekében:
Ha lehetséges, helyezzen egy arra alkalmas üvegrudat a folyadékba amíg az felmelegszik.

A fellemelegítés után hagyja a folyadékot a sütőtérben [10] körülbelül 20 másodpercig, hogy az hirtelen ki ne tudjon forni.

- **Pattogatott kukorica:** Csak mikrohullámú sütőhöz készült pattogatott kukoricát használjon.

● Megfelelő edények használata

- A mikrohullámú sütőkben a legideálisabb olyan anyagokat használni, melyeken a mikrohullámok át tudnak haladni, így az energia bejut a tárolóedényen belülré, és fellemelegíti az élelmiszert. A mikrohullámok a fémek nem tudnak áthatolni. Éppen ezért ne használjon fémből készült tárolókat, edényeket.
- Ne használjon újrahasznosított papírból készült termékeket. Ezek fém részeket tartalmazhatnak, melyek szikrákat és/vagy égést okozhatnak.
- Javasolt a kerek vagy ovális edények használata a négyzetes vagy hosszúkas tárolóeszközök helyett, mert a sarkok közelében lévő élelmiszerek túlsülhetnek. Az alábbi listán találhatóak azok a tanácsok, melyek segítségére lehetnek a megfelelő edények kiválasztásában.

Főzőedény	Mikrohullámú sütő
Hőálló üveg	Igen
Nem hőálló üveg	Nem
Hőálló kerámia	Igen
Műanyag edények (mikrohullámú sütőbe alkalmasak)	Igen
Sütőpapír	Igen
Fémálca vagy fémlap	Nem
Alufólia és fóliából készült tároló	Nem

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égésveszély!** A termék használata során soha ne használjon fém tárgyakat. A fémek visszaverik a mikrohullámú sugárzást, mely szikrákat kelt. Ezek égést okozhatnak, mely a termék helyrehozhatatlan károsodásához vezethet!

● Mielőtt először használná

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égésveszély!** Ne használja a terméket, ha az üres.
- Távolítsa el a csomagolóanyagokat (ideértve a sütőtér [10] belsejében lévő kartonbetétet és a szalagot is). Ellenőrizze, hogy az alkatrészek hiánytalanok-e.
- Tisztítsa meg a terméket és az alkatrészeit (ehhez lásd a „Tisztítás és ápolás” című részt).
- A víz vagy a por letörléséhez tisztítsa meg a felületeket egy száraz ruha segítségével.

● A termék felállítása

- ⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Égésveszély!** A termék nem építhető konyhaszekerény belsejébe. Zárt szekrények belsejében nem biztosítható a termék elegendő szellőzése. A termék sérülhet és tüzeset kockázata áll fenn!
- A terméket helyezze egy sima felületre, biztosítva a megfelelő szellőzést:
 - A termék és a körülötte lévő falak között (az oldalsó és a hátsó falakat is ideértve) hagyjon legalább 10 cm szabad helyet. Fontos, hogy az ajtót [7] teljes mértékben ki lehessen nyitni.
 - Hagyjon a termék felett legalább 20 cm szabad helyet.

● Összeszerelés

- Illessze rá a tányérrögzítőt [2] a sütőtér [10] belsejében lévő tányérhajtásra.
- Helyezze rá a forgógyűrűt [2] a sütőtér [10] belsejében lévő futófelületre.
- Helyezze rá a forgótányért [2] a forgógyűrűre és a tányérrögzítőre. A forgótányért helyesen kell a tányérrögzítőre helyezni.
- Dugja be az elektromos csatlakozót [3] egy konnektorba.

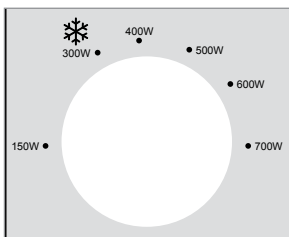
● Kezelés

- ① **MEGJEGYZÉS:** A termék első használatakor enyhe szag keletkezhet. Gondoskodjon a terület megfelelő szellőzéséről.

● Élelmiszerek sütése

⚠ FIGYELMEZTETÉS! Égésveszély! A termék használata során soha ne használjon fém tárgyakat. A fémek visszaverik a mikrohullámú sugárzást, mely szikrákat kelt. Ezek égést okozhatnak, mely a termék helyrehozhatatlan károsodásához vezethet!

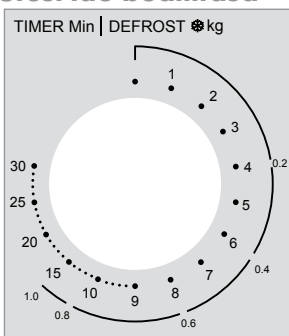
● A teljesítményfokozat kiválasztása



- Válasszon a 6 teljesítményfokozat közül a **POWER** gomb [4] segítségével:

Teljesítményfokozat	Sütési teljesítmény	Teljesítmény
ALACSONY	21 %	150 W
ÉLELMISZEREK KIOLVASZTÁSA ❄	43 %	300 W
KÖZÉP - ALACSONY	57 %	400 W
KÖZEPES	71 %	500 W
KÖZÉPMAGAS	86 %	600 W
MAGAS	100 %	700 W

● A sütési idő beállítása



- Válassza ki a sütési időt legfeljebb 30 percig a **TIMER** gomb [5] segítségével.

❗ MEGJEGYZÉS: 2 percnél rövidebb idő kiválasztása: Fordítsa el a **TIMER** gombot [5] 2 percen túlra, majd fordítsa vissza a kívánt időre. Ez az eljárási mód pontosabb beállítást tesz lehetővé.

● A sütés elindítása

- Miután kiválasztotta a teljesítményfokozatot és az időt, a termék megkezdni a felmelegedést.
- Amint a beállított sütési idő lejárt a sütés befejeződik, és egy csengés hallható.

❗ MEGJEGYZÉS: A **TIMER** gombot [5] az alábbi esetekben mindig állítsa vissza a **0** helyzetbe:

- A termékből élelmiszereket vett ki a beállított sütési idő lejártá előtt.
- A terméket nem használja.

□ A sütés korábbi befejezése:

- Fordítsa a **TIMER** gombot [5] **0** állásba.
- Nyissa ki az ajtót [7] a fogójánál [8] fogva.

❗ MEGJEGYZÉS: A készülék kikapcsolt üzemmódba lép.

● Élelmiszerek kiolvasztása

Élelmiszerek kiolvasztásához a **POWER** gombot [4] fordítsa ❄ állásba.

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A **TIMER** [5] gomb külső során válassza ki a kiolvasztási funkciót. A kiolvasztási funkció megadja a megfelelő súlyú darált hús körülbelüli olvasztási idejét.

Példa:

400 g darált hús kiolvasztása:

Teljesítményszint kiválasztása élelmiszerek kiolvasztásához (**300 W**): Forgassa el a **POWER** [4] gombot.

Állítsa be a **TIMER** [5] gombbal a **0,4 kg** értéket a külső soron. Ez a beállítás 6 percnél felel meg.

- Az egyenletes kiolvasztás érdekében az élelmiszert körülbelül a sütési idő kétharmadánál keverje vagy fordítsa meg.

- ☐ A beállított idő leteltekor egy hangjelzés hallgató.

● **Sütési és kiolvasztási táblázat**

● **Sütési táblázat**

- ☐ Az alábbi sütési táblázat különböző alkalmazási példákat mutat be és leírja a szükséges beállításokat.

Sütési teljesítmény	Teljesítmény	Alkalmazási példa	Súly	Idő (kb.)
21 %	150 W	A jég enyhe leolvasztása az ételekről	100 ml	1 min
43 %	300 W	Vaj felolvasztása Élelmiszerek kiolvasztása	100 g lásd a kiolvasztási táblázatot	2 min
57 %	400 W	Folyadékok kiolvasztása (a hűtőszekrényből)	200 ml	4 min
71 %	500 W	Rizsfőzés	100 g, 250 ml vízzel	15 min
86 %	600 W	Mélyhűtött zöldség felmelegítése	200 g	4 min
100 %	700 W	Mélyhűtött instant tészta felmelegítése	300 g	6 min

● **Főzés mikrohullámú sütővel**

Étel	Mennyiség	Teljesítmény (W)	Idő (perc)	Információ
Halfilé	400 g	600	10-15	Adjon hozzá kevés vizet és citromlét.
Zöldségek	250 g	500	5-10	Vágja darabokra a zöldségeket. Adjon hozzá kevés vizet. Időnként keverje meg az ételt.
Burgonya	500 g	700	8-10	Vágja darabokra a burgonyát. Adjon hozzá kevés vizet. Időnként keverje meg az ételt.
Rizs	100 g rizs + 250 ml víz	600	15	Főzés előtt mossa át a rizst.
Desszert (pl. puding, mini torta (cupcake))	100-300 g	600	1-5	A recept utasításai szerint elkészítve.
Fasírt	600 g	700	23-28	Fűszerezze a fasírtot, tegye egy edényre, és fedje le az edényt egy fedővel.

Kiolvasztási táblázat

- Az alábbi táblázat a különböző súlyokhoz szükséges körülbelüli kiolvasztási időket mutatja.
- Az olvasztási időt szükség szerint meghosszabbíthatja, ha a kívánt súly még nem olvadt ki.

Súly	Kiolvasztási idő (darált hús)	Kiolvasztási idő (zöldség)
0,2 kg	4 min	4 min
0,4 kg	6 min	8 min
0,6 kg	8 min	12 min
0,8 kg	12 min	16 min
1,0 kg	15 min	20 min

Fagyasztott étel melegítése

Étel	Súly	Teljesítmény (W)	Idő (perc)
Leves	400 ml	600	8–10
Gőzölés	500 g	600	10–13
Köreték (pl. rizs, tészta)	500 g	600	8–10
Zöldségek	300 g	600	8–10

Receptek

Csokis bögrés süti

 7 perc

 x 1

Előkészítési idő:	5 perc
Sütési idő:	2 perc

Hozzávalók

4 ek	Liszt
¼ ek	Sütőpor
4 ek	Kristálycukor
2 ek	Kakaópor
1	Tojás
3 ek	Tej
3 ek	Növényi olaj
Néhány csepp	Vanília kivonat vagy más kivonat (opcionális)
2 ek	Csokoládé chips, dió vagy mazsola (opcionális)

Elkészítés

1. Tegye a lisztet, a sütőport, a kristálycukrot és a kakaóport egy nagy, mikrohullámú sütőbe alkalmas bögrébe. Keverje össze az összes hozzávalót.
2. Adjon hozzá egy tojást, és keverje össze az összes hozzávalót.
3. Adja hozzá a tejet és a növényi olajat 2 teáskanál növényi olajat. Ha szeretné, adja hozzá a vanília kivonatot vagy más kivonatot. Keverje össze az összes hozzávalót, amíg a keverék egyenletes nem lesz.
4. Ha szeretné, adja hozzá a csokoládé chipset, diót vagy mazsólát. Keverje össze az összes hozzávalót.
5. Helyezze a bögrét a forgótányér **2** közepére. Süssa a süteményt 700 W-on 2 percig, vagy amíg a sütemény már nem emelkedik tovább, és szilárdná nem válik.
6. A forró bögre kivételéhez használjon edényfogó kesztyűt. Jó étvágyat az izletes süteményhez!

● Karamellás popcorn

 24 perc

 x 8

Előkészítési idő:	20 perc
Sütési idő:	4 perc

Hozzávalók

60 g	Kukoricaszem
240 g	Barna cukor
60 ml	Kukoricaszirup
3 ek	Sózott vaj
½ tk	Só
1 tk cukor	Vanília kivonat
¼ tk	Szódabikarbóna
Néhány csepp	Növényi olaj (opcionális)

Elkészítés

1. Tegye a kukoricaszemeket egy papírzacskóba. Tegyen rá pár csepp növényi olajat, ha szeretne. Hajtsa be a zacskó tetejét néhányszor, hogy lezárja.
2. Helyezze a zacskót a forgótányér  középre. Süsse a kukoricát 700 W-on 4 percig, vagy amíg meg nem szűnik a „pattogó” hang.
3. A karamell elkészítése: Tegye a cukrot, kukoricaszirupot, vajat és a sót egy nagy mikrohullámú sütőbe alkalmas tálba. Főzze a keveréket 700 W-on 2 percig. Keverje meg a keveréket, és főzze 700 W-on további 2 percig, amíg buborékok nem keletkeznek rajta.
4. Adjon a karamell keverékhez vanília kivonatot és szódabikarbónát, és jól keverje össze. Azonnal öntse a forró karamell harmadát a zacskóban lévő popcorn-ra. Zárja le a zacskót, és rázza meg, hogy bevonja a popcorn-t. Öntse a karamell egy másik harmadát a popcorn-ra. Zárja le a zacskót, és rázza meg. Öntse a maradék karamellt a popcorn-ra, és utoljára rázza meg a zacskót.

5. Helyezze a zacskót a forgótányér  középre. Süsse a popcorn-t 700 W-on 1 percig. A forró zsák kivételéhez és rázásához használjon edényfogó kesztyűt.
6. Öntse a forró karamelles popcorn-t egy edénybe. Hagyja teljesen kihűlni a karamelles popcorn-t kb. 20 percig. Tördelje szét a karamelles popcorn-t, és jó étvágyat hozzá!

● Reggeli burgonyát

 25 perc

 x 2

Előkészítési idő:	15 perc
Sütési idő:	10 perc

Hozzávalók

2	Közepes méretű burgonya (hámozott és felvágott)
½	Hagyma (felvágott)
¼ tk	Só
⅛ tk	Bors
¼ tk	Fokhagymasó
60 g	Cheddar sajt

Elkészítés

1. Tegye a burgonya és hagyma szeleteket egy mikrohullámú sütőbe alkalmas edénybe.
2. Fűszerezze a burgonyát és hagymát sóval, borssal és fokhagymasóval. Mindent jól keverjen össze, és fedje le az edényt.
3. Helyezze az edényt a forgótányér  középre. Süsse a fűszerezett burgonyát és hagymát 700 W-on 9 percig, vagy amíg a burgonya meg nem sül.
4. Tegye rá a sajtot, és süsse 500 W-on 1 percig.
5. A forró edény kivételéhez használjon edényfogó kesztyűt. Jó étvágyat az izletes reggelihez!

● Mikrohullámú sütőben készült lazac

 28 perc

 x 1

Előkészítési idő:	5 perc
Sütési idő:	23 perc

Hozzávalók

1 db	Lazac (400 g)
½ tk	Bors
½ tk	Só
2 tk	Víz
¼	Citrom

Elkészítés

1. Vegye ki a lazacot a hűtőből. Ha fagyaszta volt, a leolvasztást úgy végezze, hogy a teljesítményt 300 W-ra, az időt pedig 6 percre állítja.
2. Vegye ki a felolvasztott lazacot, és fűszerezze borssal és sóval.
3. Tegye az ízesített lazacot egy edénybe, és adjon hozzá 2 teáskanál vizet, majd fedje le az edényt. Ha műanyag csomagolásban volt, egy villával szúrjon néhány lyukat a csomagolásba.
4. Tegye az edényt a forgótányérra. Állítsa a mikrohullámú sütőt 600 W-ra, és főzze a ételt 7 percre.
5. Adjon hozzá kevés citromlevet, és tálalja.

● Fasírt

 33-38 perc

 x 2-3

Előkészítési idő:	10 perc
Sütési idő:	23-28 perc

Hozzávalók

500 g	Darált marhahús
½	Hagyma (kockára vágott)
1	Tojás (felvert)
100 g	Zsemlemorzsa
¼ tk	Bors
¼ tk	Só

A szószhoz:

75 ml	Víz
1 ek	Mustár
2 ek	Paradicsom ketchup
1 tk	Cukor
Opcionálisan	Petrezselyem

Elkészítés

1. Keverje össze a darált marhahúst, a hagymát, a felvert tojást és a zsemlemorzsat a fasírt massa készítéséhez, majd ízesítse sóval és borssal.
2. Formázzon fasírtgolyóit, és helyezze a mikrohullámú sütőbe. Majd fedje le az edényt. Ha műanyag csomagolásban volt, egy villával szúrjon néhány lyukat a csomagolásba.
3. Főzze a fasírtot kb. 18-23 percre 700 W-os mikrohullámú teljesítmény mellett.
4. Közben keverje össze a szósz hozzávalóit egy kis tálban.
5. Miután a fasírt elkészült, öntse a mártást a fasírttra. Fedje le, és tegye a mikrohullámú sütőbe 5 percre 700 W-os mikrohullámú teljesítmény mellett.
6. Tálalja, és jó étvágyat.

● Tisztítás és ápolás

⚠ VESZÉLY! Áramütés kockázata!

Tisztítás előtt: Mindig húzza ki az elektromos csatlakozót a konnektorból.

⚠ VESZÉLY! Égési sérülések veszélye!

Ne tisztítsa a terméket közvetlenül használat után. Előtte hagyja a terméket lehűlni.

⚠ FIGYELMEZTETÉS! A termék elektromos részeit ne merítse vízbe vagy más folyadékokba. A terméket soha ne tartsa folyó víz alá.

❗ MEGJEGYZÉSEK:

- A terméket akkor tisztítsa meg, ha az már lehűlt. A rászáradt ételmaradékokat nehezebb eltávolítani.
- Ne használjon tisztító sprayt vagy más durva tisztítószeret, mert azoktól a felületek foltosak, csíkosak lehetnek vagy kifakulhatnak.
- Ne használjon maró hatású tisztítószeret.
- Borítás: A termék borítását egy enyhén nedves ruha segítségével tisztítsa.
- Sütőtér: A sütőteret [10] mindig tartsa tisztán. Ha a termék falaira élelmiszerek vagy folyadékok kerülnek, azokat törölje le enyhén nedves ruha segítségével.

Szükség esetén a ruhára vigyen fel némi lágy mosogatószer. Végül törölje át egy csak tiszta vízzel benedvesített ruha segítségével, hogy a tisztítószer esetleges maradványait is eltávolítsa.

- Forgótányér: A forgótányért [2] rendszeresen tisztítsa meg mosogatószeres meleg vízzel. A forgótányér mosogatógépben mosható.
- Kifröccsenések és szennyeződések: A kifröccsenéseket, szennyeződések rendszeresen törölje le egy enyhén nedves ruhával az alábbi részegységekről:
 - Ajtó [7] (mindkét oldal)
 - Betekintő ablak (kívül és belül)
 - Az ajtószigetelés [6] és az elválasztó elemek
- Kondenzvíz: Ha az ajtón [7] vagy annak külső oldala körül kondenzvíz gyűlik össze azt törölje le egy puha ruha segítségével. Ez akkor fordul elő, ha a terméket különösen nedves körülmények között használják.
- Kellemetlen szagok: Rendszeresen gondoskodjon a kellemetlen szagok eltávolításáról. Helyezzen be egy mikrohullámú edényt egy csésze vízzel, egy citrom levéllel és héjával a sütőtérbe [10]. Melegítse a keveréket 5 percig. Törölje át a sütőteret alaposan majd törölje egy puha ruha segítségével szárazra.

● Hibaelhárítás

Probléma	Lehetséges ok	Lehetséges megoldás
A termék nem kezdi meg a sütést.	Az ajtó [7] nincs teljesen becsukva.	Csukja be az ajtót [7].
A forgótányér [2] forgása közben egy hang hallgató.	A forgótányért [2] nem megfelelően helyezte rá a forgógyűrűkre és tányérrögzítőre.	Helyezze el a forgótányért [2] a sütőtérben [10] helyesen.
	A forgógyűrűn [2] és/vagy a sütőtér [10] alján szennyeződések vannak.	Tisztítsa meg a forgógyűrűt [2] és a sütőtér [10] alját.
A termék belsejében lévő lámpa nem működik.	A fényforrás meghibásodott.	Forduljon az ügyfélszolgálathoz.

● **Mentesítés**

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító helyeken adhat le ártalmatlanítás céljából.



A hulladék elkülönítéséhez vegye figyelembe a csomagolóanyagban található jelzéseket. Ezek rövidítéseket (a) és számokat (b) tartalmaznak a következő jelentéssel: 1-7: műanyagok / 20-22: papír és karton / 80-98: kötőanyagok.

Termék:



A termék, beleértve a tartozékokat és a csomagolóanyagokat is, újrahasznosítható, és a gyártó kiterjesztett felelőssége alá tartozik. A jobb hulladékkezelés érdekében az ábrán látható információk (szortírozási információk) alapján külön ártalmatlanítsa őket. A Triman-logó csak Franciaországra vonatkozik.



A kiszolgált termék megsemmisítési lehetőségeiről lakóhelye illetékes önkormányzatánál tájékozódhat.



A környezete érdekében, ne dobja a kiszolgált terméket a háztartási szemétkébe, hanem adja le szakszerű ártalmatlanításra. A gyűjtőhelyekről és azok nyitvatartási idejéről az illetékes önkormányzatnál tájékozódhat.

● **Garancia**

A terméket gondosan, szigorú minőségi előírások betartásával gyártottuk, és a szállítás előtt gondosan ellenőriztük. Anyag- vagy gyártási hibák esetén a termék eladójával szemben törvényes jogok illetik meg. Az Ön törvényes jogait az általunk alább meghatározott garancia semmilyen módon nem korlátozza.

Erre a termékre 3 év garanciát adunk a vásárlás dátumától számítva. A garancia idő a vásárlás dátumával kezdődik. Biztonságos helyen őrizze meg az eredeti vásárlói bizonylatot, mert ez a dokumentum szükséges a vásárlás bizonyításához.

A vásárláskor fennálló károkat és hiányosságokat a termék kicsomagolása után haladéktalanul jelezze.

Ha ezen a terméken a vásárlástól számított 3 éven belül anyag- vagy gyártási hibát észlel, választásunk szerint ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük a terméket. A garancia idő nem hosszabbodik meg a helyette nyújtott szavatossági igény által. Ez a kicserélt vagy javított alkatrészekre is érvényes.

A garancia megszűnik, ha a terméket megrongálták, ill. nem szakszerűen kezelték vagy végezték a karbantartást.

A garancia az anyag- és gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem terjed ki azokra a termékalkatrészekre, amelyek normál kopásnak vannak kitéve, és ezért gyorsan kopó alkatrészeknek minősülnek (pl. elemekre, akkumulátorokra, tömlőkre, tintapatronokra), illetve a törékeny alkatrészek sérülésére, pl. kapcsolókra vagy üveg alkatrészekre.

● Garanciális ügyek lebonyolítása

Ügyének gyors elintézhetsége céljából, kérjük
kövesse az alábbi útmutatást:

Kérjük, kérdések esetére készítse elő
a pénztárblokkot és a cikkszámot
(IAN 467221_2407) a vásárlás tényének az
igazolására.

Kérjük, hogy a cikkszámot olvassa le a
típus tábláról, a gravírozásból, az Útmutató
címtábláról (balra lent), illetve a hátoldalon,
vagy a termék alján található matricáról.

Amennyiben működési hibák, vagy egyéb
hiányosság lépne fel, előszöris vegye fel a
kapcsolatot a következőkben megnevezett
szervizek egyikével telefonon, vagy e-mailen.

A hibásnak ítélt terméket ezután a vásárlást
igazoló blokk, valamint a hiba leírásának és
keletkezési idejének mellékelésével díjmentesen
postázhatja az Önnel közölt szervizcímre.

● Szerviz



Szerviz Magyarország

Tel.: 0680021536

E-mail: owim@lidl.hu

